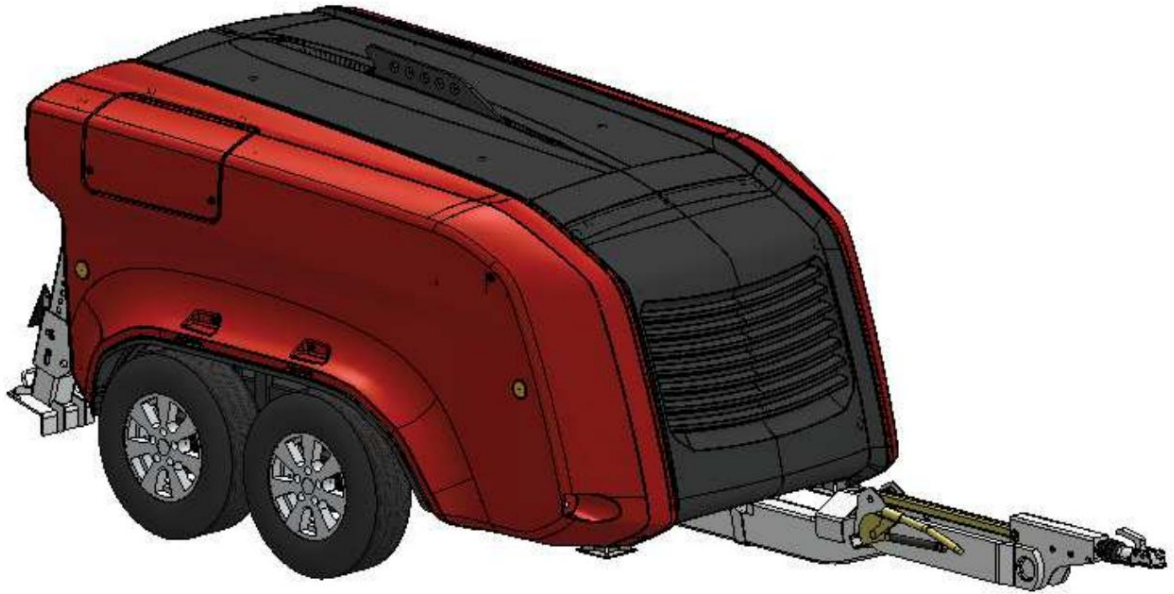




# Bruksanvisning

## Reservdelslista



## RW 50,10



Originalbetriebsanvisning

**Bagela Baumaschinen GmbH & Co. KG**

Gottlieb-Daimler Str. 5 24568  
Kaltenkirchen/TYSKLAND Telefon: +49 (0)  
41 91 99 33-0 Telefax: +49 (0) 41 91 99  
33 99 E-post: info@bagela.de

Internet: [www.bagela.de](http://www.bagela.de)





## Index

<b>1</b>	<b>Säkerhetsåtgärder för rörbyte och kabelvinschar</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Bruksanvisning – kortversion</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Allmän beskrivning</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Vinschkonstruktion</b>	<b>6</b>
4.1	Vinschens huvudkomponenter 4.2	6
	Hydraulsystemets funktion	7
<b>5</b>	<b>Vinschens funktion</b>	<b>8</b>
5.1	Uppställning av vinschen 5.2	8
	Stöttning av vinschen 5.3 Innan	8
	vinschen startas 5.4 Start av motorn 5.5	11
	Utrullning av linan 5.6 Indragning	11
	5.7 Stoppa vinschens drift	12
	5.8 Manövrering	14
	med avböjningsbommen 5.9 Parkering	17
	av vinschen 5.10 Lyftning av vinschen	17
		21
		21
<b>6</b>	<b>Bogsering av vinschen</b>	<b>21</b>
<b>7</b>	<b>Rephantering</b>	<b>22</b>
<b>8</b>	<b>Felsökning</b>	<b>26</b>
8.1	Ventilernas placering	28
<b>9</b>	<b>Byte av skadat rep</b>	<b>29</b>
<b>10</b>	<b>Underhåll av vinschen</b>	<b>31</b>
	Fastsättning	35



## **1 Säkerhetsåtgärder för rörbyte och kabelvinschar**

1. Försök inte att använda vinschen om du inte är tillräckligt bekant med maskinen och den är fungera.
2. Läs tillverkarens bruksanvisning noggrant.
3. Vinschen ska endast användas med alla säkerhetsanordningar på plats.
4. Före användning, se till att alla manöverreglage fungerar korrekt och att alla säkerhetsanordningar är igång. är effektiva.
5. Om säkerhetsanordningarna inte fungerar eller om andra fel upptäcks som kan försämra säkerheten operationen, informera din handledare omedelbart.
6. Om några fel upptäcks som kan försämra driftsäkerheten, sluta använda vinschen. omedelbart.
7. Bagela-kapstanvinschar är endast konstruerade för horisontellt drag. Andra tillämpningar av Maskinen måste vara certifierad av vinschtillverkaren
8. Se till att ingen uppehåller sig nära apparaten som är ansluten med repet under spänning.
9. Schaktgropar ska avspärras ordentligt och får inte beträdas under dragnig.
10. Montera vinschen på ett sådant sätt att den inte stör normal trafik. Om nödvändigt, sätta upp bär, skyltar och varningslampor.
11. Lämna inte maskinen om du inte har stängt av motorn och säkrat vinschen. mot oavsiktlig rörelse och obehörig start
12. Utför endast underhåll och reparationer när vinschen är ur drift, såvida inte drift är nödvändig för speciella underhålls- eller justeringsarbeten.
13. Se till att säkerhetsanordningarna är återmonterade efter alla underhålls- eller reparationsarbeten.
14. Vinschen bör kontrolleras av en kvalificerad person minst en gång om året för att säkerställa god funktion. specialist.



## BRUKSANVISNING

(Kortversion)

### Montering av vinschen

- Om möjligt, håll vinschen kopplad till dragfordonet
- Dra åt parkeringsbromsen
- Dra ut de bakre stöttorna, tryck dem ordentligt i marken och säkra dem där placera

### Starta motorn

- Stäng av linjehastighetskontrollen
- Starta motorn enligt beskrivningen i motortillverkarens handbok

### Vinschning (utbetalning)

- Ställ in linjehastighetsväljaren på maximal hastighet
- Tryck på knappen „UT“
- Ställ in spaken för val av dragkraft på medelhög dragkraft (endast för RW)
- Ställ in linjehastighetskontrollen på max
  - Repet ger utdelning så länge det dras
  - Reputkastet stoppar när det inte längre dras eller när "STOPP"-knappen trycks in nedtryckt.

### Vinschning in

- Stäng av linjehastighetskontrollen
- Ställ in linjehastighetsväljaren på önskad dragkraft
- Ställ in dragkraftsväljarspaken på önskad dragkraft (endast för RW)
- Tryck på knappen „IN“
- Öka linjehastighetskontrollen långsamt – repet dras in

10 till	Dragkraft kN	Hastighet
Steg 0	0-12,5	Maxhastighet
Steg 1	0-25	1/2 hastighet
Steg 2	0-50	1/4 hastighet
Steg 3	0-100	1/8 hastighet



- När vinschen används måste fjärrkontrollen eller blindpluggen alltid användas vara ansluten till lämpligt uttag för att säkerställa felsäker funktion hos det hydrauliska systemet.
- När vinschningen är klar och motorn har stoppats Stäng linjehastighetskontrollen helt! Detta säkerställer att repfästet inte kommer att lossna vid en eventuell omstart av motorn. dras in i svänghjulet om funktionen "invinstning" inte har aktiverats stoppad eller om „IN“-knappen har tryckts in innan motorn startat.

### 3 Allmän beskrivning

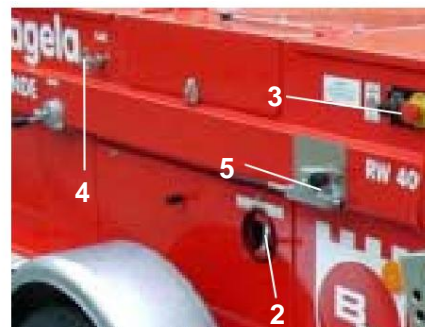
#### KW



- 1 vinschspak
- 2-steps väljarspak
- 3 nödstopp

Bagela capstan vinschar tillverkas i två olika typer: KW och RW. Den största skillnaden är hanteringen av båda.

#### RW/RKW



- 1 linjehastighetsgasreglage
- 2-steps väljarspak
- Förvalsspak för draglina med 3 linjer
- 4 nödstopp

KW manövreras via vinschspaken 1. Linjehastighet, dragkraft, vinschning in eller ut styrs med denna spak. På en RW slås funktionerna för att dra in eller ut antingen på med knappar eller med en spak på en manuell styrventil, linjehastigheten styrs med handratten 4. Den önskade dragkraften måste förväljas på spaken 5.

Båda typerna av vinschar är utrustade med stegvalsspak 2 och nödstopp 3.

### Typer

#### KW..02-serien



Kabel- eller rörbyte vinsch i ..02-serien  
I kompakt design

#### KW 2-5



Kabel- eller rörbyte vinsch för dragkrafter 20–50 kN

#### RW..02-serien



#### RW 2-5



## Typen

### KW10 / KW5010



Kabel- eller r rf rnyselse  
vinschar med en dragkraft  
upp till 100 kN

### RW 10



### RW 20



Vinschar f r rörbyte  
med dragkrafter från  
200 kN upp till 400 kN

### RW 40



Vinschen monteras, beroende på typ, på en robust enkel- eller dubbelaxlad (tandem) sl pvgagn med gummifj dring, fast eller h jjusterbar dragstång, p skjut och automatisk backbroms.

Alla vinschar kan levereras utan sl pvgagn då det  r möjligt att montera dem på ett brett utbud av fordon.

Alla ståldelar  r grundm lade och ytbehandlade.

Den rammonterade vinschen är helt skyddad av st lpl tssidor och tak. Efter att ha säkrats mot rörelse  r den redo för omedelbar användning. Flera typer av BAGELA-vinschar finns tillgängliga invändigt klädd med ljudisolerande material som minimerar driftsbuller.



## 4 Vinschkonstruktion

### 4.1 Vinschens huvudkomponenter 4.1.1

#### Kapstanaggregat



Kapstanerna har samma diameter och varje h  
ensam driven av en hydraulmotor. Dessa  
kapstaner genererar hela dragkraften på lasten,  
rep som förs i spåren på kapstanserna.  
Kapstanerna är tillverkade av slitstarkt, höljes-  
härdat stål och körs på kula eller självjusterande  
rullbjörnar.

#### 4.1.2 Repförvaringstrumma



Oavsett hur mycket lina som drar är repet  
lindad med måttlig upptagningsspänning på  
repförvaringstrumma som drivs av en separat  
hydraulmotor. Repet är prydligt staplat på  
trumman med en automatisk spolningsmekanism. Den  
upptagningsspänningen är cirka 3 % av linans dragkraft, vilket  
förhindrar onödig skavning av repet på trumman.

#### 4.1.3 Hydrauliskt kraftaggregat och drivning



Den hydrauliska kraften genereras av en axiell  
kolvpump som drivs av en förbränningsmotor eller  
Elmotor. Pumpens hydrauliska flöde  
bestämmer linjens hastighet som är oändligt  
variabel med en strypventil med handratt eller en  
elektroniskt aktiverad proportionell styrventil.  
Alla BAGELA kabellägningsvinschar av typen KW är  
styrd av en vinschspak.

## 4.1.4 Väljare för hastighetsområden



Alla BAGELA-vinschar är utrustade med en väljare för två hastighetsområden, med vilken den linjehastighet som krävs för det aktuella arbetet kan förväljas.

I båda hastighetsområdena kan linjehastigheten varieras från noll till maximal, även om vinschen i det andra hastighetsområdet bara utvecklar hälften av sin nominella lindragning.

## 4.2 Hydraulsystemets funktion

### 4.2.1 Kabellägningsvinschar

Dragriktningen, invinskning eller utvinskning styrs av en vinschspak som svängas antingen åt vänster eller höger. Ju mer spaken svängs utåt, desto högre ökar hydrauloljeflödet från pumpen vilket bestämmer linjehastigheten.

trycket i denna slutna hydrauliska krets styrs automatiskt beroende på belastningen som ska utföras drog.

För att motoreffekten ska bestämma vinschens prestanda bör föraren ställa in vinschspaken i ett sådant läge att den håller ett balanserat förhållande så att dragkraften ligger mot linjen hastighet.

### 4.2.2 Vinschar för rörbyte med "automatiskt fasthållningssystem" För

att dra ut linan behöver pumpen generera ett minimalt oljeflöde i systemet, för vilket linans förväljare måste ställas in på ungefär hälften av det maximala linans drag. När det förvalda linans drag uppnås under dragning av lasten, kommer pumpen automatiskt att minska oljeflödet till en minimihastighet, precis tillräckligt för att kompensera för det interna läckaget i de olika hydrauliska komponenterna. Samtidigt bibehålls det förvalda linans drag i linan. Så snart dragmotståndet minskar eller när förväljaren är inställd på ett högre linans drag, kommer pumpen att öka oljeflödet i enlighet därmed, och linan kommer att börja dra igen försiktigt och utan ryck.

## 5 Vinschens användning

Generellt sett bör det inte vara några problem att använda vinschen, men den potentiella operatören rekommenderas att bekanta sig med vinschens olika funktioner innan hen påbörjar sitt arbete. för att undvika problem under dragprocessen.

### 5.1 Montering av vinschen



Om möjligt, håll vinschen kopplad till dragfordonet. För att undvika sidledsrörelser eller lyftning av dragstången under drift måste vinschen säkras med rep, kedjor eller surrningsremmar vid vinschens förankringspunkter.

- Dra åt parkeringsbromsen på båda bogseringshjulen fordon och vinsch.
- Dra ut de bakre stöttorna, tryck dem ordentligt ner i marken och säkra dem i rätt läge (se bilden nedan).
- Vrid ner domkraften vid dragstången.

### 5.2 Stötta upp vinschen

Förankringsvinschar av typen ..02 och **W 3000**

Vinschar av båda typerna är utrustade med två skrev.

För att förankra öppna vridskruven, dra av säkringsbulten och sänk grenen. Sänk den främre domkraften tills ett hål finns. av grenen möter ett hål i konsol.

Sätt i låsbulten och vrid upp den främre domkraften tills vinschen är i gott skick. förankrad.



knölskruv



## Förankringsvinschar av typ 2-5

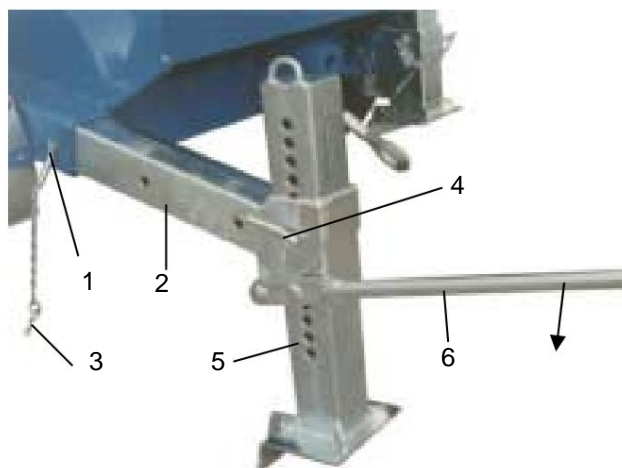
Vinschar av typ 2-5 är utrustade med stöttor som placeras i horisontella balkar och kan dras ut ur chassit. Den horisontella balkar kommer att fästas på chassit med lämpliga bultar.

För att förankra vinschen dra ut balkarna önskad längd och sänk stöttbenen.

Tryck ner stöttans ben mot marken med skiftnyckel.



## Spänning av de bakre propellerbenen med rycka



- ta bort fäststiftet (1)
- dra ut den horisontella stötningsbalken (2) så snart som möjligt i den mån det krävs
- sätt tillbaka fixeringsstiftet (1) när hålen är i lina och säkra (3) på plats
- ta bort fäststiftet (4) från propellerns (5) hållare för att förhindra att den faller
- låt propellern (5) glida ner till marken
- sätt in lyftnyckeln (6) med framsidan stiftet i det svängbara hålet och dess andra stiftet i det övre propellerhålet
- tryck ner nyckeln (6) tills fixeringsstiftet (4) passar i nästa övre hål
- sätt i fäststiftet (4) och ta bort domkraften-  
uppåtgående nyckel, upprepa upplyftningsproceduren  
allt efter behov
- säkra fixeringsstiftet (4) på plats

Förankringsvinschar av typ **5010/10** och **20**

Vinschar av den typen är utrustade med ytterligare främre stöttben som måste monteras först.

Dra ut bulten och sänk benet. Vrid framdomkraften nedåt tills bulten passar genom en benets hål. Vrid upp domkraften tills propellern benen är spända.

Montera de bakre stöttbenen enligt beskrivningen på sida 9.



## Försiktighet:

När du monterar vinschen, se till att den inte kan röra sig under dragprocessen.



Om vinschen inte kan ställas mot stela delar (kantsten etc.) på mjuk mark, kan krävas att montera stålstöd i marken där vinschen kan placeras förankrat säkert.

Ju högre vinschens dragkraft är, desto försiktigare måste vinschen användas förankrad.



Koppla aldrig samman delar av påskjutsbromsen, dragstången eller axlarna med kedjor eller rep till stela delar som byggnader, träd etc.! Komponenterna i påskjutsbromsen och chassit är inte konstruerade för att motstå vinschens dragkrafter.

Annars kan delar av påskjutsbromsen skadas eller förstöras helt.

## 5.3 Innan vinschen startas

Kontrollera innehållet i bränsletanken och fyll vid behov på bensin eller dieselbränsle.

Kontrollera motorolja- och hydrauloljenivåerna och fyll på vid behov (beroende på vilken oljetyp som ska användas). används se Teknisk specifikation)

Sätt vinschspaken i neutralläge (0) (kabelläggningvinsch typ KW)

Vrid handratten på linjehastighetsreglaget till "0" eller på proportionellt styrda vinschar vrid kontroll till „0“

Se till att fjärrkontrollen eller attrappkontakten är ansluten till vinschen!

### NOTERA:



Se till att kontrollpanelen och alla kontroller är fria och fritt belägna. tillgänglig!

Kontrollera om repet är ordentligt inbäddat i alla spår på remskivan, särskilt i spetsen. remskiva.

## 5.4 Starta motorn

Observera motorn  
instruktion

tillverkare



**För start av vissa typer av dieselmotorer motorn är det viktigt att observera uppvärmningsperiod för glödstiften! Gör inte starta motorn innan kontrollampan släcks av. Annars kan för långa starter misslyckas elektrisk startmotor.**



## 5.5 Reputkastning

### 5.5.1 Reputkastning på en kabelläggingsvinsch (KW)



Ställ in motorvarvtalet på max.  
stegvalsspaken till "steg 2". Dra i  
vinschspaken i läge "dra ut".  
Dra ut repet.

Repet ger utdelning så länge det dras,  
men stannar när den inte längre dras i eller när  
vinschspaken är i neutralläge.

### 5.5.2 Reputkastning på en rörbytesvinsch (RW)



Ställ in motorvarvtalet på max.  
stegvalsspaken till "steg 2".

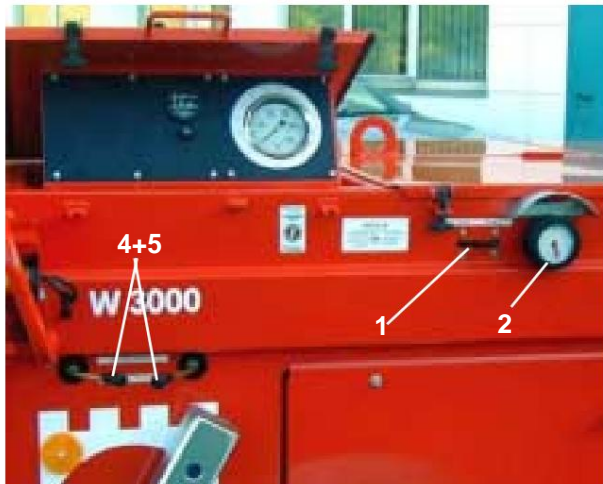
Ställ in spaken för val av dragkraft i en  
medelräckvidd.  
Öppna gasreglaget för linjehastigheten helt  
(moturs).

Tryck på knappen "dra ut".



Repet ger utdelning så länge det dras,  
men stannar när den inte längre dras i eller när  
"Stopp"-knappen har tryckts in.

## 5.5.3 Linuttag på vinschar av typen W 2000/3000



Vrid visaren för förinställning av dragkraft  
hjul **2** till ett medelvarv

Ställ in stegvalsspaken på „steg 2“.

Tryck upp båda vinschspakarna **4+5**. för att  
"Utdragningsläge"

Ställ motorvarvtalsreglaget **1** till max.

Repet spänns ut så länge det dras, men  
stannar när det inte längre dras eller när  
vinschspakarna är inställda på "stopp".

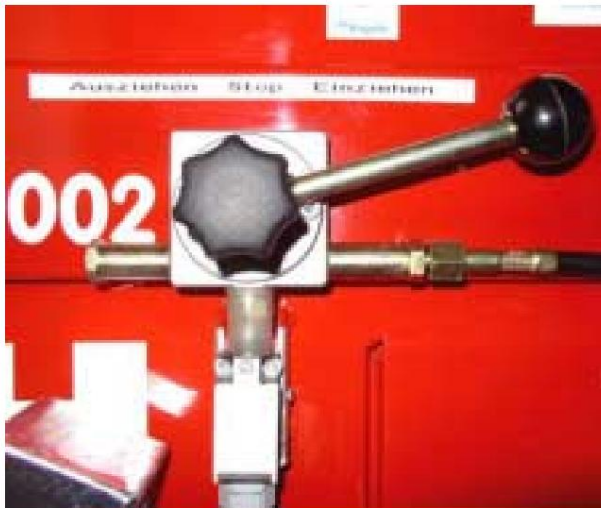
### VARNING!



- Se till att en ny vinsch eller en vinsch försedd med en ny vajer inte lönar sig-  
ut repet automatiskt även om det inte drags i repet.  
Annars måste vinschens hydraulik justeras för att säkerställa att repet kommer att  
forma inte öglor som kan skada den.
- Sluta dra ut mer rep när den rödmålade sträckan visas, vilket  
indikerar att högst ett lager rep finns kvar på trumman.
- När önskad längd har dragits ut, ställ vinschspaken tillbaka till neutralläge eller tryck på  
"stopp"-knappen. Vrid handratten till "0" (RW och RKW).

## 5.6 Inkörning

### 5.6.1 Indragning med kabelvinsch (KW)



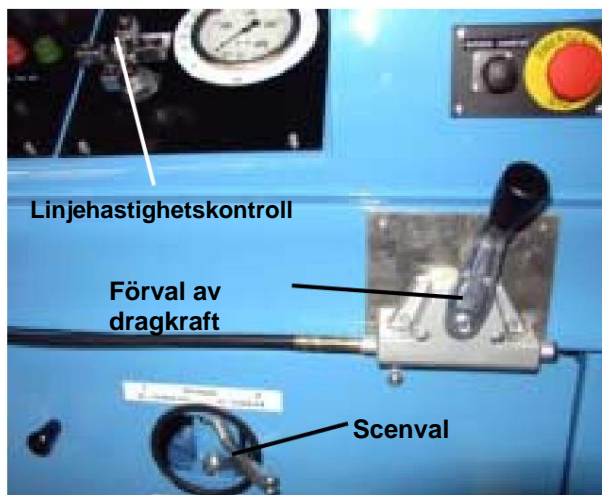
Ställ in stegvalsspaken på "steg 1" eller "etapp 2"

Tryck vinschspaken långsamt till läget "drar in".

Ju lägre den erforderliga dragkraften är än mer vinschspaken kan vridas ner för att öka draghastigheten.

Ju högre den erforderliga dragkraften är, desto lägre är den, och draghastigheten måste styras med vinschspaken.

### 5.6.2 Indragning med rörbytesvinsch (RW)



Ställ in stegvalsspaken på "steg 1" eller "etapp 2"

Stäng gasreglaget för linjehastigheten (medurs).

Ställ in spaken för val av dragkraft på a området för den erforderliga dragkraften.

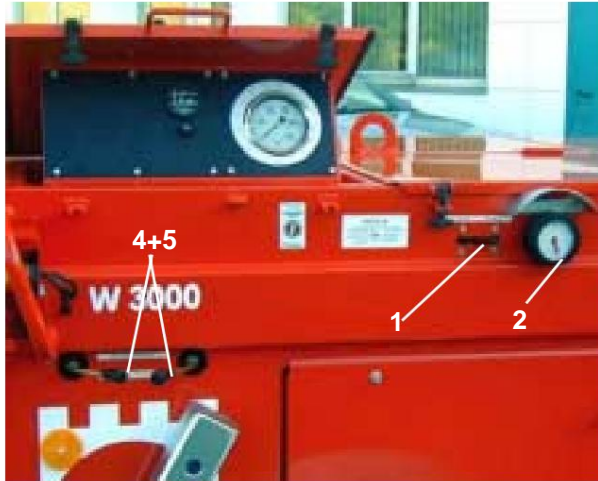
Tryck på knappen "dra in".

Öppna gasreglaget långsamt. (moturs)

Linjehastighetsreglaget måste kontrolleras enligt den faktiska dragkraften. Som högre dragkraften är än mer linjehastigheten måste minskas.



## 5.6.3 Indragning med vinschar av typen W2000/3000



Ställ in stegvals-spaken på "steg 1" eller

"etapp 2"

Vrid handratten för förinställning av dragkraft

**2** till önskad dragkraft

Tryck vinschspaken (4 eller 5) nedåt i

position "att dra in"

Ställ in motorvarvtal 1 långsamt till max.

Repet dras in.

spak 4 = låg hastighet

spak 5 = medelhastighet

spak 4+5 = hög hastighet

### WARNING!



- Koppla endast om dragkraftsförinställningsspaken utan belastning på linan! Vrid spaken helt till slutläget.
- Dra aldrig in kausen i änden av repet i vinschens bakre remskiva

### Fjärrkontroll



1



2

Alla vinschar förutom av typ W 3000 kan stoppas via en fjärrstoppvajer **1**.

Vinschar av typen RW kan även styras med en fjärrkontroll med knappar för "stopp" - "dragning".

in" - "dra ut" **2**

När vinschen har stoppats med fjärrkontrollen eller med nödstoppknappen

eller om vinschen har lossnat från den elektroniska skrivaren, vinschspaken på en kabel

Läggningvinschen måste ställas in i "noll"-läge för att kunna återuppta dragprocessen.

För att starta om en vinsch för rörbyte bör linjehastighetsreglaget stängas först innan "drag"-funktionen aktiveras.

"in"-knappen trycks in.



3

Uttaget från fjärrkontrollen är av tyg till nödstoppknappen. Om fjärrkontrollen  
Om den inte används måste en "attrappkontakt" anslutas till uttaget för att sluta kretsen.

## VARNING:



- Under dragning, minska motorvarvtalet till en nivå där en god balans upprätthålls mellan linshastighet och erforderlig lindragning. Detta sparar bränsle och minskar ytterligare ljudnivån från den ljudisolerade vinschen. Där endast låg lindragning och låg linshastighet krävs, kommer motorn att fungera ganska bra i det lägre till medelvarvtaletsområde.

- Lindragningen indikeras på hydrauloljetrycksmätaren eller på den elektroniska skrivare, om sådan finns.



Skalan på metallringen runt tryckmätarens ratt är kalibrerad för hastighetsområde 1. Vid arbete i hastighetsområde 2, den angivna värdena är bara hälften av vad som visas på skalan.

- Den elektroniska skrivaren registrerar dragkrafterna, längden på repet som har dragits dras och linjehastigheten under drift. En post kan skrivas ut som en stapel diagram.
- Vissa skrivare är utrustade med en avstängningskontakt som stoppar vinschningen omedelbart så snart den förinställda dragkraften har överskridits. (För detaljerad information, se skrivarens manual).

## VARNING:



- Det exakta värdet för dragkraften anges endast på skrivaren.
- Det kan finnas en skillnad mellan den angivna dragkraften på tryckmätaren och skrivaren, vilket beror på oljans ökande temperatur under trycket.  
drift.
- Det förvalda lindraget bör endast betraktas som ett vägledande värde för grundläggande miljö.

## 5.7 Stoppa vinschdriften

När vinschningen är klar, skjut vinschspaken till neutralläge (eller tryck på knappen "0"). Vrid handratten (eller den elektroniska styrningen) för att undvika att rörröret oavsiktligt dras in i den bakre remskivan vid omstart (endast rörbytesvinschar RW/RKW).

Ställ motorvarvtalet till noll och stäng av tändningsnyckeln.

## 5.8 Manövrering med avböjningsbommen



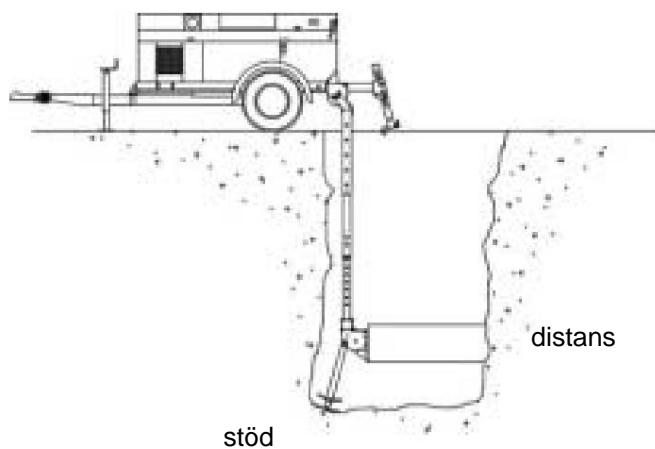
För vissa rörbyten under jord krävs en avböjningsbom. En sådan bom kan beställas som extra tillbehör. Bommens arbetsdjup kan varieras i flera steg.

Anslut avböjningsbommen till bakhjulet **1** av vinschen och säkra den med lämplig fjäderstift.



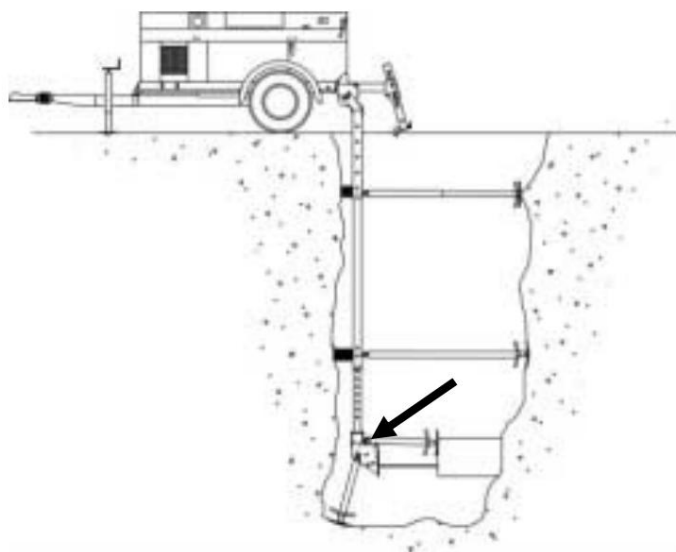
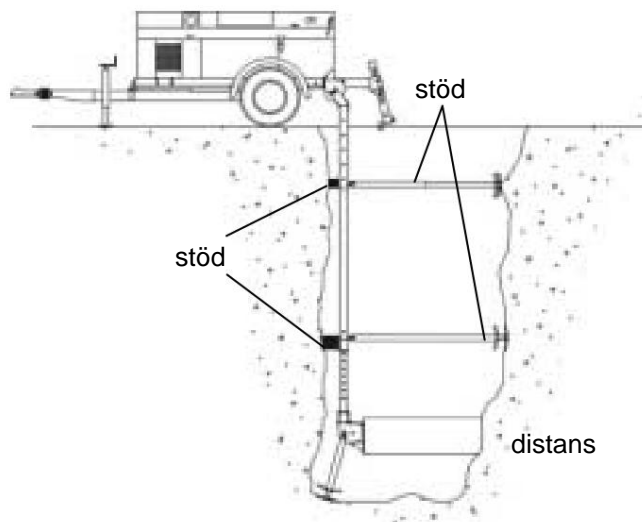
Dra ut den till önskat arbetsdjup och säkra den i den positionen med båda lämpliga klämmor **2**.

Avböjningsbommens botten ska säkras mot sidledsrörelse. Tryckplattan på Bommen måste vila mot änden av storroret eller en stödplatta monterad på storroret. Bryt av ändarna på huvudstaget så rätvinkligt som möjligt för att ge maximal bäryta för tryckplatta. Långa, ojämna utskjutande delar kommer att brytas av under belastning och kan orsaka att bommen rycka.



Under förnyelsejobb med hjälp av avböjningsbommar upp till 2,50 m operationslängd finns det behov av ytterligare stöd. De har bara att få stöd längst ner i brunnshålet.

Avböjningsbommar på mer än 2,50 m längd måste vara stödd i sidled vid brunnsväggar så att de bucklar sig stressen minskar

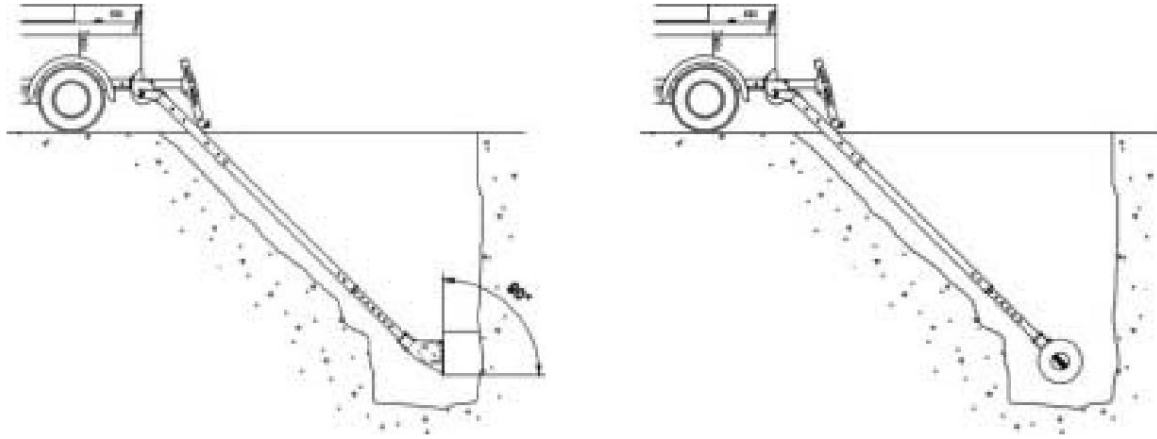


**UPPMÄRKSAMHET:**

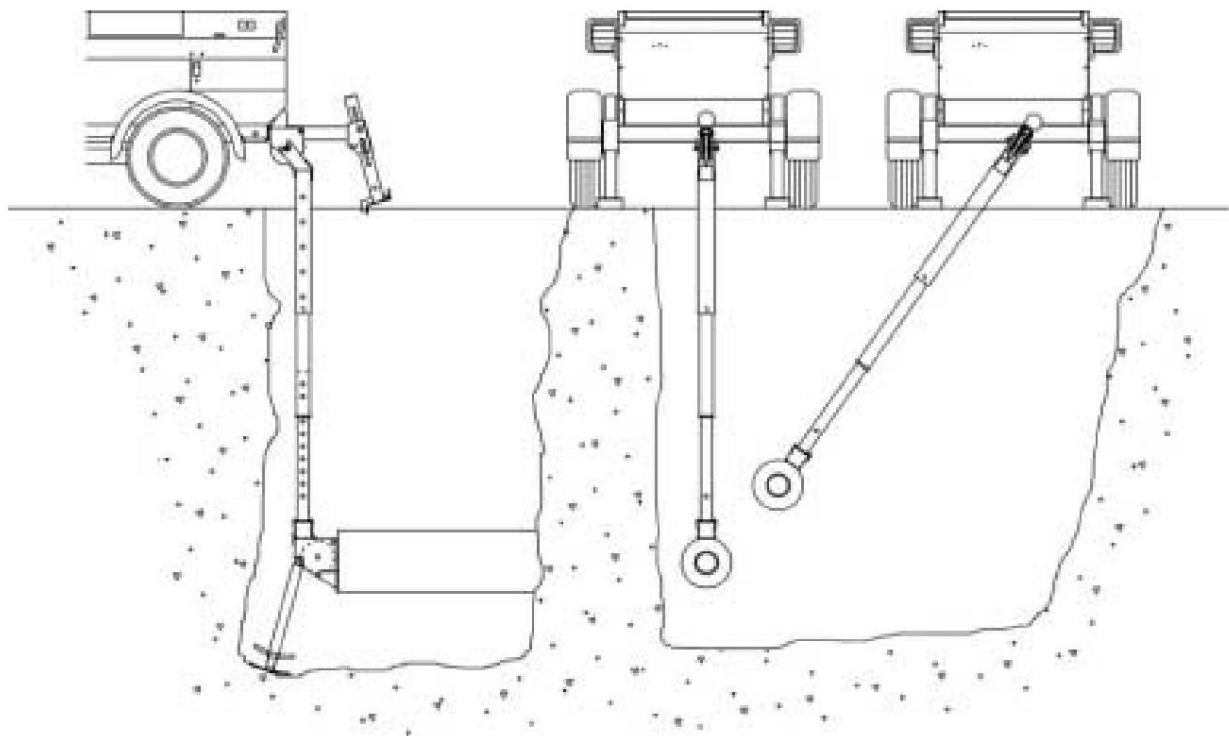


Dra aldrig utan stöd, risk för fraktur!

## Möjliga tillämpningar av avböjningsbommen

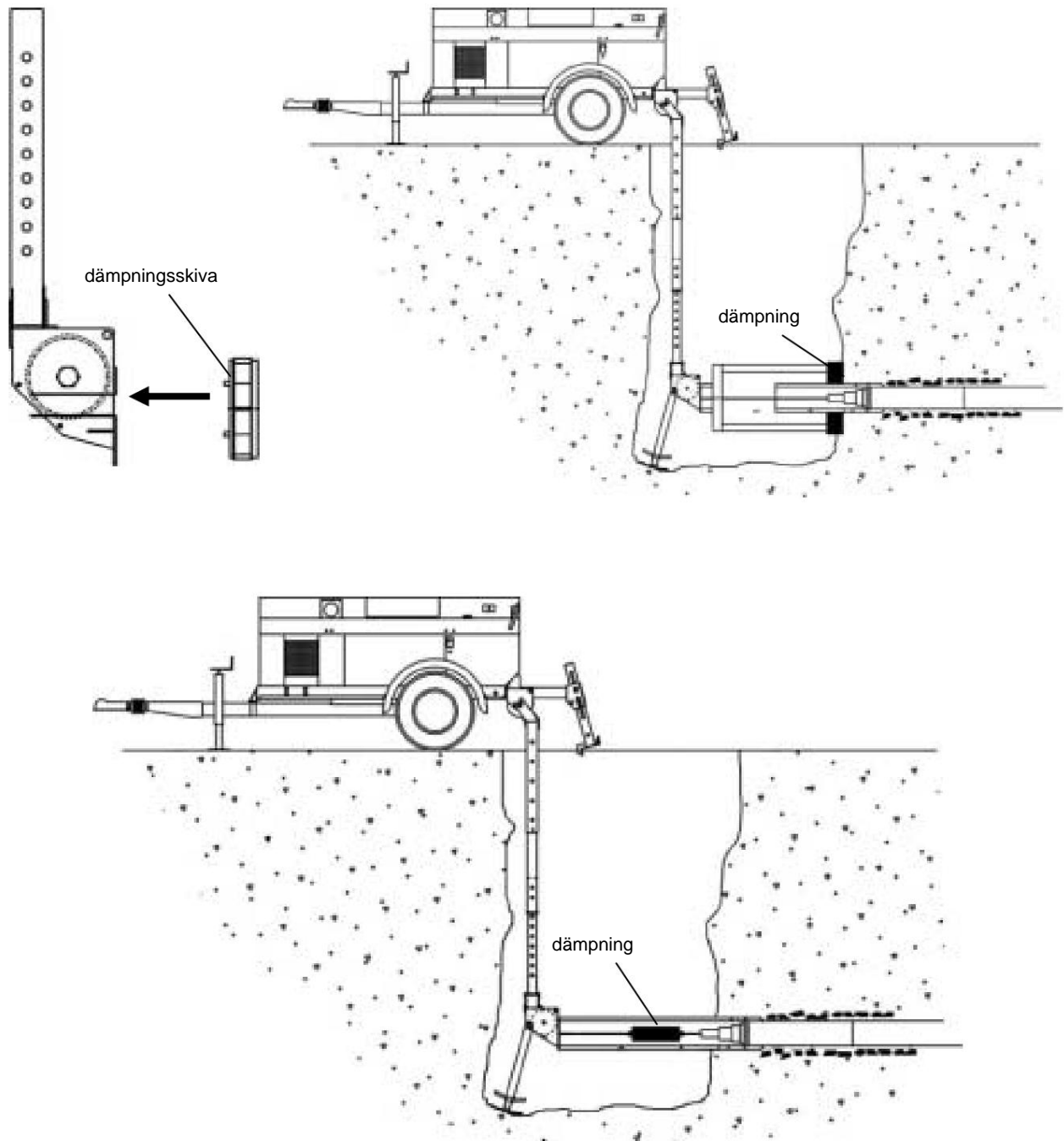


Änden på huvudledningen ska vara ungefär i rät vinkel mot huvudledningens axel.



**Uppmärksamhet!**

Arbeta aldrig utan dämpningsanordning vid röspräckningsarbeten



## 5.9 Parkering av vinschen

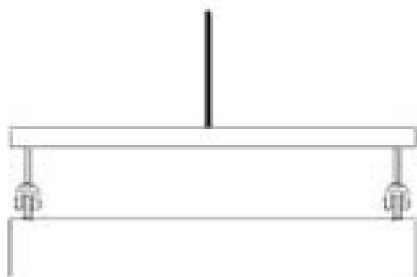
På plan mark, använd helt enkelt vinschens parkeringsbroms innan du kopplar loss den från dragfordon.

I nedförsbacke, använd vinschens parkeringsbroms och placera bromsklossarna (som hålls på sidan av vinschen) framför båda hjulen.

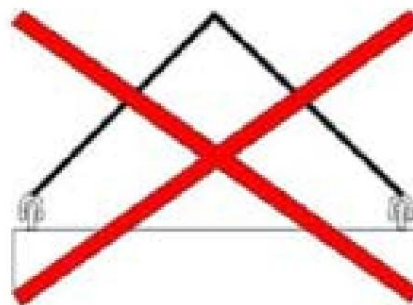
I uppförsbacke-läge, låt dragfordonet rulla bakåt tillräckligt långt för att bromssystemet ska kunna gå in i backläge, dra åt parkeringsbromsen och placera kilarna bakom båda hjulen.

## 5.10 Lyfta vinschen

För att lyfta vinschen med kran, använd de två lyftöglorna ovanpå vinschen. Använd en lyftbalk för att säkerställa att lyftöglorna endast belastas vertikalt.



rätta



felaktig

## 6 Bogsering av vinschen

Det är användarens ansvar att se till att den släpvagnsmonterade vinschen, dess drivsystem, baklyktor, dragkrok och koppling samt alla elektriska anslutningar uppfyller de lagstadgade bestämmelserna i det land där vinschen ska användas.

Standardutförandet av BAGELA-vinschar uppfyller de tyska vägtrafikkföreskrifterna och relevanta EU-föreskrifter.

På användarens begäran kommer dock vagn, belysning och bromsar att utformas för att uppfylla lokala föreskrifter. Vinschar som beställs utan belysning och påskjutsbromsar får inte bogseras på allmänna vägar.

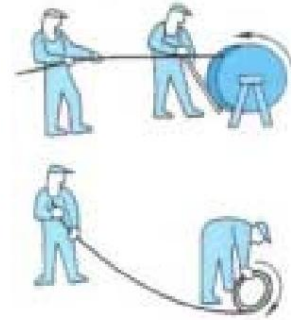
## 7 Rephantering

Felaktig avrullning/avlindning av stållinor orsakar spänningar i linans läggning och kan påverka så småningom dess struktur. Dessutom kan det uppstå veck som gör rephanteringen svårare svårare.

felaktig

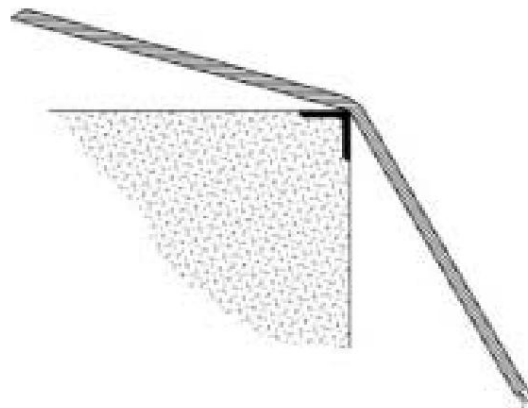


rätta

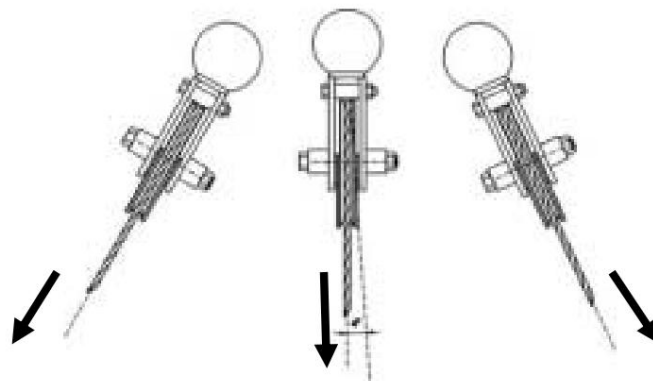


Dra inte repet över fasta föremål eller kanter för att förhindra att trådarna tvinnas ut.

felaktig



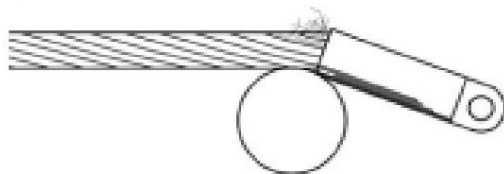
Justera alltid linhjulen i linje med dragriktningen!



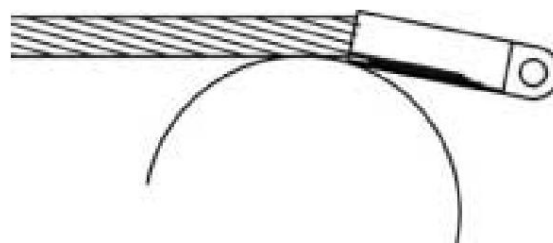
Max. avböjningsvinkel 4°!

Dra inte repklämmorna över skarpa vinklar eller smala böjar för att undvika att reptrådarna slits ut av pressningen.

felaktig

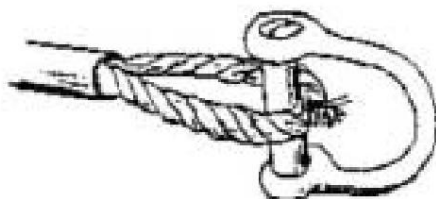


felaktig

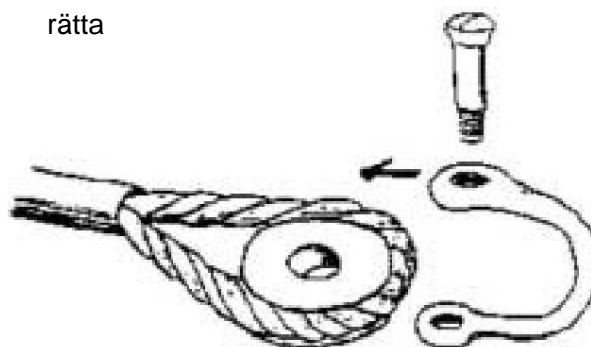


Repöglor bör läggas runt cirkulära beslag för att förhindra skarp böjning och eventuellt brott på de enskilda trådarna.

felaktig

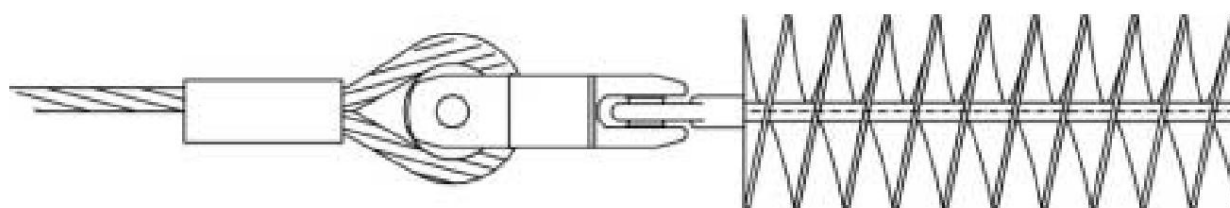


rätta



Roterande verktyg (som kanalborstar och liknande) bör anslutas med en svängled i mellan. Se till att det roterande verktyget som är anslutet (via svängled) tenderar att vrida repet stramare, dvs. att rotationsriktningen motsvarar draglinans läggning!

rätta



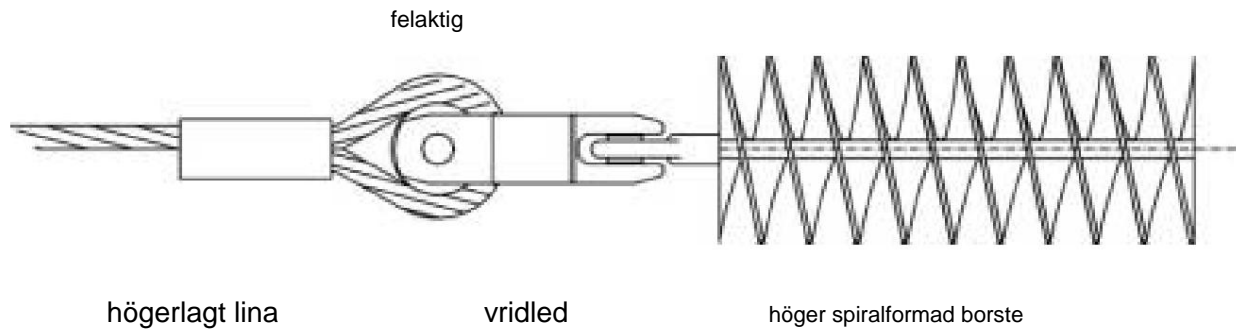
högerlagt lina

vridled

vänsterspiralborste

En rotation av verktyget mot draglinans lägningsriktning tenderar att lösa upp repkartorna trots vridleden och därmed försämra repets draghållfasthet.

Uppmärksamhet: Går sönder!

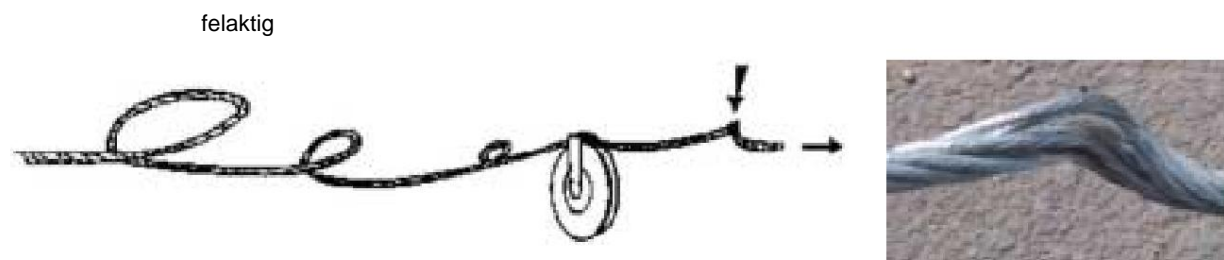


För att säkerställa att repet inte orsakar rotation bör ett icke-roterande rep användas.

begagnad.

Emellertid tenderar alla roterande verktyg att överföra en lätt vridning till repet, även med användning av en bra vridled och en vinkel vars rotation motsvarar repkardelernas läggning.

Därför kan repet utveckla små öglor som bör tvinnas upp för hand innan repet dras in, men krymper till veck som, när de med våld passerar genom smala passager (styrblock etc.), kan skada repet allvarligt.



Dra ut repet endast i änden, använd om möjligt en vridsäker svivel. Lägg ner repet på marken alltid plan i linje.

Låt aldrig repet ligga i öglor! Annars kan öglor dras in i vinschen och skada repet!

Justera alltid remskivorna i linje med riktningen av dragkraft. Max. avböjningsvinkel 4°



Diametern på de utvändiga remskivorna bör inte vara mindre än vinschens bakre remskiva!



felaktig



felaktig



## 8 Felsökning

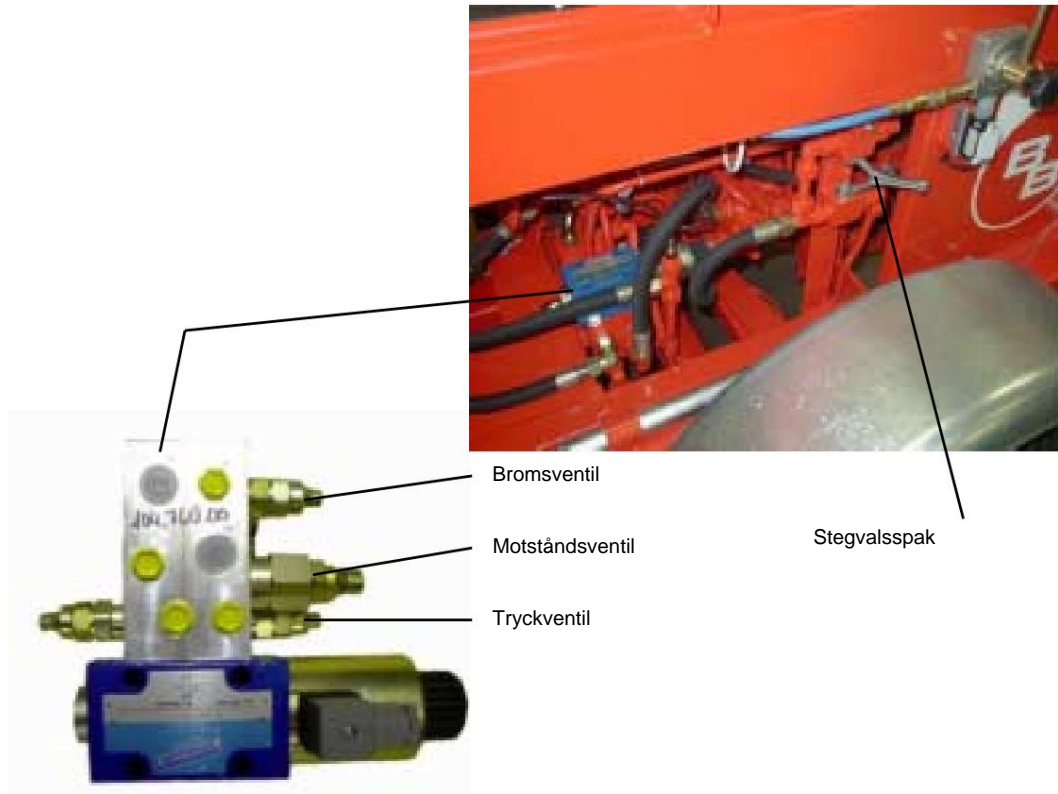
Problem observerat	Möjlig orsak	Korrektion
förbränningsmotorn stannar	Linjehastighetsinställningen är för hög	Ställ först in linjehastigheten på noll och öka långsamt i proportion till linjedragningen
	Defekt hydraulpump	Byt pump
Repet kan inte dras in eller ut  Inget hydraultryck på mätaren. Den gröna kontrolllampan på centralkortet är släckt.  Kapstanerna roterar inte	Nödstoppsknappen har tryckts in	Aktivera nödstoppsknappen
	Fjärrkontrollens uttag är urkopplat	Sätt i fjärrkontrollen eller en attrappkontakt i uttaget
	Dålig kontakt mellan elektriska ledningar	Montera magnetventilens kablar direkt på batteriet
	Kopplingen har lossnat och sitter utanför pumpaxeln	Montera tillbaka pumpen från förbränningsmotorn, byt ut kopplingen och säkra den.
	Pumpens svängtapp kommer inte att tryckas av Bowden-vajern i ledningsdragningsvalet	Justera bowdenvajern enligt anvisningarna
	Defekt pumpstyrenhet	Byt pump
Repet drar sig inte ut	Kontrollerna är inte korrekt inställda	Ställ in kontrollerna enligt bruksanvisningen
Repet dras ut mycket långsamt	Motorvarvtalet för lågt	Öka motorvarvtalet
	Linjehastighetskontroll inte på max. Ställ in linjehastighetskontrollen på max.	
	Spak för val av linjedragning i steg 1	Ställ in spaken för val av linjedragning på steg 2
	Spaken för val av linjedragning är inställd för lågt	Ställ in valsaken för lindragning på ett högre värde
Reptrumman springer över när repet dras ut	Bromstrycket är för lågt	Öka bromstrycket vid bromstrycksventilen
Vinschen stannar vid låg lindragning och linhastighet	För lågt motstånd i oljeflödet till kapstanmotorer	Vid låg lindragning och linhastighet ska hastighetsvalsspaken vara i steg 1.
	Fett på repet	Rengör repet eller använd ett nytt rep
Vinschen stannar trots att förvalsspaken är inställd på område 2	För lågt motstånd i oljeflödet till kapstanmotorer	Justera motståndsväntilen genom att vrida insexskruven 1 eller 2 varv in i huset
Vinschen utvecklar inte full lindragning	För lågt hydraultryck	Öka trycket vid tryckventilens förväljare
	Pumpfel	Byt pump



Problem observerats	Möjlig orsak	Korrektion
Vinschen drar inte (kapstanen roterar)	Kontrollerna är inte korrekt inställda	Ställ in kontrollerna enligt bruksanvisningen
	Reprumma blockerad av främmande Objekt.	Ta bort främmande föremål som kan blockera eller bromsa linans trumma
	Drivkedjan är trasig eller fixerad. Byt ut kedjan.	
	Oljemotorn har ingen förskjutning	Öka framsteget vid motståndsventilen
	Defekt oljemotor på lintrumma Byt oljemotor	
Vinschen drar inte, oljetrycket ökar	Repet vridet på kapstanerna, kapstanskyddet är slitet	Reparera eller byt ut kapstanskyddet
	Oljemotor med kapstanfel	Reparera eller byt ut kapstanmotorn
Linjedragindikator och förväljare skiljer sig kraftigt åt	Bowdenvajern har lossnat eller är feljusterad	Vrid inställningsskruven på bowdenvajern till exakt position enligt lindragningsindikatorn
I steg 2 drar vinschen normalt men i steg 1 uppnås inte full linjedragning	Defekt 3-vägs kulventil: läckage mellan kula och hus; kontrollera genom att koppla loss röret vid kulkranen; om kulan ligger lös i huset är kranen defekt	Byt kulventil
	Defekt kapstanmotor: oljeläckage på grund av mekaniskt fel; test genom att mäta läckolja; koppla bort läckageledningen på den övre motorn och stäng ledningen till tanken med en plugg; anslut slangen till läckageoljeuttaget och håll den i ett kärl; starta vinschen och dra in repet under belastning; läckageoljaflödet bör inte överstiga 0,5 l/min; upprepa kontrollen med den nedre kapstanmotorn	Byt ut oljemotor
Vinschen drar inte, inget hydraultryck i lågt linnehastighetsområde		

## 8.1 Ventilernas placering

### 8.1.1 Kabellägningsvinsch KW



### 8.1.2 Vinschar för rörbyte – RW, RKW



## 9 Byte av skadat rep

Innan du byter ut ett skadat rep, ta bort vinschens bakre flik för att kunna observera repets avrullning.

- Starta motorn (följ tillverkarens bruksanvisning)

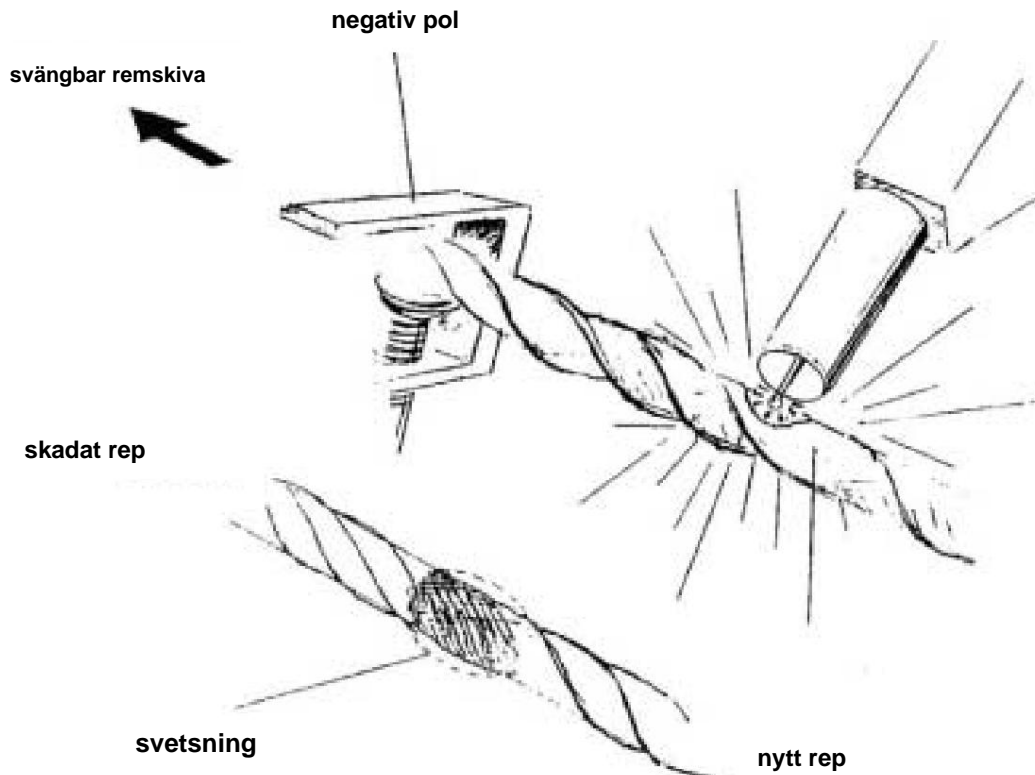
- Ställ in förväljaren för linjehastighet på område 2 -

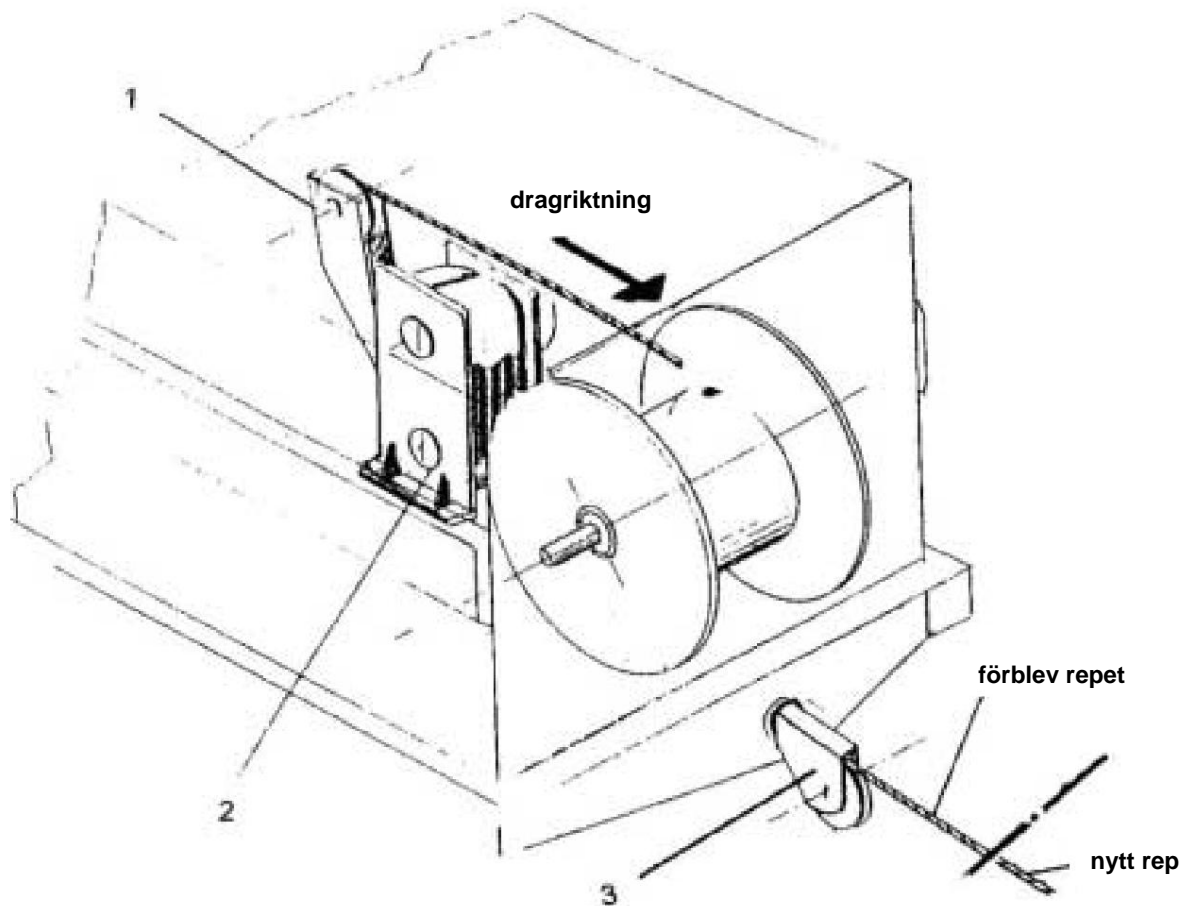
Tryck vinschspaken till "OUT" eller tryck på "OUT"-knappen - Vrid handratten till maxhastighet (RW/RKW)

- Dra ut repet tills det bara finns fem varv kvar på trumman - Stoppa utvinschningen, ställ vinschspaken på "0" eller tryck på "Stopp"-knappen.

- Repet ska kapas cirka 1-2 meter bakom vinschens bakre remskiva (3), vilket helst bör göras med en elektrisk svets.

- Justera svetsgeneratoren till hög ström och anslut den negativa polen till repet (inte till vinschchassit!). Vid kapning svetsas trådarnas ändar i kardelerna samman.





- Svetsa ihop änden av det nya och gamla repet och slipa svetsfogarna ner till original repdiameter med hjälp av en vinkelslip.
- Starta "invinschningen" och stoppa så snart fem varv av det nya repet har lindats på trumma.
- Vrid förvaringstrumman för hand i motsatt riktning, koppla loss repet från trumman och skär av änden på det gamla repet.
- För in änden av det nya repet i hålet i trumman och linda det nya repet långsamt och jämnt på trumman. Det första replagret ska markeras med röd färg för att signalera till vinschoperatören, när han drar ut repet, att det bara finns ett lager kvar på trumman.
- Dra in det nya repet och stäng fliken.



## **10 Underhåll av vinschen**

Vinschen kräver minimalt underhåll, men alla kontroller och manipulationer som krävs bör utföras regelbundet för att säkerställa problemfri och säker drift.

av vinschen.

### **Kontrollerar och fungerar regelbundet:**

Smörj om enligt smörjschemat

Kontrollera regelbundet hydrauloljenivån, fyll på vid behov.

Kontrollera hydraulsystemets prestanda och eventuella oljeläckage, dra åt anslutningar.

Kontrollera motoroljenivån innan vinschen används och fyll på vid behov.

Ta hand om motorn enligt tillverkarens manual.

Kontrollera däcktrycket regelbundet.

Smörj påskjutsbromsens rörliga delar enligt tillverkarens anvisningar.

### **Rekommenderade smörjmedel:**

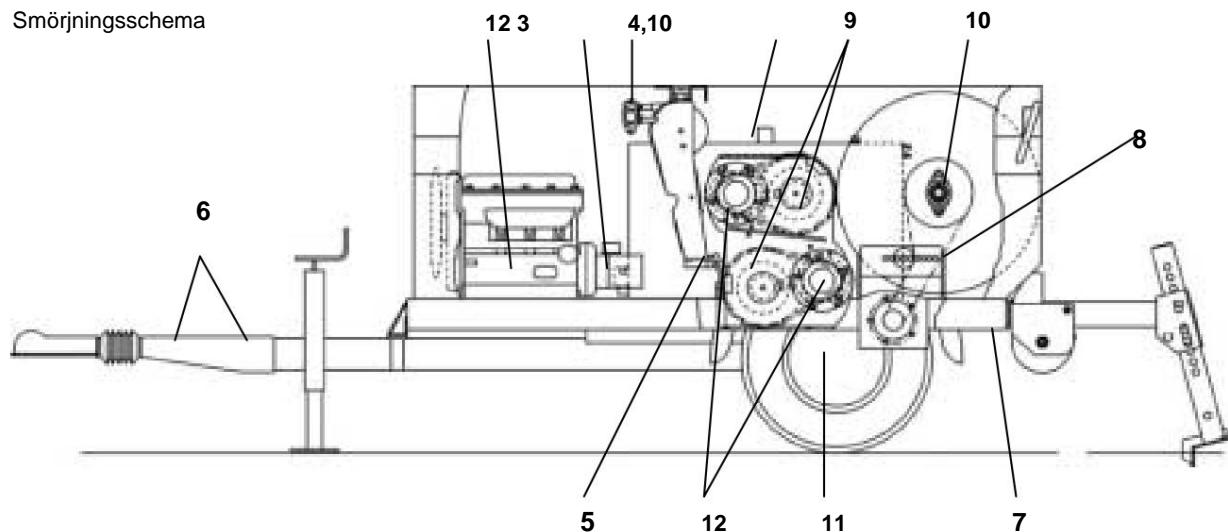
Hydraulolja: HLP-Oil ISO VG 46 ( SHELL TELLUS 46 ) eller ISO VG 68




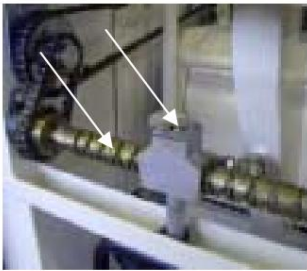
Motorolja: se motortillverkarens anvisningar.

Växellådsolja: Hypoid växelolja ( SHELL Spirax MB 90 )

Fett: multifunktionellt fett

Smörjningsschema



<p><b>1</b> motorolja</p>  <p>olja kvalitet: enligt motor tillverkarens manual</p>	<p>kontrollera dagligen</p>	<p>kontrollera månatlig</p>	<p><b>3</b> hydraulolja</p>  <p>olja kvalitet: hydraulolja 46 cSt eller 63 cSt</p>	<p>ändra en gång om året</p>
<p><b>2</b> pumpspakar</p>  <p>universalfett <b>endast RW 2-20</b></p>	<p>fett varje 3 månader</p>	<p>fett varje vecka</p>	<p><b>4</b> korsräfflad spindel</p>  <p>universalfett</p>	

<p>5- lagersarm</p>  <p>universalfett</p>	<p>smörj var tredje månad</p>	<p>kedjehjul</p>  <p>universalfett</p>	<p>8</p>
<p>6 överkörningsanordning</p> 	<p>smörj var tredje månad</p> <p>KW/RW 2-4</p> <p>KW/RW 5-10</p> <p>RW 20</p>	<p>kapstanlager</p> 	<p>9</p>
<p>7 svängbara remskivor</p>  <p>universalfett</p>	<p>smörj var tredje månad</p>	<p>flänslager</p>  <p>universalfett</p>	<p>10</p>

<p>11 hjullager</p>  <p>universalfett</p>	<p>fett varje 3 månader</p>	<p>kontrollera varje 3 månader</p> <p>byt olja en gång om året</p>	<p>växellådsolja</p>  <p>Hypoid växellådsolja</p>	<p>12</p>
--	-------------------------------------	--	---	-----------

## VARNING:



I det stora utbudet av vinschtyper används olika bensin- eller dieselmotorer från olika tillverkare. Detaljerade instruktioner och smörjmedelsspecifikationer finns i motortillverkarens manual. Läs manualen noggrant och följ instruktionerna för att säkerställa problemfri och säker drift av vinschen.



En detaljerad underhållsinstruktion för påskjuts- eller luftbromssystemet finns i Service och reparation av bromssystemet bör endast utföras av en specialist eller en auktoriserad verkstad.

För reparationer, använd endast originalreservdelar för att säkerställa driftsäkerheten.

# Bagela<sup>ÿ</sup>

# Kapstanvinsch



## Fastsättning

- I. Bekräftelse av överensstämmelse
- II. Tekniska data
- III. Schema över hydraulsystemet
- IV. Diagram över motorns elektriska
- V. Schema över vinschens elektronik
- VI. Schema över belysningsystemet
- VII. Skötsel och underhåll av bromssystemet

**EG-försäkran om överensstämmelse**  
enligt 2006/42/EG

Bagela Baumaschinen GmbH & Co.  
Gottlieb-Daimler-Straße 5  
24568 Kaltenkirchen / Tyskland  
Tel.: +49 (0) 41 91 99 33 0



**Tillverkarens namn och adress:**

Bagela Baumaschinen GmbH & Co.  
Gottlieb-Daimler-Straße 5  
24568 Kaltenkirchen / Tyskland  
Tel.: +49 (0) 41 91 99 33 0  
Fax: +49 (0) 41 91 99 33 99

**Beskrivning:**

Beteckning: Rörbytes- och dragvinschar RW, RKW,  
Typ: KW, W 10 - 400 kN  
Dragkraft:  
Identifikationsnummer: WB82W..SKBW0001 till WB82W..SKBW0699

**Rättsliga bestämmelser:**

2006/42/EG	Maskindirektivet	29.12.2009
2004/108/EG	EMC-direktivet	15.12.2004

**Harmoniserade standarder:** EN ISO 12100-1

Maskinsäkerhet; Del 1, terminologi och metodik

EN ISO 12100-2

Maskinsäkerhet; Del 2, Teknisk Riktlinjer

EN ISO 13857

Maskinsäkerhet; Säkerhetsavstånd

EN ISO 13849-1

Maskinsäkerhet; Del 1, Allmänna principer för konstruktion

EN ISO 14121-1

Riskbedömning; Del 1, Sammanfattning

EN ISO 60204-1

Maskinsäkerhet; Allmän elektrisk utrustning för maskiner

**Nationella standarder och tekniska specifikationer:**

DGUV 54

Lyft-, lyft- och draganordningar

**Undertecknare:**

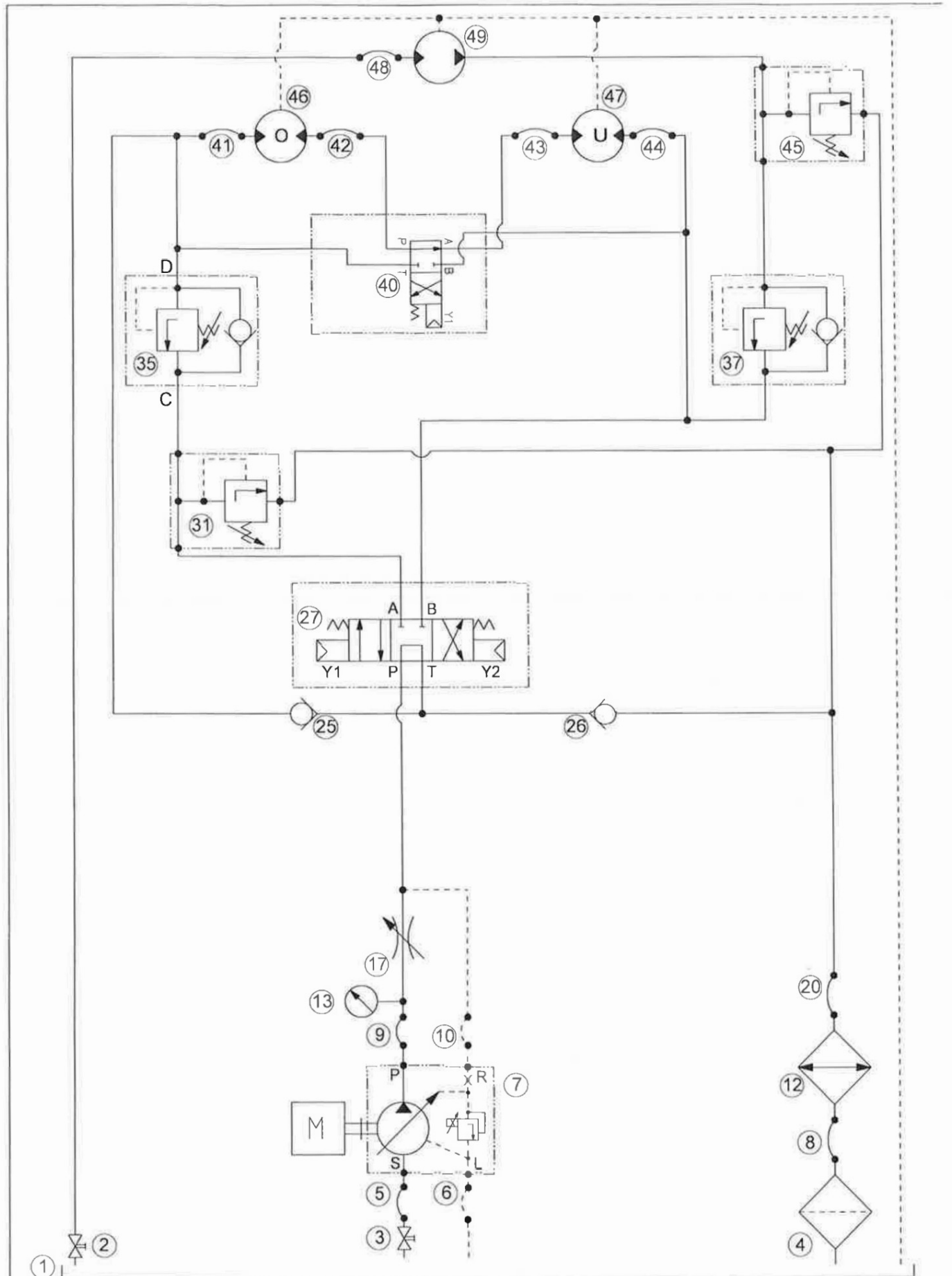
Kaltenkirchen, d. 02.01.2025

Marco Bartz – VD

# BAGELA - Vinschar för kapstar



Vinschtyp:	RW 50,10	
Serienummer:	WB82W0500SKBW0143	
Dragkraft:	50 kN	
Draghastighet vid 50 kN:	5 m/min	
Max draghastighet:	84 m/min	
Utdragningshastighet:	103 m/min	
Repdiameter:	12 mm	
Replängd:	1250 meter	
Repstyrning:	tvärsparsspindel	
Drivmotor:	4-cylindrig dieselmotor	
Driva:	17 kW	
A-ljudnivå (medelvärde vid en avstånd på 7 m och 1 m höjd)		
tomgång	59	dB(A)
maxhastighet	74 dB(A)	
Mätssystem	PC 410	
Chassi	Tandemchassi med frihjulsbroms, automatiskt reverserande bromssystem, höjjusterbar dragstång	
tillåten vikt	3000 kg	
kopplingshöjd	400- 1100 mm	
däck	195/70 R15C	
Längd	4355 mm	
Bredd	1820 mm	
Höjd	1450 mm	
Vikt: (utan avböjningsbom)	2490 kg	



**Bagela**  
Baumaschinen GmbH & Co.

Gottlieb-Daimler-Straße 5  
24568 Kaltenkirchen  
Telefon: 04191/9933-0  
Telefax: 04191/9933-99  
www.bagela.de

Benennung

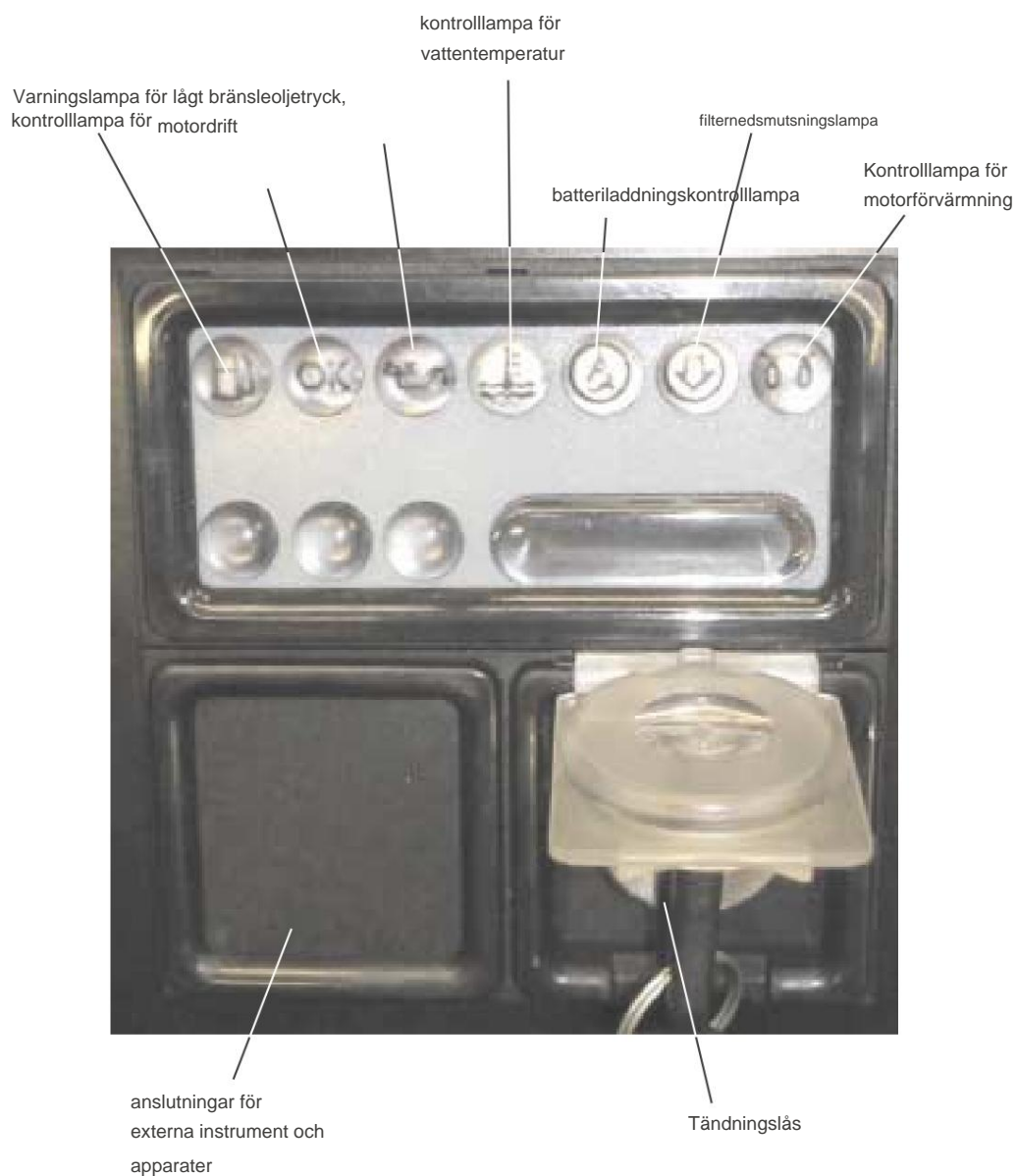
R(K)W mit E-Steuerung  
kleiner Pumpe, E-Strg.

Mundt	18.07.18
Maßstab	RW 2-5

Zeichnungs-Nr.	03-499.06
----------------	-----------



## Kontrollpanel för LDW 1003 och LDW 1404

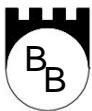
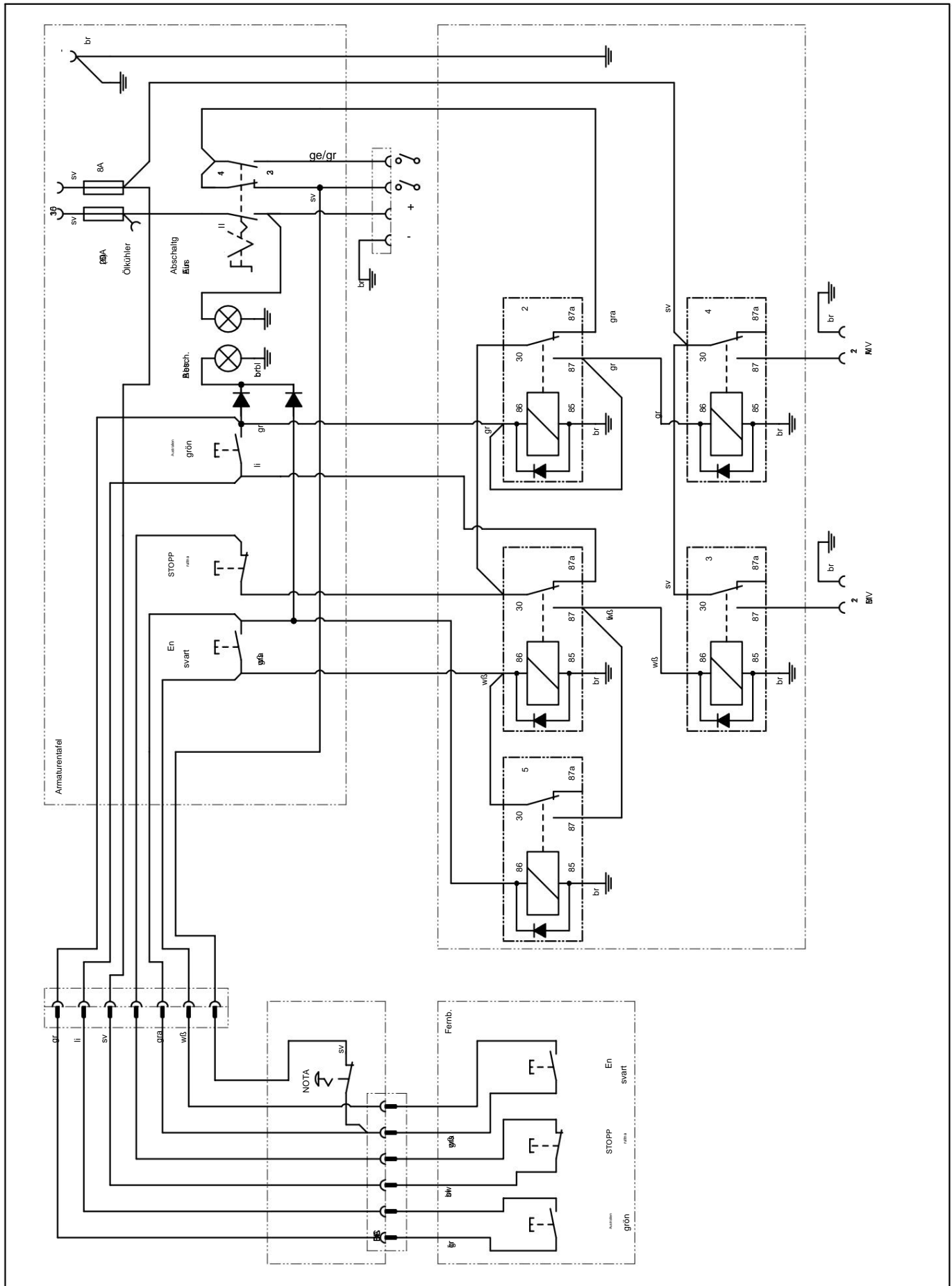


Starta inte kall motor innan den gula glödlampen slocknar.

Öka motorvarvtalet tills den röda batteriladdningslampan slocknar och den gröna motordriftslampen tänds.

Om den röda kontrollampen för luftfiltret tänds, rengör luftfiltret eller byt ut det. Tryck sedan på den lilla röda knappen på sändaren bakom luftfiltret för att släcka kontrollampen.

Utför regelbundet underhållsarbete enligt motortillverkarens bruksanvisning.



Bagela  
Baumaschinen GmbH & Co.

Gottlieb-Daimler-Straße 5  
24568 Kaltenkirchen  
Telefon: 04191/9933-0  
Fax: 04191/9933-99  
www.bagela.de

RV.4: 29.03.07 Mu

Benennung

Schaltbild RKW  
Förstopfung  
für Drucker

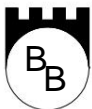
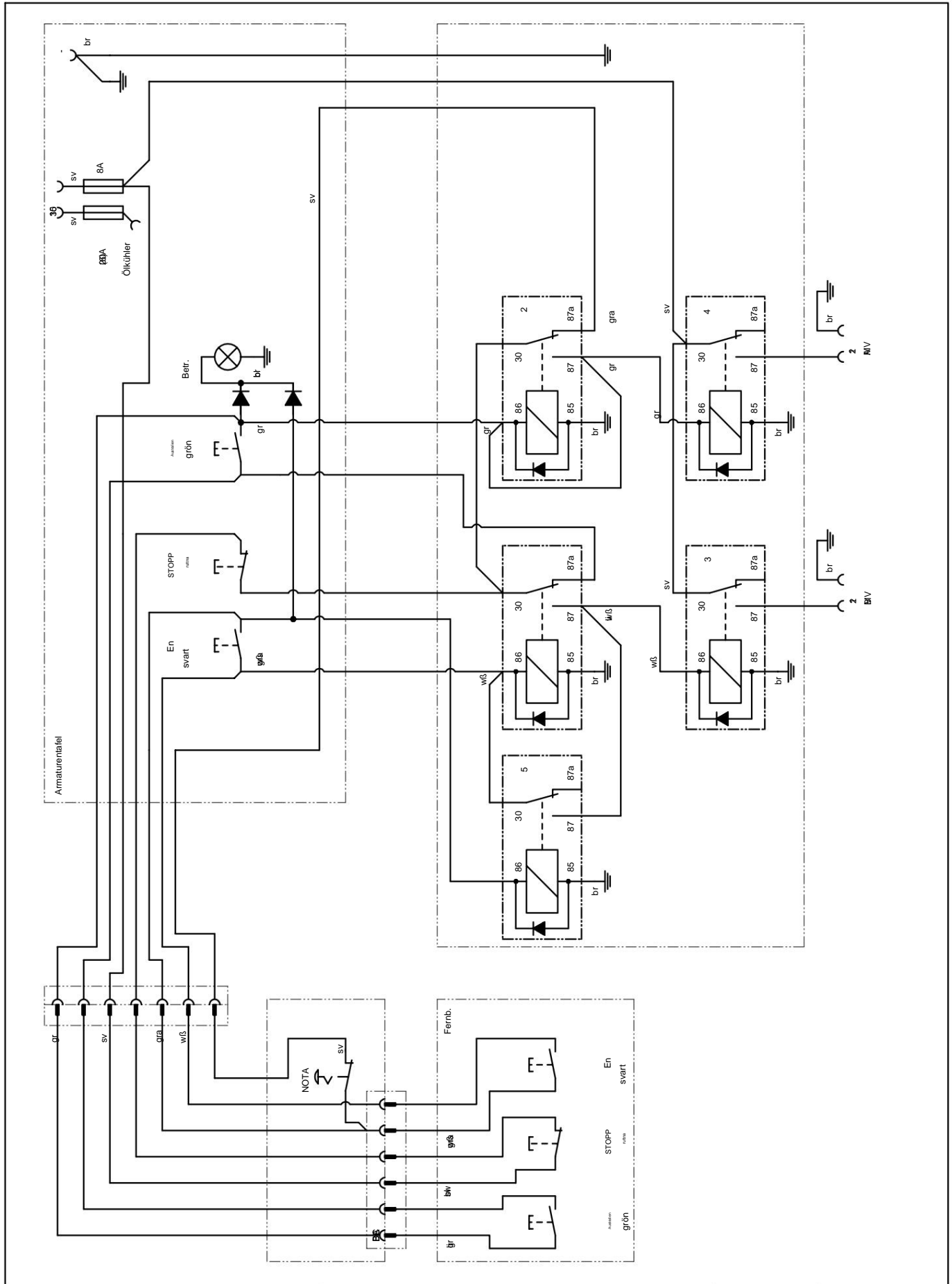
Mundt 12.01.96

Massstab

RKW

Zeichnungs-Nr.

03-057.01



Bagela  
Baumaschinen GmbH & Co.

Gottlieb-Daimler-Straße 5  
24568 Kaltenkirchen  
Telefon: 04191/9933-0  
Fax: 04191/9933-99  
www.bagela.de

RV.1: 29.03.07 Mu

Benennung

Schaltbild RKW  
Förstopping

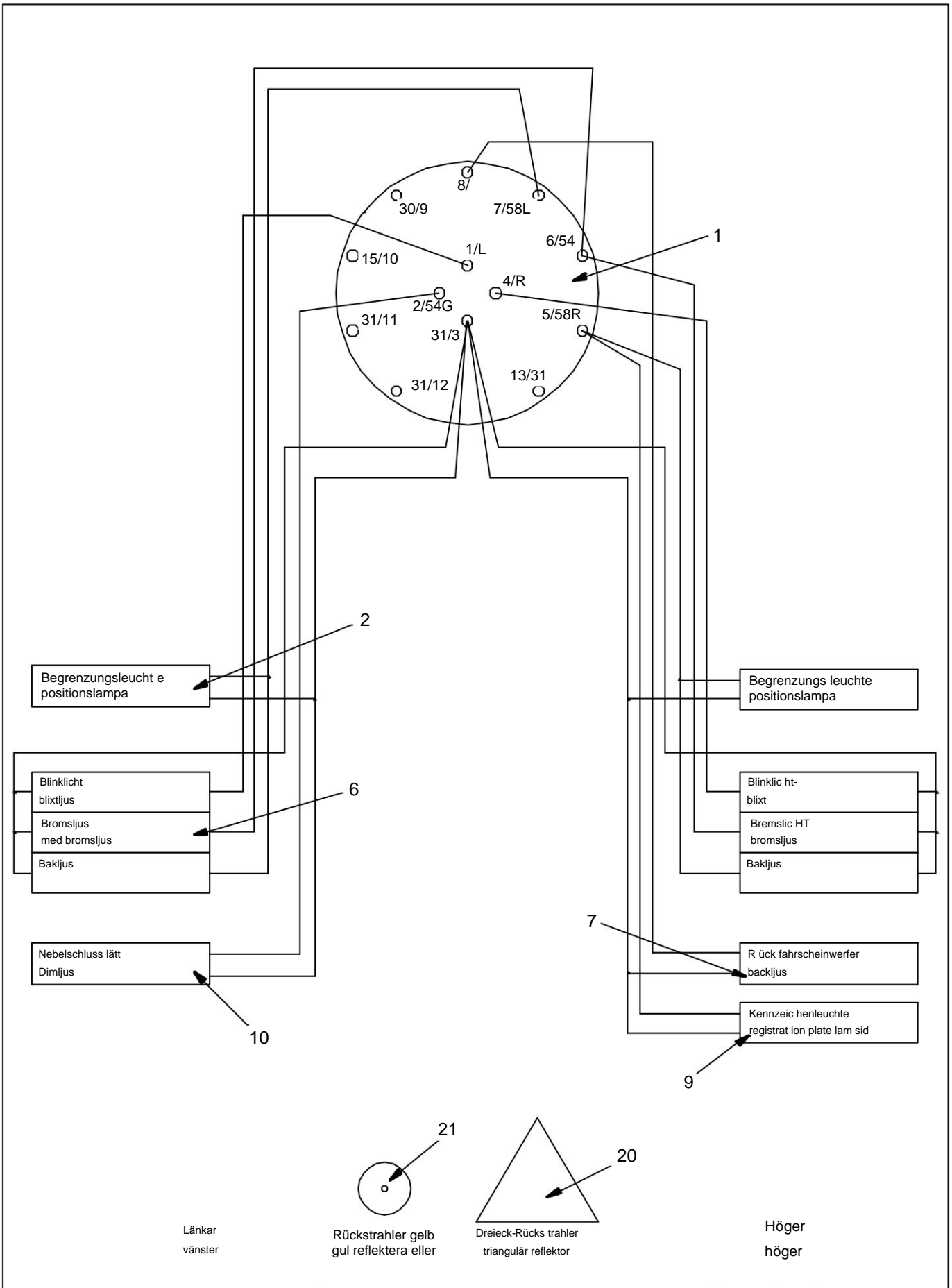
Mundt 12.01.96

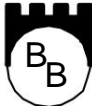
Massstab

RKW

Zeichnungs-Nr.

03-057.00



 <p>Bagela Baumaschinen GmbH &amp; Co.  Gottlieb-Daimler-Straße 5 24568 Kaltenkirchen Telefon: 04191/9933-0 Telefax: 04191/9933-99 www.bagela.de</p>	Benennung		Groth	23.09.09
	<p>Lichtanlage Ljussystem 12V 13pol.</p>		Masstab	Winden
			Zeichnungs-Nr.	
			003.014.30	

## Underhåll och skötsel av bromssystemet

Följande underhållsarbete bör utföras vid behov eller efter sex senast inom några månader av en vederbörligen kvalificerad mekaniker (chassitillverkare eller verkstad).

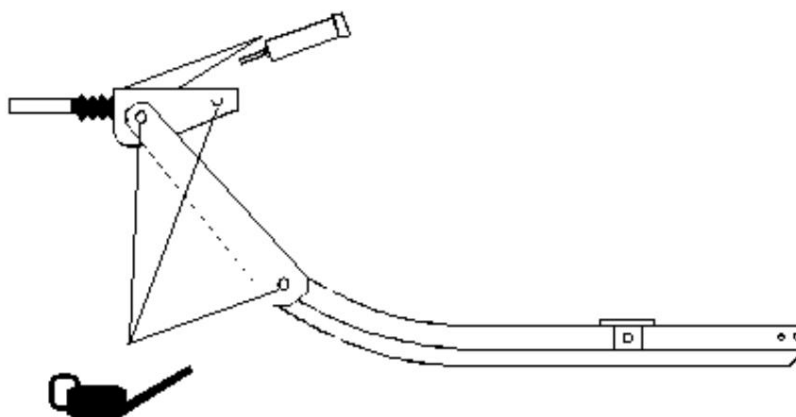
### Påskjutsbromssystem

Kontroll av dragröret:

- Ta bort transmissionsmekanismen mellan justeringsdelarna antingen från den övre delen eller den nedre backspaken. Efter att ha tryckt in dragröret ska det komma ut av sig självt. Om den inte gör det, eller om den lätt kan tryckas in för hand, kommer spjället att vara defekt och bör bytas ut.
- Kontrollera bromslinorna och byt ut dem vid behov.

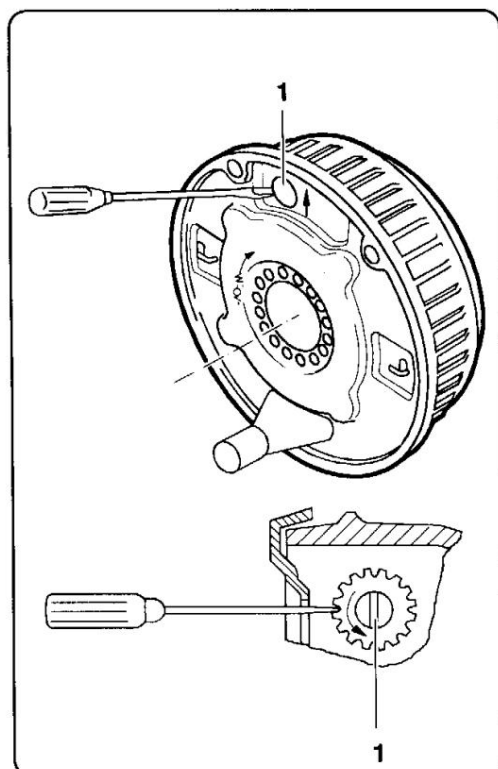
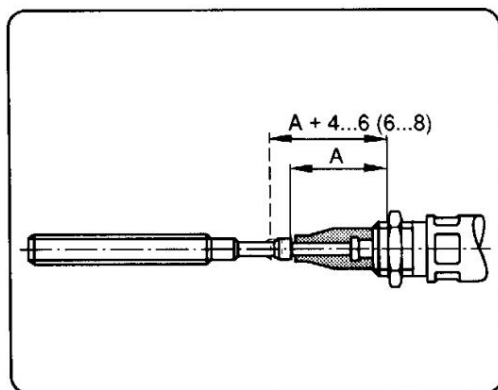
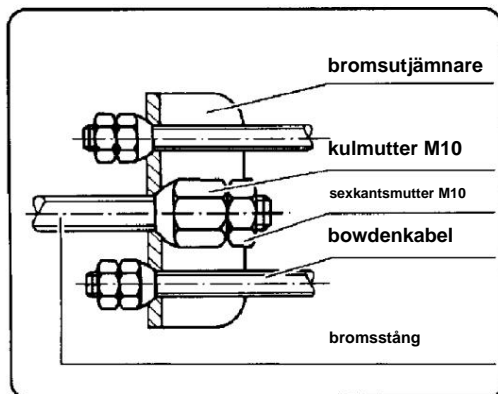
### Smörjningsplan:

- Smörj dragröret på de angivna punkterna.
- Smörj alla glidområden med ett universalfett enligt DIN 51825 KTA 3K
- Om dragstången är permanent justerad till en fast höjd kan rost uppstå mellan kontaktytor vilket resulterar i att tandskivan fastnar. För att undvika sådan kontaktrost, rengör tandskivan regelbundet (minst var sjätte månad) och applicera vattenavvisande fett. Detta förhindrar också att rost faller ut från dragstången.
- Använd ett universalfett enligt DIN 51502 KPF 2C
- Smörj alla andra länkar och rörliga delar med olja.



## Underhåll och skötsel av bromssystemet

### Justering av hjulbromsar



- Lyft släpvagnen med en billyft
- Dra ut dragröret mot stoppet och lossa parkeringsbromsen.
- Lossa bromsstängen och utjämnaren helt (kul- och sexkantsmuttrar).
- Kontrollera spelet i hjulbromsen; det ska förbli lika efter två eller fyra bromsningar.

Kontrollera spelet i hjulbromsen.

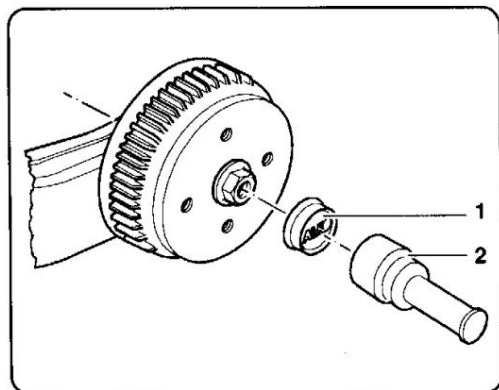
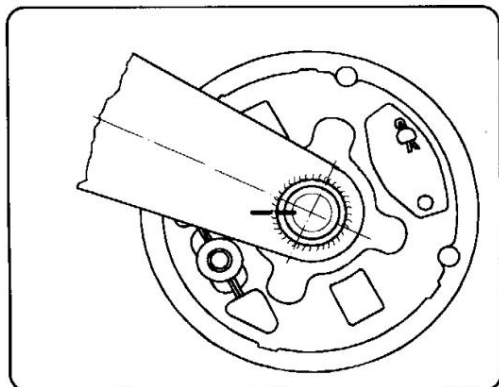
Den bör förbli densamma efter två eller fyra bromsningar.

Rekommenderat utrymme: 6–8 mm, mätt vid bowdenvajern

- Justera/justera hjulbromsen endast i läge (1); dra åt eller lossa hjulbromsen i respektive mot hjulets riktning  
pil.
- Återanslut bromsstängen till utjämnaren och tryck kraftigt på handbromsen flera gånger för att låta bromssystemet stabilisera sig.  
Genom att dra åt kulmuttern applicera en lätt förspänning på bowdenvajern, dvs. dra ut den 1-2 mm.
- Smörj kulmutterns kontaktytor och lås den när den är på plats.

## Underhåll och skötsel av bromssystemet

### Underhåll av hjulbromsen



#### Demontering av hjulbroms

- Skruva loss hjulet
- Markera plastkåpens position på svängaxelfästet med hjälp av en tuschpenna för att upptäcka och korrigera eventuell vridning av axeltappen.

- Ta bort locket (1) med hammare och trubbig mejsel. Sätt sedan tillbaka det nya locket (1) och kör hem med lämplig dorn.
- Ta bort flänsmuttern. Sätt sedan tillbaka en ny självlåsande flänsmutter.



**Obs: Dra åt flänsmuttern med lämpligt vridmoment för att säkerställa att hjulet vrids lätt (280–300 Nm)**

- Dra ut dragröret mot stoppet och släpp handbromsspaken helt; lossa justermuttern om det behövs.
- Vrid bromstrumman lätt och dra av den; om den inte lossnar lätt, slå lätt med en gummiklubba på kylflänsarna.

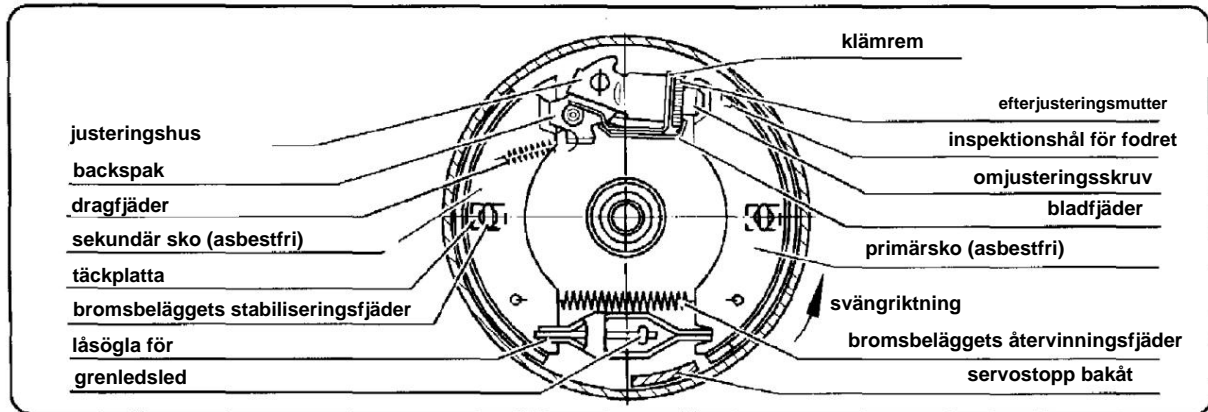


**Obs: Bromstrummorna får inte vridas ut!**

- Byt ut slitna (räfflade) eller kraftigt korroderade bromstrummor.

## Underhåll och skötsel av bromssystemet

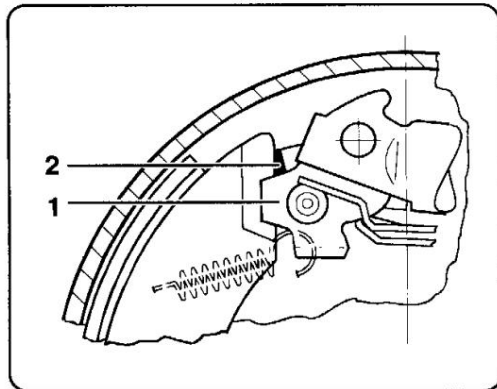
### Visuella kontroller



- Kontrollera bromsbeläggens skick.

Slitage på bromsbeläggen är mest märkbart vid inspektionshålet. I en simplexbroms är

Primärskon pressas mot trumman, medan sekundärskon pressas bort från den. Detta orsakar obalanserat slitage på bromsbeläggen.



- Vändspaken (1) ska trycka mot baksidan av justeringslåda (2).

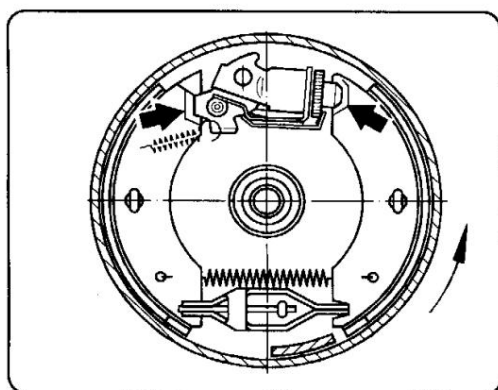
### Funktionskontroll

- Kontrollera lagret på grenledslåset, justeringsmuttern och reverseringsspaken för enkel rörlighet.
- Kontrollera om bladfjädern har tillräcklig spänning och att den griper in i justeringsmuttern.
- Kontrollera spänningen på bromsbeläggets stabiliseringsfjäder.

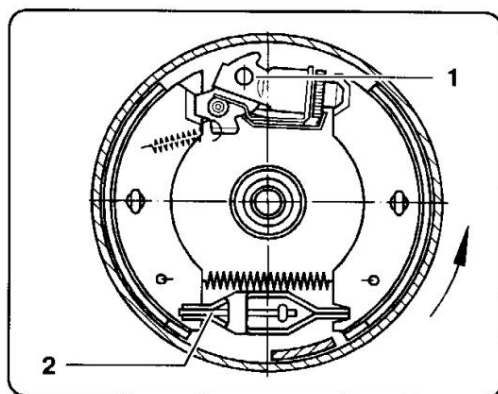
## Underhåll och skötsel av bromssystemet

### Byte av bromsbackar

- För att demontera delar från hjulbromsen, lossa bowdenvajern från utjämnaren och ta bort vid låset på grenledsleden.
- Byt bromsbacken om bromsbelägget har slitits ner till mindre än 2 mm tjocklek. • Byt även bromsbackens stabiliseringsfjäder.



- Byt helst även ut bromsbeläggets återhämtningsfjäder



### Grendellås

- Smörj om fastklämda lager i grenledslåsen.
- Byt ut grenledslås med korroderade lager.
- Säkerställ korrekt återmontering: grenled (2) i förhållande till backspak (1).



**Observera: Eventuella förväxlingar kan påverka bromsslaget och därmed försämra bromsverkan!**

### Bromsbackens återhämtningsfjädrar

- Byt ut utmattade eller skadade bromsbackens återhämtningsfjädrar.

### Backspak • Byt ut

fastklämda backspakar och smörj lagren. • Byt ut korroderade backspakar inklusive lagerbult. • Om spaken inte trycker mot baksidan av justeringshuset, byt ut dragfjädern.

### Justeringsmutter

- Smörj fastklämda justeringsmutterar. • Skruva loss muttern och smörj gängan. • Byt ut den korroderade justeringsskruven inklusive muttern.

### Bladfjäder •

Byt ut utmattade bladfjädrar.

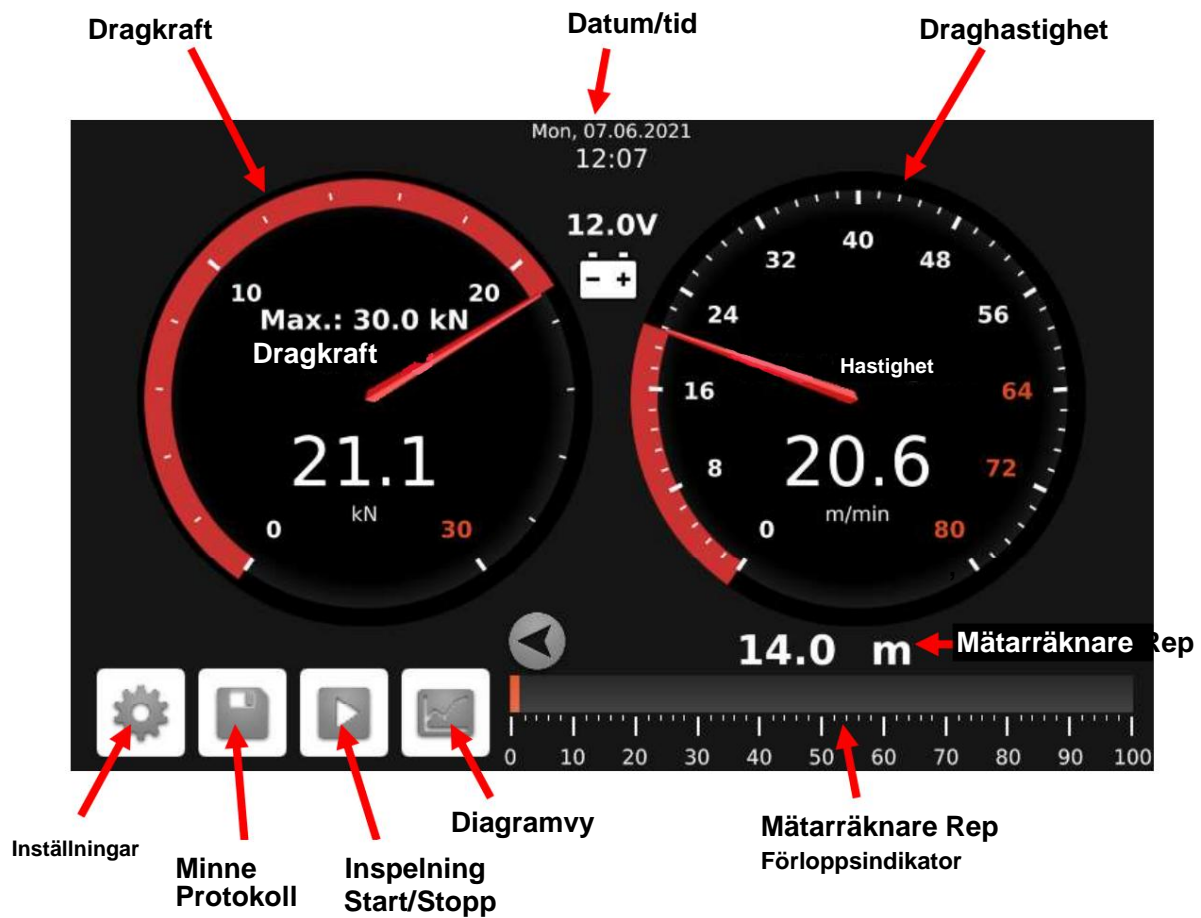


**Smörj alla glidområden med Wolfracoat C, nr 099 113**

# Bagela® Capstan vinschar®

## Bruksanvisning för vinschstyrningen PC 410

### 1 Displays and controls



### 2 Operating mode

#### 2.1 Slå på vinschkontrollen

Efter att vinschkontrollen har slagits på visas huvudmenyskärmen som visas ovan.

# Bageta Capstan vinschar

## Bruksanvisning för vinschstyrningen PC 410

### 2.2 Dra ut repet

För att dra repet är vinschkontrollen inte programmerad. Den vänstra displayen visar dragningen.

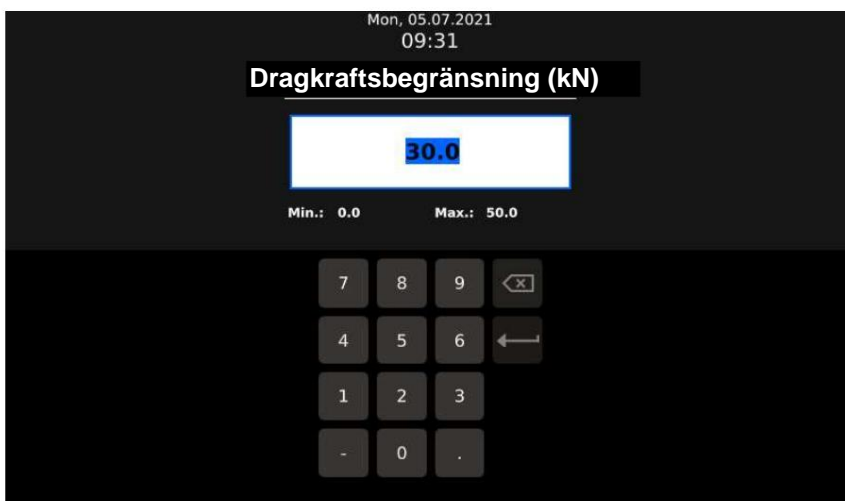
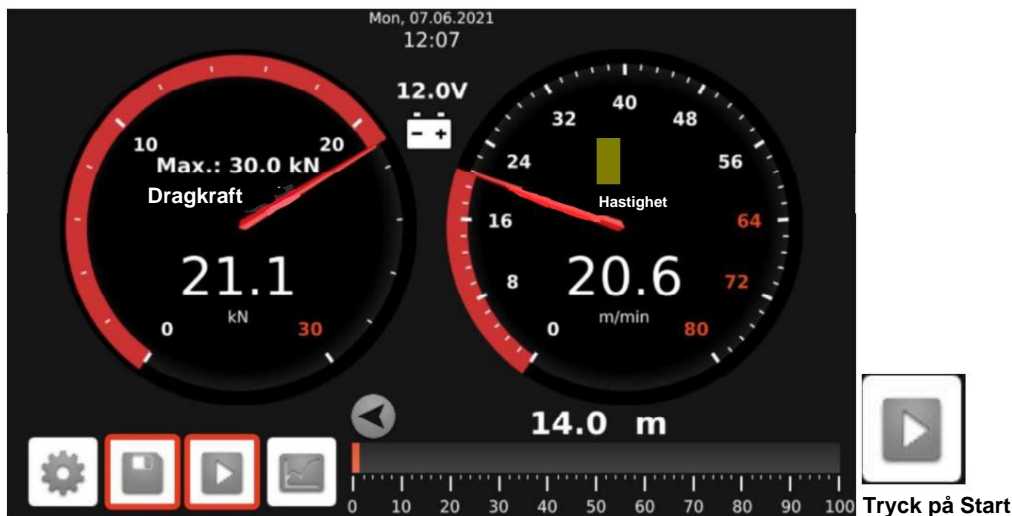
kraft som appliceras på repet i vinschen. Den högra displayen visar den aktuella hastigheten och under förloppsindikatorn för den utdragna replängden.

Obs: Innan du börjar inspelningen, dra ut vinschvajern till önskad position.

längd. Börja inte spela in förrän vinschvajern är indragen.

### 2.3 Dra in repet och starta/stoppa loggning

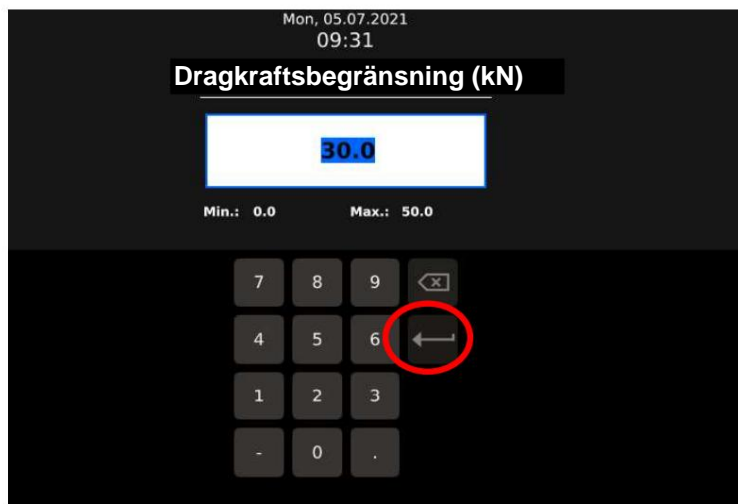
För att starta registreringen för indragning måste vinschstyrningen först programmeras.



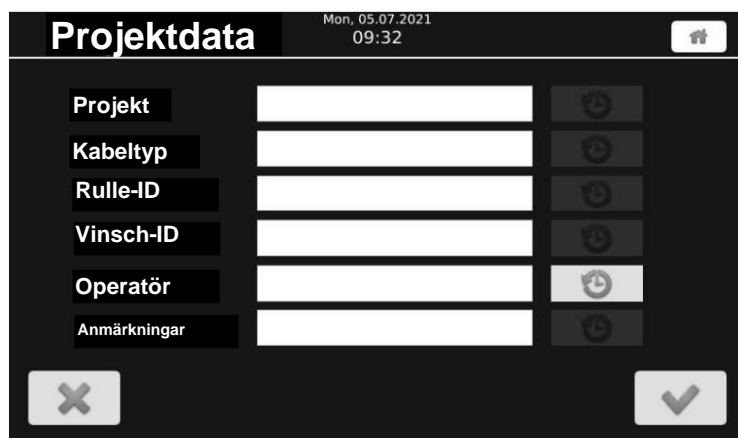
Tryck på ett tomt fält på displayen för att ställa in kN-gränsen så visas ett tangentbord.

# Bageta Capstan vinschar®

## Bruksanvisning för vinschstyrningen PC 410



Inmatning av dragkraftsgränsvärdet via tangentbordet för vinschens avstängning eller mätområdet för utskriften. Bekräfta det inmatade värdet med Enter.



Efter inmatning av dragkraftsgränsvärdet visas ett fönster för inmatning av projektdata. Data överförs till loggen.



Avbryt post



Bekräftelse och inspelningsstart.



När inspelningen startar visas den tidigare utdragna replängden som 100 % i förloppsindikatorn. Vid indragning visas längden på repet som har dragits in och förloppsindikatorn visar hur många procent av det utdragna repet som har dragits in igen. Vid 0 % är repet helt indraget. En blå markör i dragkraftsdisplayen markerar dragkraftsgränsen. En röd prick längst upp till höger på displayen indikerar att logg pågår. Inställningsmenyn och loggminnet är låsta under inspelningen.

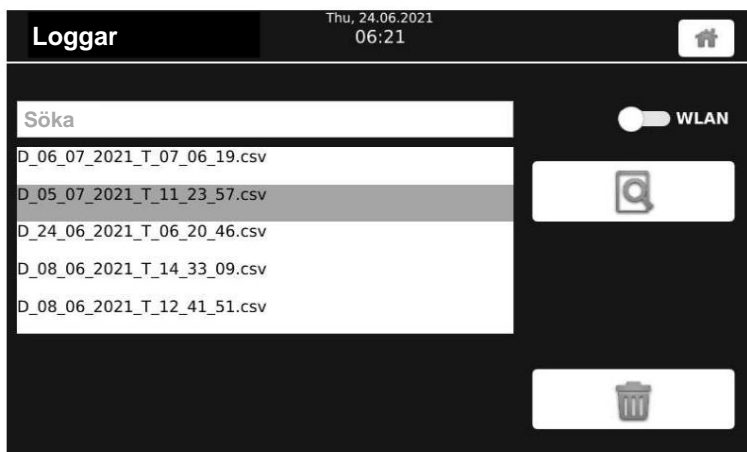
# Bagel Capstan vinschar

## Bruksanvisning för vinschstyrningen PC 410

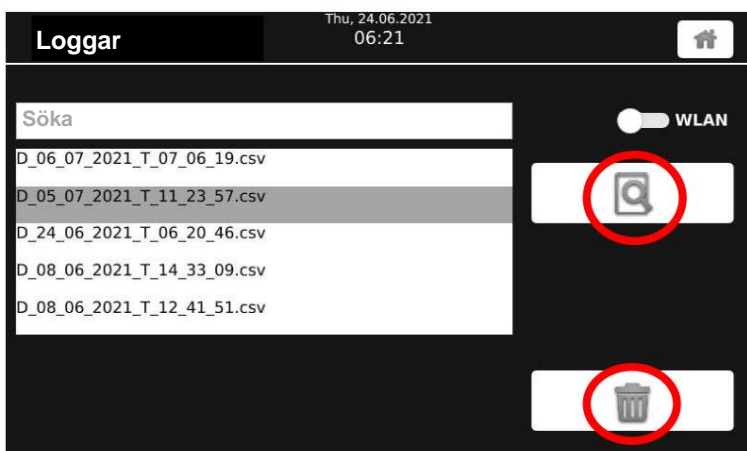


Du kan avsluta loggningen genom att trycka på Start "under loggning". Innan processen är slut kommer du att bli tillfrågad om loggningen faktiskt ska avslutas. Tryck på Spara för att spara protokollet. Efter att ha tryckt på knappen "Fortsätt" fortsätter loggregistreringen. Genom att använda knappen "Radera" log" stoppas den aktuella loggen och den inspelade datan raderas.

### 2.4 Exportera loggar



Genom att trycka på diskettsymbolen kommer du till protokollöversikten. Det är nu möjligt att ladda ner protokollet till ett USB-minne via USB-anslutningen eller via WLAN-anslutning.



Loggarna sparas under datum och tid. Enskilda protokoll kan sökas efter med hjälp av sökfältet.

Loggarna kan väljas i listan och visas genom att trycka på loggvyn.

De markerade loggarna kan raderas med papperskorgen.

# Bagela® Capstan-vinschar®

## Bruksanvisning för vinschstyrningen PC 410

Loggdetaljer Thu, 24.06.2021  
06:22

Limit= m	50.0 kN kN	05.07.2021 m/min	11:19:47 t
0	7,1	0,0	11:19:47
1	7,1	59,7	11:20:02
2	7,1	60,6	11:20:03
3	7,1	59,7	11:20:04
4	7,1	58,9	11:20:05

I den individuella loggvyn visas alla parametrar för registreringen: längd, dragkraft, linshastighet och tid. Med ett USB-minne eller en WLAN-anslutning kan den öppnade loggen laddas ner som en CSV- eller PDF-fil.

Den öppnade loggen raderas genom att trycka på papperskorgen. Mappsymbolen tar dig tillbaka till den övergripande översikten över loggarna.

**Exportera via minneskort: Sätt**  
i minneskortet i USB-uttaget.

Välj det enskilda protokollet från den övergripande översikten och visa det i protokollvyn. Tryck nu på CSV- eller PDF-fältet för att spara loggen på USB-minnet.

**Exportera via WLAN**

För att upprätta en anslutning, aktivera WLAN-funktionen i översikten.

För överföring via WLAN måste inställningarna i terminalkonfigurationen följas.

Loggarna kan nås via webbläsaren med hjälp av värddamn och IP-adress. Värddamnet kan väljas fritt, medan IP-adressen inte kan ändras.

WLAN

Hostname: bagela

IP-Adresse: 192.168.10.1

WLAN SSID: bagela\_wifi

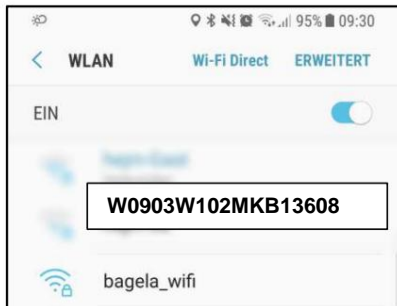
WLAN PSK: bagela\_password

**WLAN SSID:** Namn på WLAN-nätverket.

**WLAN PSK:** WLAN-lösenord bagela4191 som måste anges vid anslutning.

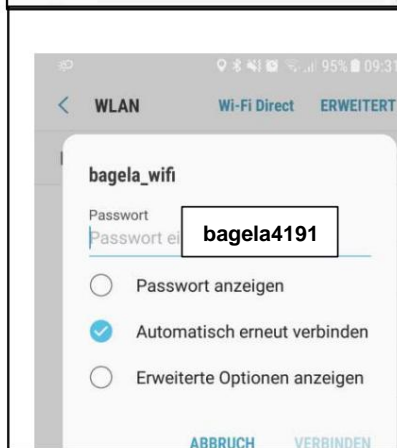
# Bagela Capstan-vinschar®

## Bruksanvisning för vinschstyrningen PC 410



Upprätta en WLAN-anslutning med slutenheten:

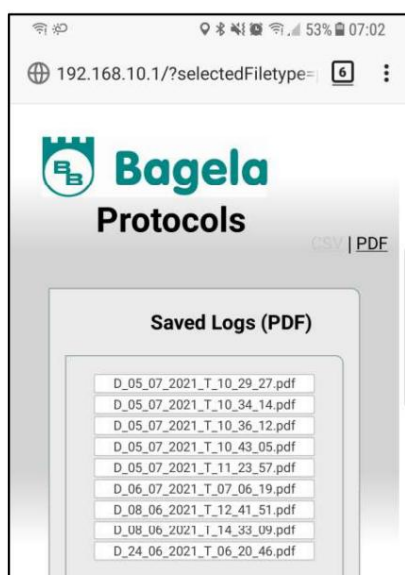
Välj WLAN i inställningarna. Exempel-ID-nummer för vinschen: W0903W102MKB13608.



Ange WiFi PSK-lösenordet: bagela4191



Öppna sedan en webbläsare och ange IP-adressen i webbläsarfältet: 192.168.10.1



Bagela Protocols webbsida öppnas. Till höger visas: "PDF".

Efter att du tryckt på "PDF" visas alla PDF-protokoll i webbläsarfönstrets val.

Genom att trycka på loggarna laddas de ner en efter en. De nedladdade loggarna sparas i nedladdningsmappen.



## Ersättningslista

## reservdelslista

Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!

Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!

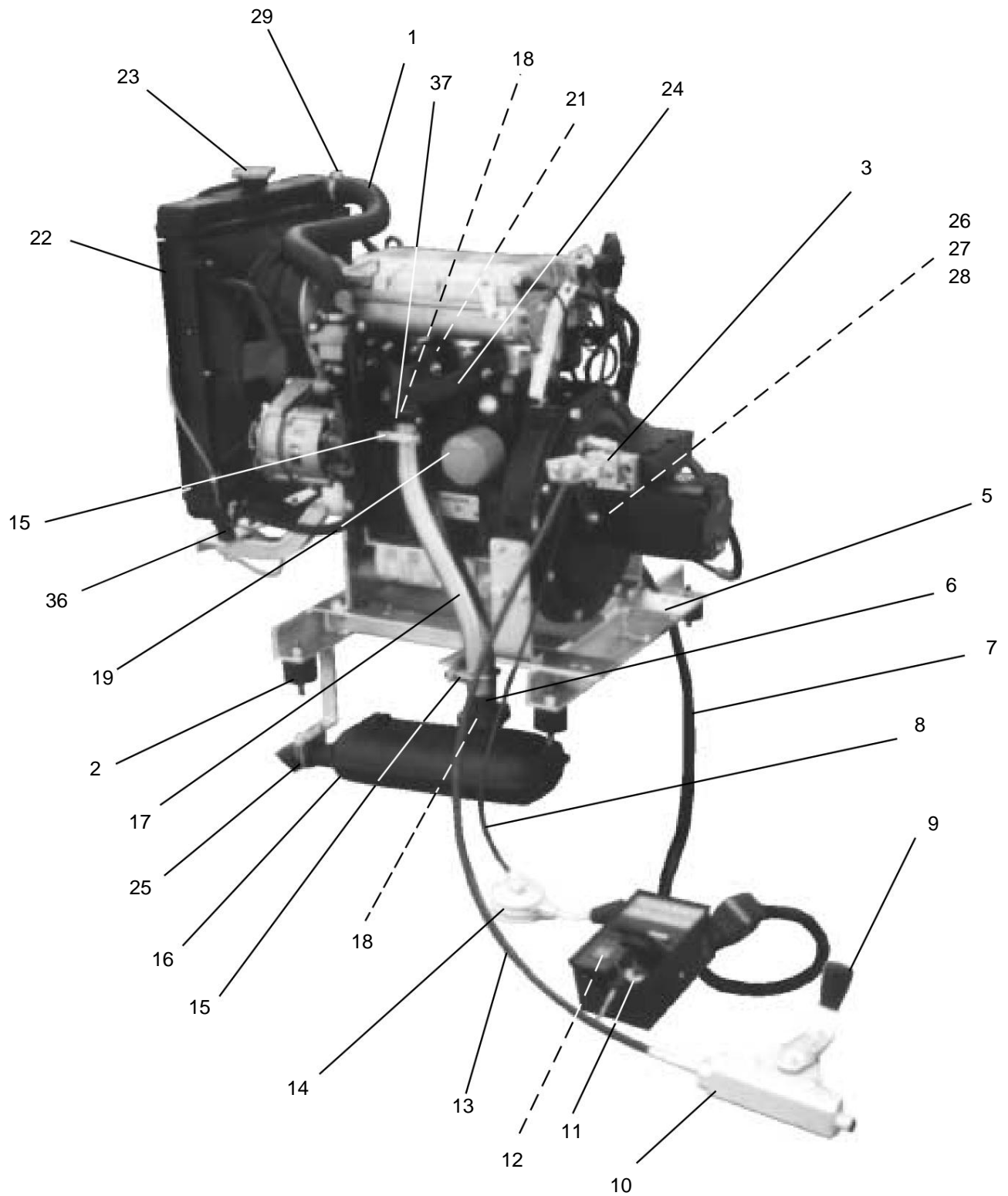
### Innehållsförteckning

**Typ:** RW 50,10  
**Serienummer:** WB82W0500SKBW0143

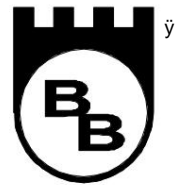
Beteckning	Beskrivning	Sida	Bild
LDW 1404	LDW 1404	A0415375	A0202312
RW 10 LDW 1204-1404 / gr. Pumpe	LDW 1204-1404	A0417125	A020213X
RW 10/123.448.00 Elbroms 10x2 1/4 RW 10/123.448.00 Elbroms 10x2 1/4 B0405156 B0401172			
E-broms 10 x 2 1/4	Elektrisk broms 10 x 2 1/4	B91032Z2	BE1361Y1
003.014.30/31 Beleuchtung 12/24V	Fordonsbelysning	C02031.99	00301430
Hus LDW 1204/1404	Skal / Överdrag	D0403131	D0403131
03.499.12 RW 10 /E-St/gr./Ölk/St.motor	003.499.12 RW 10	E04309.ZF	00349912
RW 10 LDW PC 310	RW 10 LDW / Skrivare	F04037.5G	F04037.5G
Mäskkassett	Mätkassett	G04012.7C	G02012.7C
Schwenkrolle 002.132.01	Bakhjul	H04011YW	H02011YW
Trommel 750/200/600	Repförvaringstrumma	I0403127	I02011XW
Schwenkarm (Spindel)	Svängarm	I04051XX	I04051XX
Kreuzgewindespindel	Spårspindel med korsspår	I04061.3F	I004061.3F
RW 10 Seilrullen	reprulle	I0420134	I0220134
Spillavdäckning 10 ton	Kapstanskydd 10 t	K040125Y	K040125Y
RW 10 Spill	RW 10 kapstan	K0403144	K0403144
RW 10 U-Baum 004.001....	Teleskopisk avböjningsbom	L0402152	L0402152
Maskintillbehör	Maskintillbehör	L041013X	L041013X



# Anfallsaggregat Drivaggregat



# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

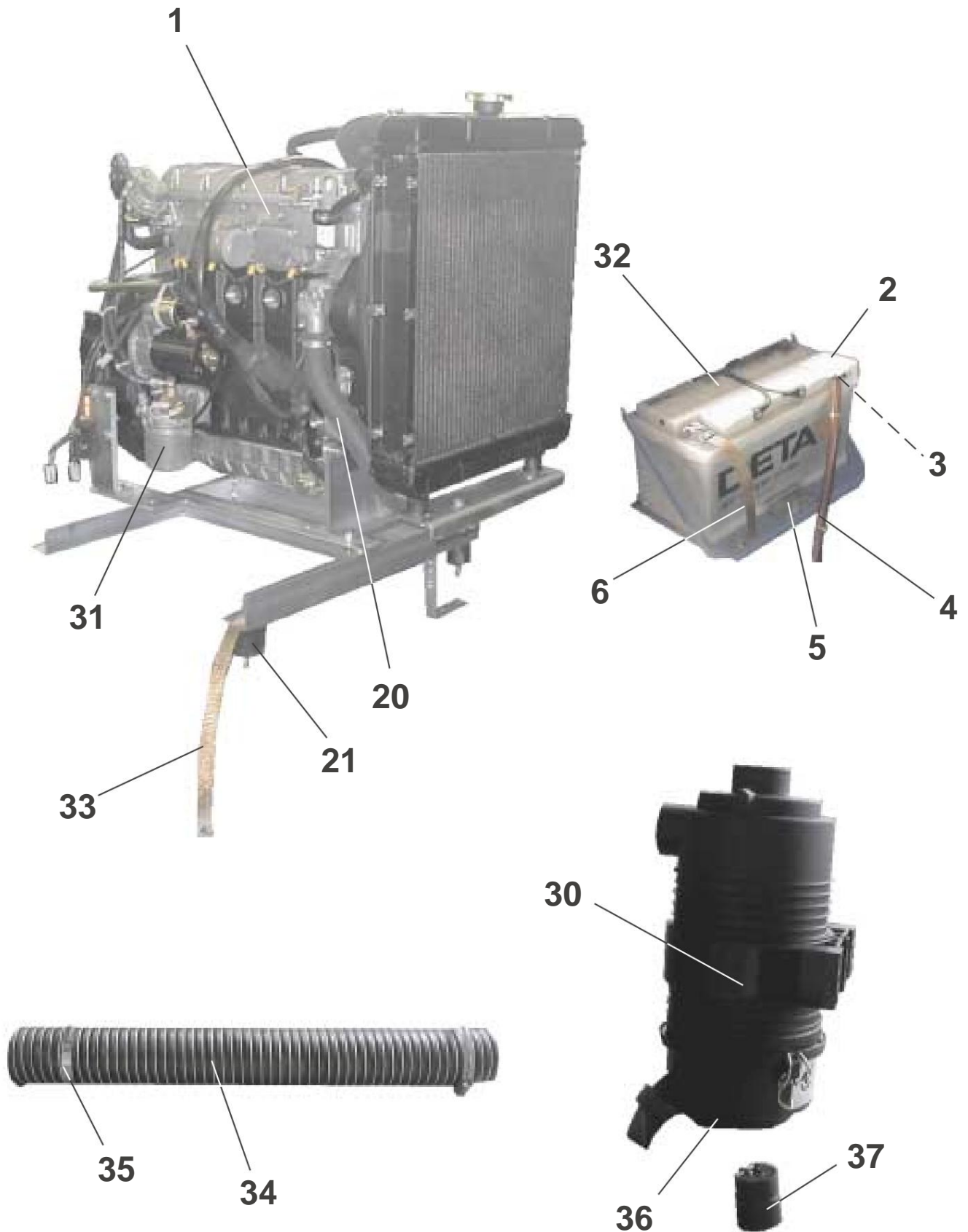
Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Kühlerschlauch oben LDW 903/1204	Kylarrör ovanför LDW 903/1204	102.500.15
2 Puffer	gummi	126.040.00
3 Pumpenversteleinheit PVWH 06-10	Pumpregleringsenhet	002.113.00
Pumpenversteleinheit PVWH 11-15	Pumpregleringsenhet	002.412.00
5 Universal motorkonsol	Motorstöd Universal Avgasfläns	001.182.10
6 Auspuffflansch unten LDW 903/1204 7	LDW 903/1204 Anslutningskabel	001.182.07
Verbindungskabel 14Po.LDW903/1204 8 Bowdenzug	14d.LDW 903/1204 Gasvajer H1300/1500	102.500.11
H1300/1500 9 Handhebel mit	handspak med indikator	122.238.04
Zeiger 10 Geberdose		119.022.01
	sändarblock	119.021.00
11 Zündschlüssel 14644 (M516)	tändningsnyckel 14644 (M516)	122.020.04
12 Säkerhet	SÄKRING	122.351.02
13 Bowdenzug 1350mm	Bowdenkabel 1350 mm	119.026.00
14 Regulierhebel LDW	klämkoppling för gaspedal	122.209.00
15 Bügelschelle		122.188.00
16 Schalldämpfer LDW 903/1204	avgasljuddämpare LDW 903/1204	102.500.12
17 Flexibler Abgasschlauch LDW 903	flexibelt avgasrör LDW 903	133.207.02
18 Dichtung Flansch LDW 903/1204 19 Ölfilter	Packningsfläns LDW 903/1204	102.500.22
LDW 1204	oljafilter LDW 1204	102.550.07
21 Krummtätning	Packning för grenrör	102.500.20
22 Kühler LDW 903/1204	kylare LDW 903/1204	102.500.13
23 Kühlerverschluß LDW 903/1204	Kylarens tätninglock LDW903/1204	102.500.14
24 Krümmer LWD 1204 FOCS	Grenrör LWD 1204 FOCS	102.550.16
25 Bügelschelle	klämkoppling	122.187.00
26 BoWex-koppling		131.019.10
27 Kupplungsflansch Lombardini	kopplingsfläns	131.036.02
28 Pumpanbauflansch 82,5	Pumpkoppling fläns	131.039.00
29 Schlauchschellen	slangklämmor	122.440.10
36 Svängdämpare	vibrationsdämpare	102.500.17
37 Auspuffflansch oben LDW 903/1204	Avgasfläns LDW 903/1204	001.182.15

A041513X

Sida / Sida 1

04. 04.2011

# Anfallsaggregat Drivaggregat



# Bagela<sup>ÿ</sup>



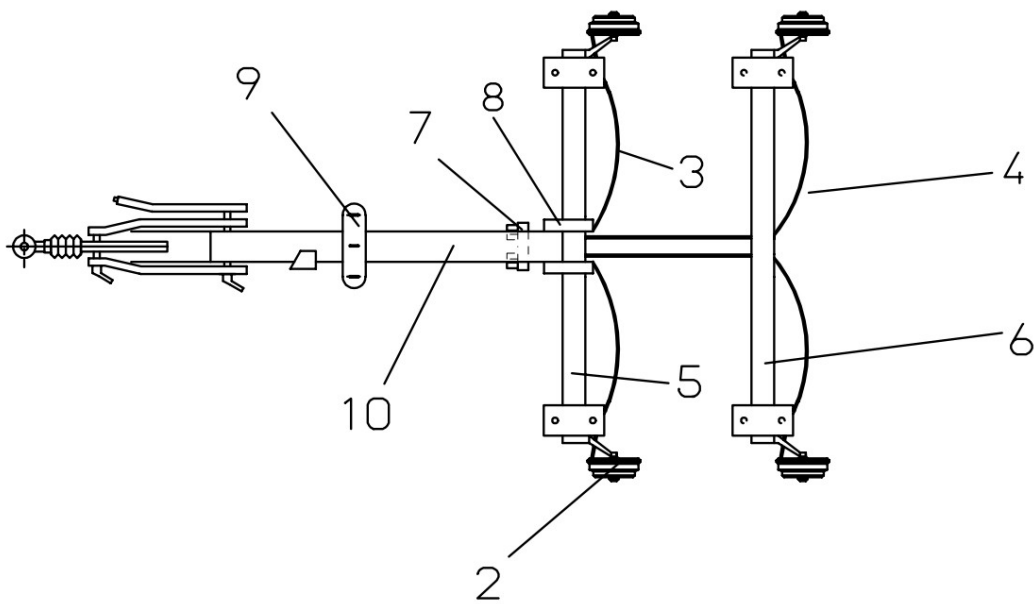
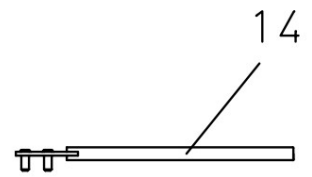
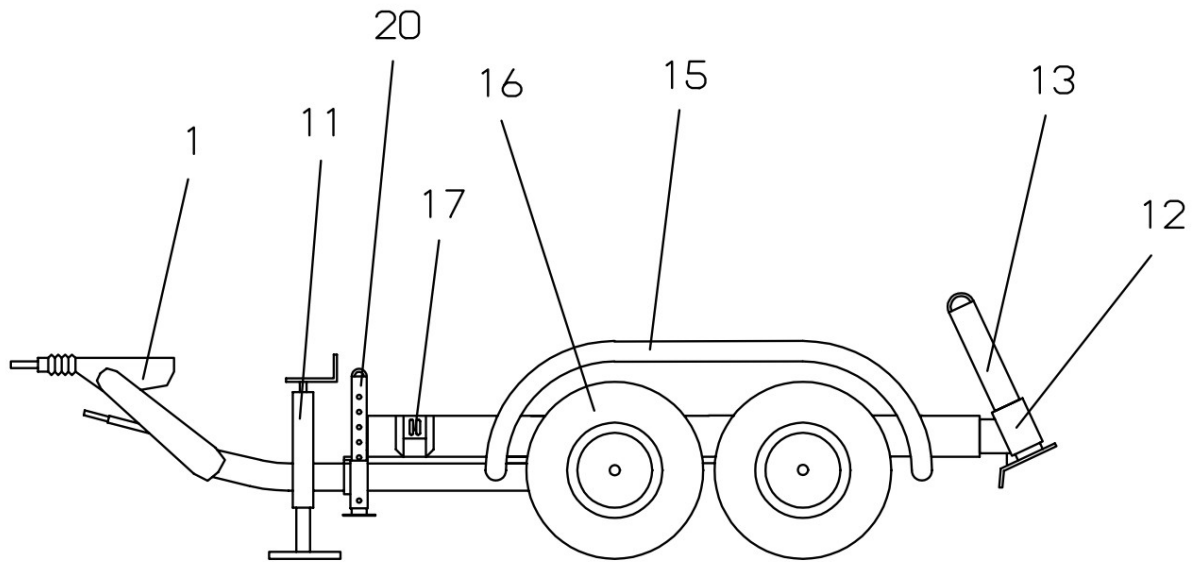
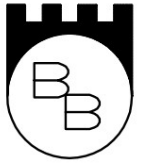
## Ersättningslista reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Lombardini Diesel LDW 1404 FOCS	Lombardini diesel LDW 1404	102.580.00
2 Pol-Abdeckhaube		122.142.00
3 batteriklämmor + länkar	polskyddsbyggkontakt +	122.007.00
4 Batterikabel kompl. 900 mm 5	vänster batterikabel,	121.020.04
Batterieklemmbügel	komplett	006.222.00
6 Batteri Massband	batteriklämma batterijordningsrem	122.026.00
20 Kühlerschlauch unten LDW 903/1204	Kylarrör under LDW 903 / 1204	102.500.16
21 Puffer	gummi	126.040.00
30 Luftfiltergehäuse LWD 1404/1204TB	luftrenare, LDW 1404 / 1204 TB	102.580.02
31 Kraftstofffilter LDW 903/1204 FOCS	Bränslefilter LDW 903/1204 FOCS	102.500.03
32 batterier 12V 88 Ah	batteri, 12V 88 Ah	122.004.00
33 Motor-Massband	motorjordslist	122.010.00
34 Spiralschlauch	Spiralslang	124.801.00
35 Schlauchschellen	slangklämmor	122.440.10
36 Luftfilterinsats rund, außen	yttre luftfilterinsats	102.550.20
Luftfilterinsats runt, inuti	invändigt luftfilterinsats	102.550.21
37 Kontroll för luftfilter	luftrenarkontroll	102.500.27

# Fahrgestell Undercarriage



B0401172



## Ersättningslista reservdelista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

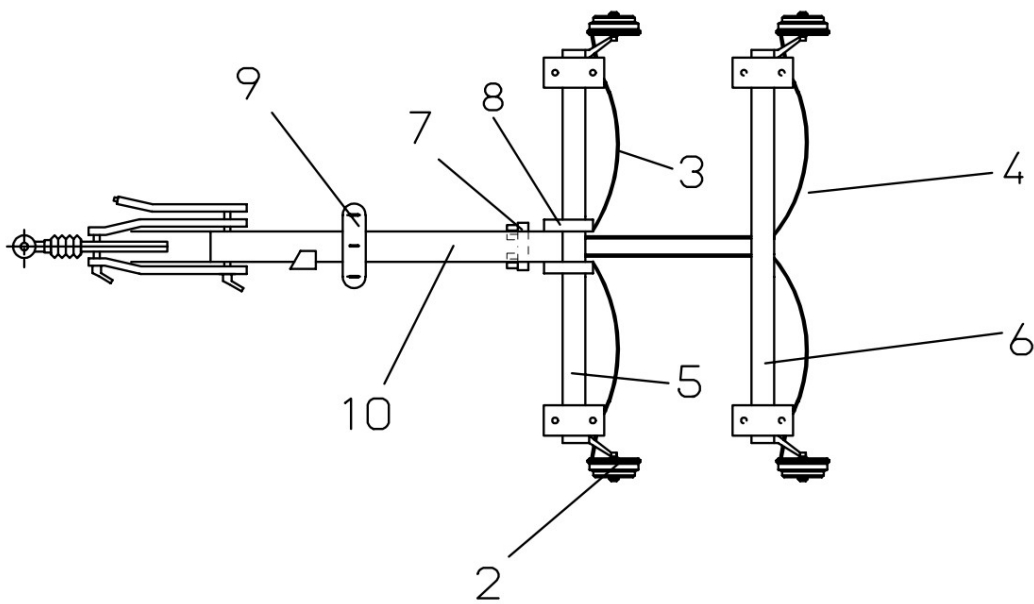
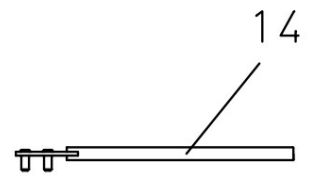
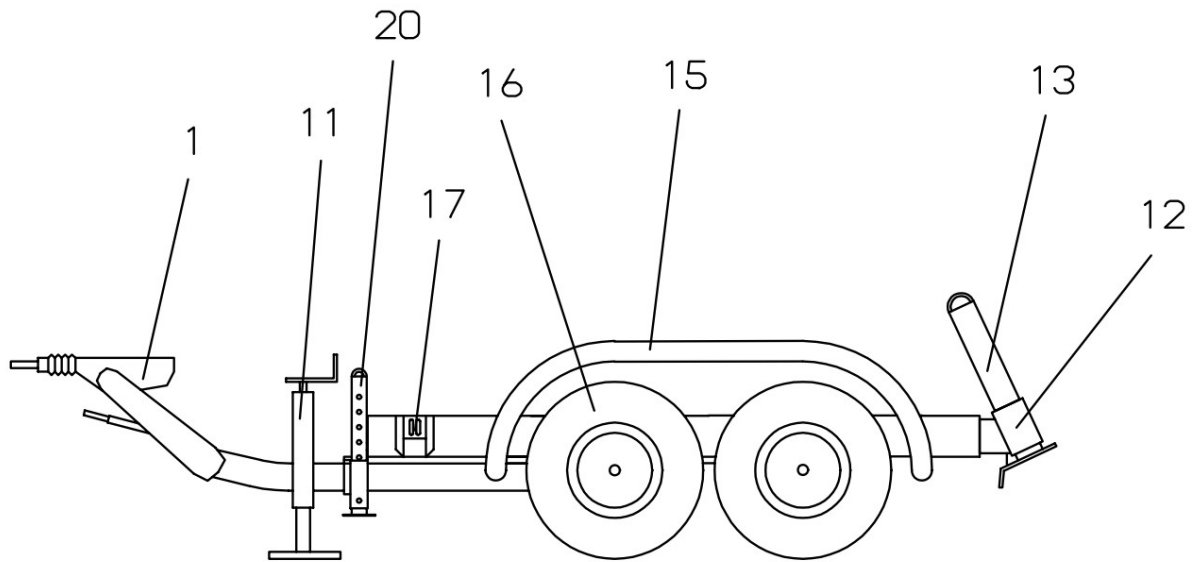
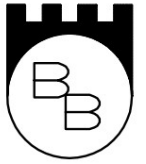
Pos. Bezeichnung 1	Beskrivning	Bäst.-Nr
Zugeinrichtung mit Zwischenstück	draganordning	223.580.29
Frankreich-Zugöse DIN-	släpvagnskopplingsring (F)	223.580.34
Zugöse	dragögletyp DIN	223.580.35
Zugeinrichtung ohne Zwischenstück	draganordning	223.580.30
Kugelkupplung 251 VB kompl.	sfärisk koppling 251 VB mellanstycke,	223.500.17
Zwischenstück	svetsad släpvagnskopplingsring	223.580.00
Zugöse Nato	(NATO)	223.402.00
Italiensk-Zugöse	IT ringögla	223.350.10
3 Bremsseil EL 980/770	bromsvajer EL 980/770	123.794.10
4 Bremsseil EL 1510/1320	bromsvajer bak	123.140.10
5 Vorderachse	framaxel	123.344.02
6 Hinterachse	bakaxel	123.344.01
7 Tandem-bromsuttag	bromskompensator för dubbelaxlad dragkrok	123.200.00
8 Schraub - Klemmförbindelse	- axelklämmor stöd	223.736.00
9 Auflagebock	dragkrok	223.580.09
10 Zugdeichsel		223.580.08
11 Stötvinda med grimma	Stöddomkraft	123.376.01
Kurbel f. Stützwinde	vev för stöddomkraft	123.376.50
Axial-Rillenkuglager	spårkullager fästbult propellerhållare,	116.654.00
Feststellschraube	höger	001.090.03
12 stötdämpare höger	stödpinne Ø20 x 145	002.136.01
Förstärkare Ø20 x NL145mm	mm låssprint Ø6 mm	014.580.00
Kläppskiva Ø6mm	säkerhetskedja	123.173.00
Säkerhetsskede 250mm	250 mm propellerhållare,	133.015.03
Stötfångarlänkar	vänster	002.136.00
13 Stötar hinten	bakre propeller	002.137.00
Säkerhetsskede 250mm	säkerhetskedja 250 mm	133.015.03
Förstärkare Ø20 x NL145mm	stödsprint Ø20 x 145 mm sprint	014.580.00
Kläppskiva Ø6mm	Ø6 mm stödnyckel	123.173.00
14 Stötskål	läskedja fjäderstift	002.139.00
Säkerhetssketa	Ø4 mm stänkskärm	122.069.00
Federstecker Ø4mm	galv.	123.069.00
15 Kotflügel verz. Tandem 16		123.041.00
Felge 5 1/2 J x 14 1453 Rad kompl.	fälg 5 1/2 J x 14 1453	124.214.00
195 R14 C m. Felge Reifen 195 R14 C	fälg komplett med fälg 195 R14 C	124.131.50
	däck 195 R14 C	124.131.00
17 Underlegkeil	hjulklöss	123.058.00

B04012Z8

Sida / Sida 1

04. 04.2011

# Fahrgestell Undercarriage



B0401172

# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista

## reservdelslista

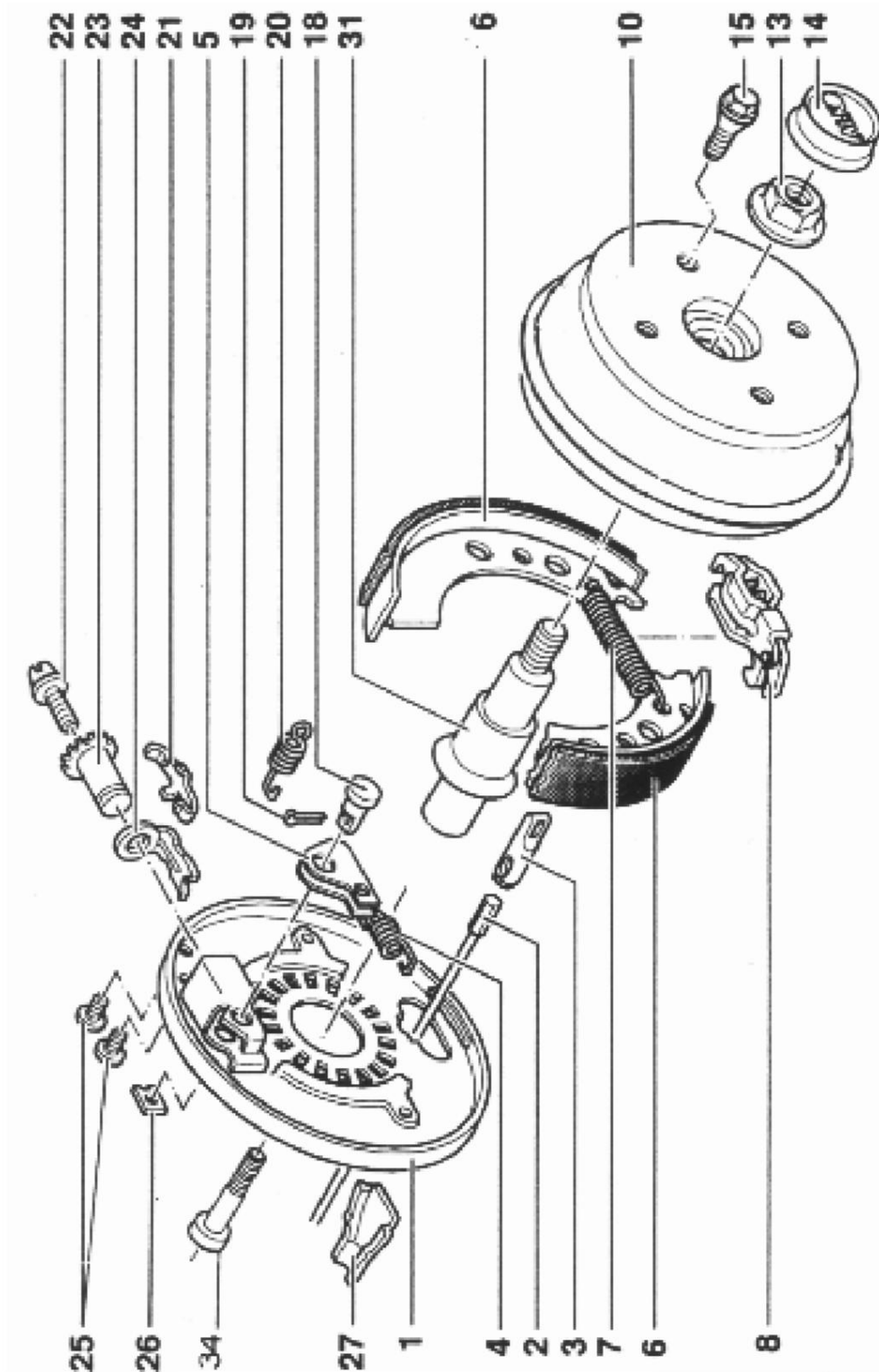
Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!

Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!

Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
17 Grimma för underkeil	klosbärare	123.063.00
20 Stötar vorn	främre	002.138.00
Förstärkare Ø 16 NL 90	propellerbult ø 16 NL 90	014.559.00
Klappsplint Ø6mm	låssprint Ø6mm	123.173.00
Säkerhetsskede 250mm	säkerhetskedja 250 mm	133.015.03



# Radbremse hjulbroms 2051 ETI 811.157





## Ersättningslista

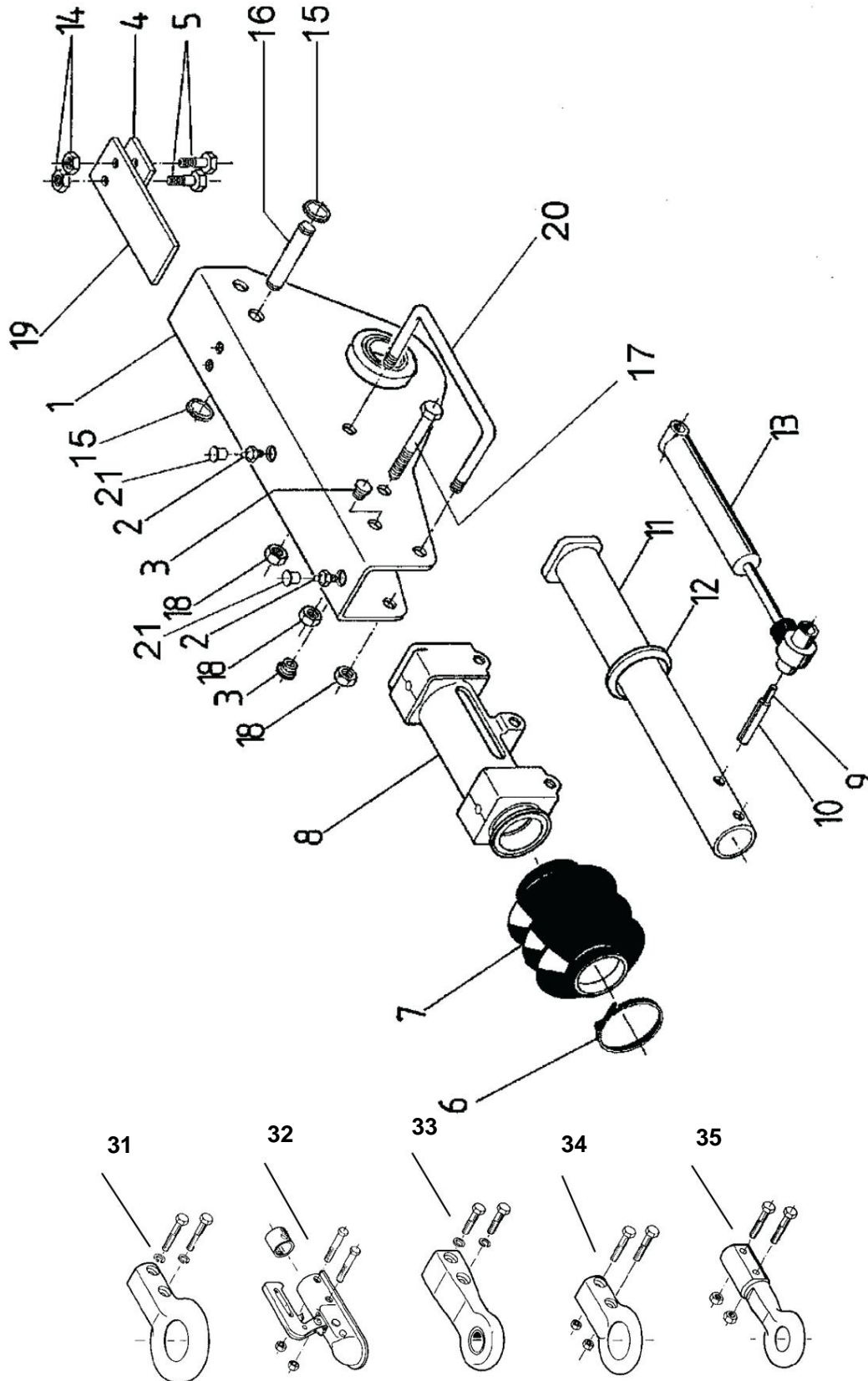
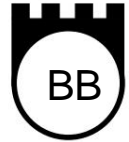
## reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Bremschild geschweißt länkar	bromsblad, svetsat, vänster	223.250.00
Bremschild geschweißt rätt	bromsblad, svetsat, höger	223.250.01
3 Enhängsöar	insatskoppling	223.250.08
4 Zugfeder	dragfjäder	123.861.00
5 Räckmatikhjälp rätt	rekylblockeringsspak, höger	223.268.03
Rückmatikhebel-länkar	rekylblockeringsspak, vänster	223.268.02
6 Bremsbacke	bromsklämma	223.228.01
7 Zugfeder	dragfjäder	123.851.00
8 Spreizgelenkschloß	expanderande ledlås	223.268.04
10 Bremströmmel	bromstrumma	123.230.02
13 Flanschmutter	flänsmutter	223.250.03
14 Kappa	lock	223.250.04
15 Radschraube Kugel 12 x 1,5	hjulbult kula 12 x 1,5 lagerbult	223.236.00
18 Lagerbolzen	spjällstift	223.240.00
19 Skena		223.570.00
20 Tryckfeder	tryckfjäderplatta	123.855.00
21 Blattfeder		223.243.00
23 Nachstellmutter komplett.	fjäderjusteringsmutter	223.245.00
24 Druckbügel	tryckbygel plugg	223.246.00
25 Stopfen		223.094.00
26 Abdeckblech	skyddsplatta skal	223.248.00
27 Skala		223.249.00
31 Achsstummel		123.230.03
34 Schraube m. Säkerhet	axelstoppskruv med säkring	123.230.04

# Auflaufeinrichtung Overrun device 251 VB ETI 811.345



BE345142

# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

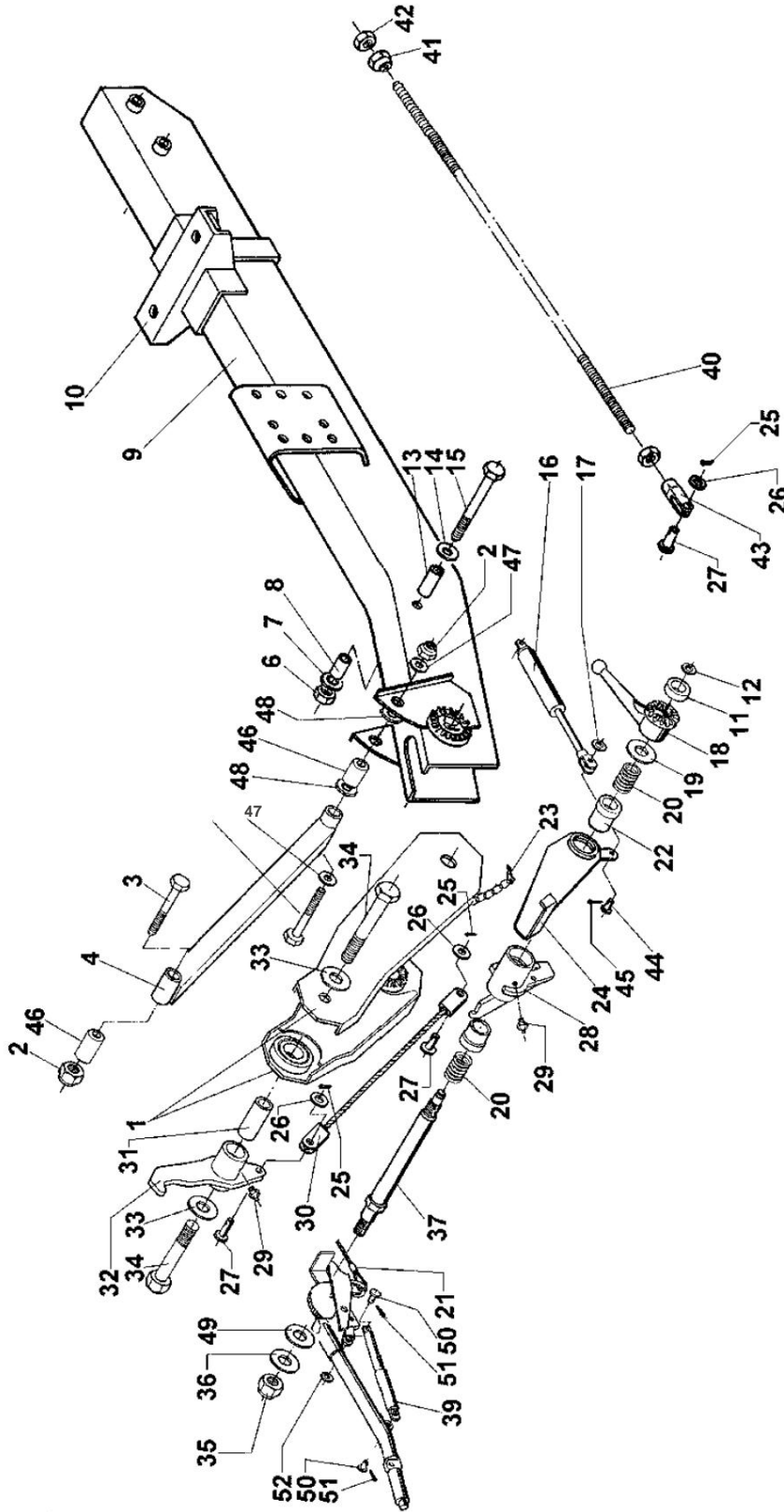
Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Zugeinrichtung ohne Zwischenstück	<b>av</b>	223.580.30
2 Kegelschmiernippel	draganordning	223.301.00
3 Stoppfen	smörjnippelplugg	223.392.00
4 Anslutning	buffert	223.500.01
5 Sechskantschraube	sexkantsbult	125.161.06
6 Kabelbindare	kabelkontakt	223.560.00
7 Faltenbalg	vrål	223.305.00
8 lagerkartongtuschen		223.580.22
9 Spannhöljen 7 x 50	lagerspänningsbussning	125.268.16
10 Spannhylsor 12 x 50	spännbussning dragrör	125.271.16
11 Zugrohr		223.580.23
12 dämpningsgummi	gummibuffert	223.500.04
13 Stoppdämpare	stötdämpare	223.509.00
14 Sechskantmutter	<small>sexkantsmutter</small>	223.580.21
15 Säkerhetsring	läsring lagerbult	223.580.25
16 Lagerbolzen	sexkantsskruv	223.580.26
17 Sechskantschraube		125.174.11
18 Sechskantmutter	<small>sexkantsmutter</small>	223.601.23
19 Platte	tallrik	223.580.27
20 Handgriff 21	handspak	223.580.28
Stopfen 31		223.391.00
Zugöse Nato 32	släpvagnskopplingsring (NATO)	223.402.00
Kugelukplung 251 VB kompl.	sfärisk koppling 251 VB	223.500.17
33 Italien-Zugöse 34	IT-ögle för	223.350.10
Frankreich-Zugöse 35 DIN-	släpvagnskoppling (F)	223.580.34
Zugöse	dragögla typ DIN	223.580.35

BE345142

Sida / Sida 1

04. 04.2011

# Auflaufeinrichtung Overrun device 251 VB ETI 811.345





## Ersättningslista reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

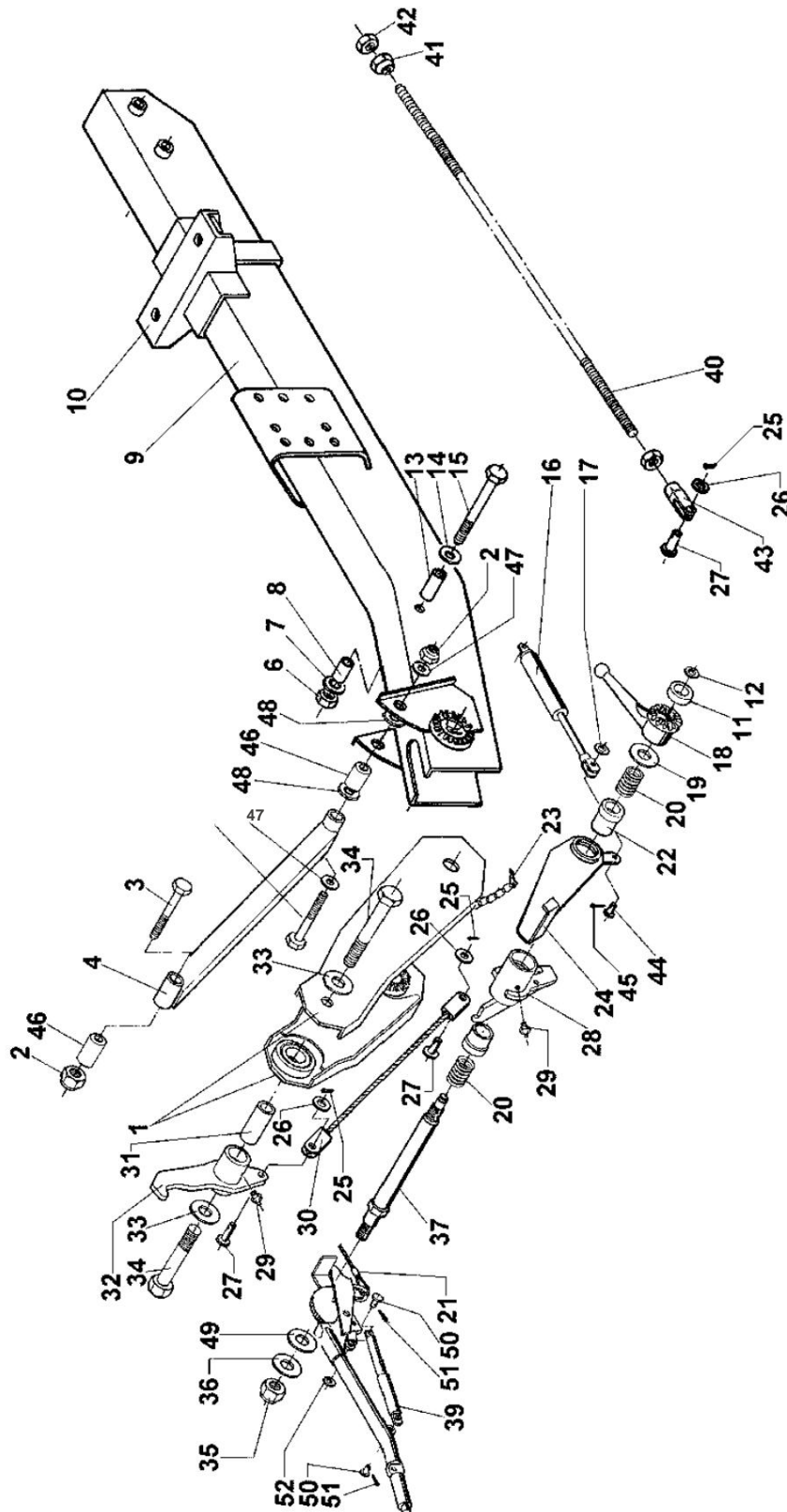
Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 tvål	mellanstycke, svetsad	223.580.00
2 Sechskantmutter M16 selbsts.	sexkantmutter M16	223.638.02
3 Sechskantschraube	självsäkrande bult	223.580.01
4 Steuerstange	Styrstång	223.580.05
5 Sechskantschraube	bult	223.580.02
6 Mumla	mutter	223.271.06
7 Scheibe	skiva	223.500.11
8 Hülse	bussning	223.580.06
9 Zugdeichsel	dragkrok	223.580.08
10 Auflagebock		223.580.09
11 Buchse		223.627.00
12 Sprängring A22	stödbussning	223.532.00
13 Hülse	snäppring A22 bussning	223.580.07
14 Scheibe	skiva	223.500.11
15 Sechskantschraube	bult	223.580.03
16 Gasfeder Höhenverstellung	pneumatisk fjäder (höjjustering) skiva	223.400.00
17 Scheibe		223.500.11
18 Feststellknebel	justeringsknapp	223.617.00
19 Scheibe	skiva	223.500.26
20 Tryckfjäder	tryckfjäder	223.580.10
21 Abreiseseil 1600 mm	kontaktbrytande kabel 1600 mm bussning	223.600.26
22 Lagerbuchsen 23	kedja	223.350.06
Kette m. Federstecker	med fjäderkoppling spak	223.580.11
24 Hebel		223.350.07
25 Skena	stift	223.500.08
26 Scheibe	skiva	223.600.18
27 Bolzen	bult	223.500.12
28 Umlenkhebel	backspak	223.580.12
29 Schmiernippel	smörjnippel	123.817.00
30 sektioner 700 mm	bowdenreglering 700 mm	223.580.13
31 Avståndsbok	distansbussning	223.580.14
32 Umlenkhebel	backspak	223.580.15
33 Scheibe	skiva	223.580.16
34 Sechskantschraube	bult	223.580.04
35 Sechskt.Mutter M12	sexkantmutter M12	223.313.00
36 Scheibe	skiva	223.600.07
37 Lagerschraube	lagerbult	223.527.00

BE345242

Sida / Sida 1

04. 04.2011

# Auflaufeinrichtung Overrun device 251 VB ETI 811.345



# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista reservdelstlista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

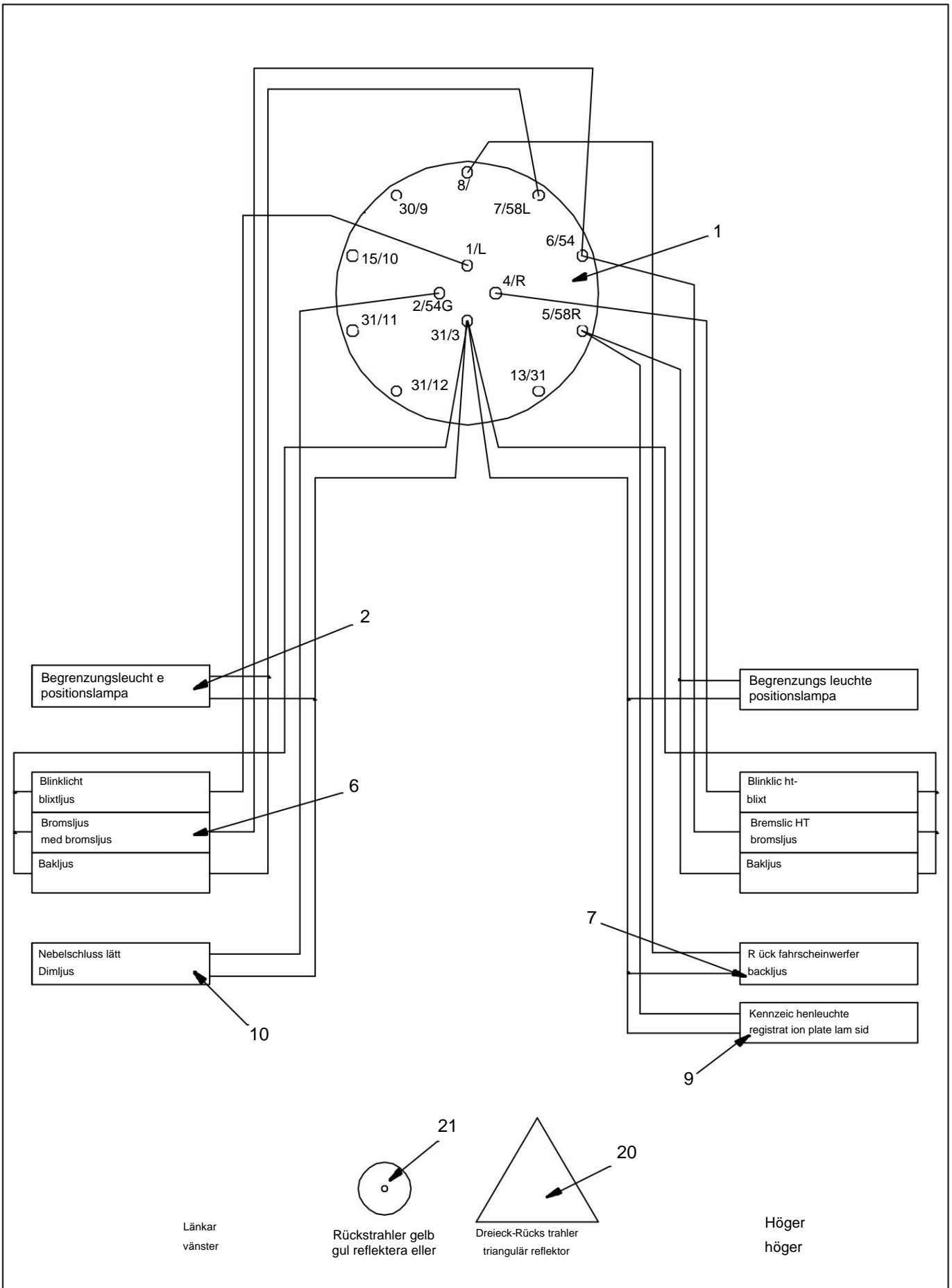
**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

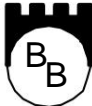
Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
38 Handbromshölje komplett.	handbromsspak	223.600.13
39 Druckzylinder 40		123.212.00
Gestänge (Bitte Länge angeben)	tryckcylinderstångsenhet (ange längd)	123.823.00
41 Kugelmutter M10	kulmutter M10	123.150.12
42 Mutter M10	mutter	223.300.04
43 Gabelkopf	gaffellänk	223.388.00
44 Bolzen	bult	223.500.13
45 Skena		223.500.09
46 Buchse		223.580.18
47 Scheibe A17	stiftbussningsbricka A17	223.504.00
48 Scheibe	skiva	223.580.19
49 Federscheibe	fjäderskiva	223.574.01
50 Bolzen	bult	123.178.02
51 Skena	delad	123.150.07
52 Scheibe	stiftskiva	223.600.08

BE345242

Sida / Sida 2

04. 04.2011



 <p>Bagela Baumaschinen GmbH &amp; Co.</p> <p>Gottlieb-Daimler-Straße 5 24568 Kaltenkirchen Telefon: 04191/9933-0 Telefax: 04191/9933-99 www.bagela.de</p>	Benennung	Groth	23.09.09
	<p>Lichtanlage Ljussystem 12V 13pol.</p>	Masstab	Winden
		Zeichnungs-Nr.	



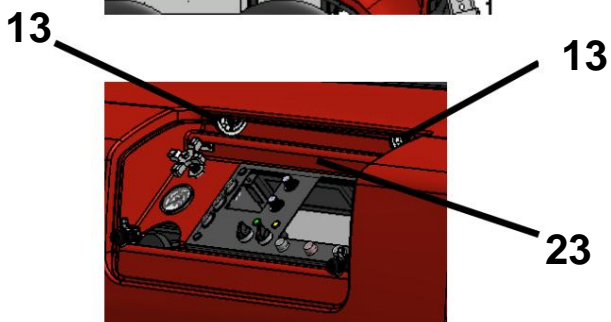
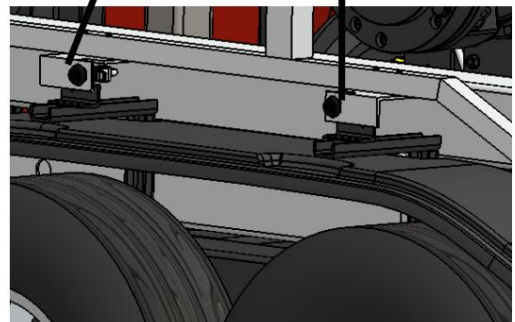
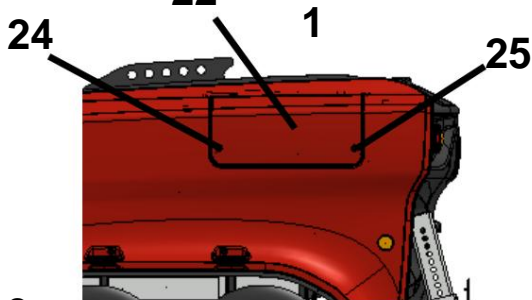
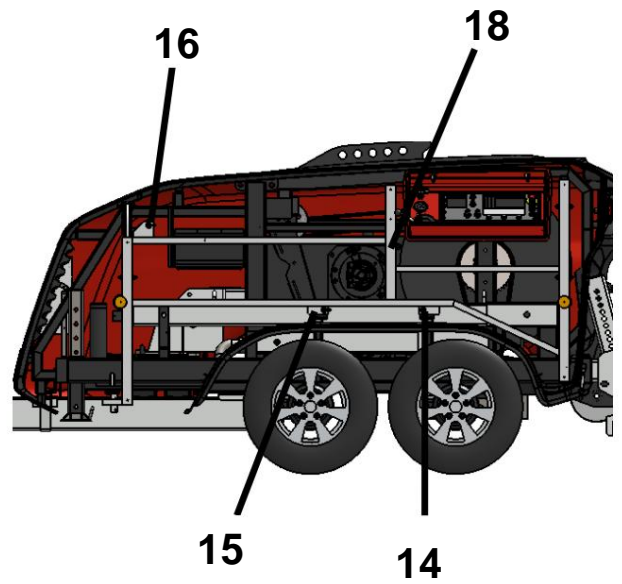
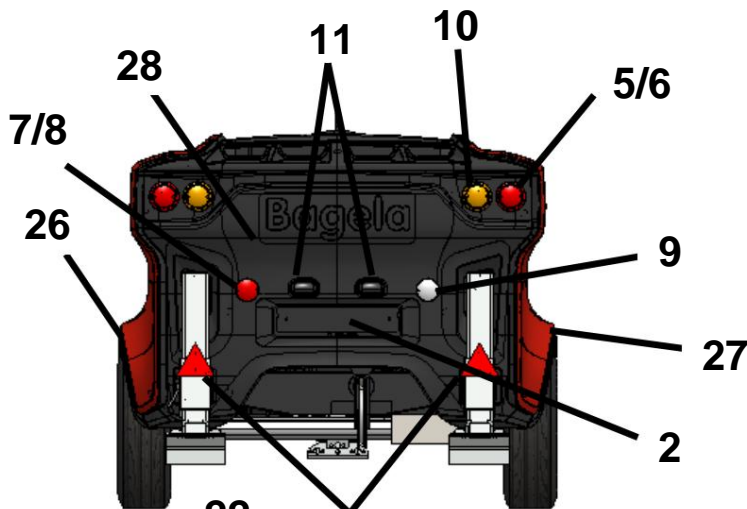
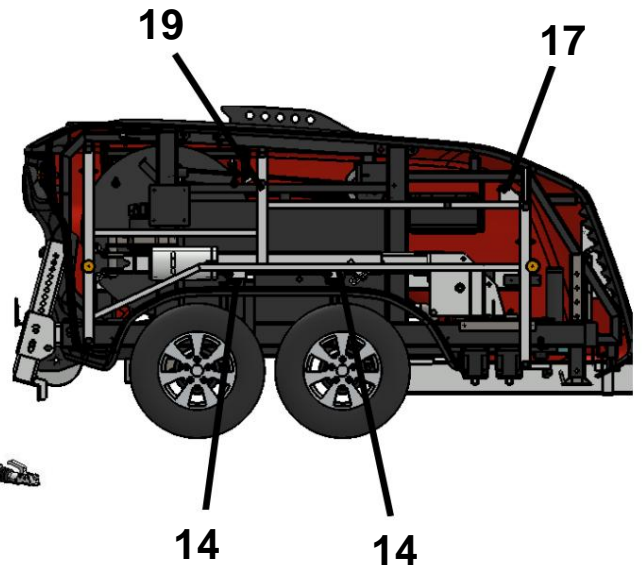
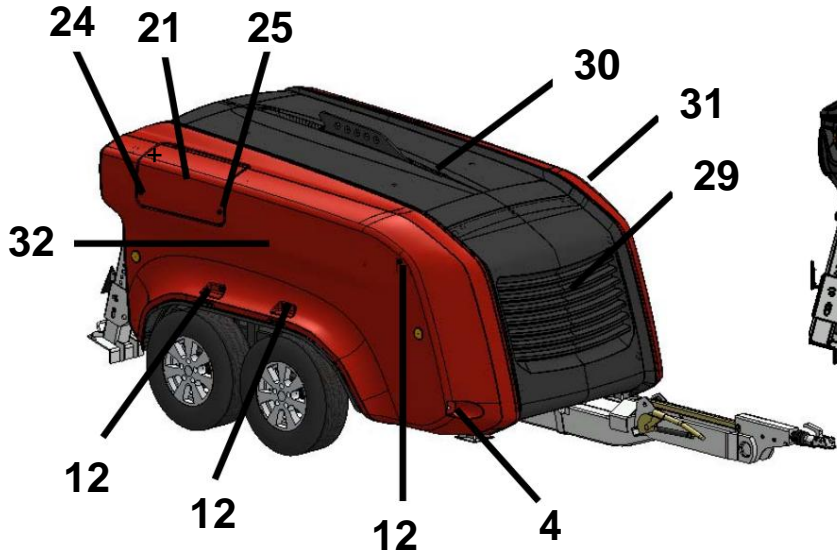
## Ersättningslista reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Bezeichnung 1	Beskrivning	Bäst.-Nr
Steckdose 13 pol.	13-kanals uttag	122.087.50
Steckdosenunterlage		122.087.51
Stecker 13 pol.	13-kanals kontakt	122.090.00
Zwischenkabel 13-polig 12V	13-kanalig anslutningskabel	123.067.50
2 st sofflampor 12V 5W	linolitlampa, 12V 5W	122.098.00
Soffittenlampa 24V 5W	linolitlampa, 24V 5W	122.098.01
Positionssläckare	markeringsljus	122.129.00
Pendelhalter	flexibel reflektorhållare	123.074.01
6 kugeltryckare 24V 10W	kullampa, 24V 10W	122.096.01
Ersättningsglas BB-slots	bakljusskyddsglas	122.100.00
Kugelbelysning 12V 10W	kullampa, 12V 10W	122.096.00
Kugellampa 12V 21W	kullampa, 12V 21W	122.095.00
BB-slutspole 120 mm	broms- + blixtblinderslampa	122.085.00
Kugelluft 24V 21W	kullampa, 24V 21W	122.095.01
7 Ersättningsglas	sockellampa,	122.137.51
Ryggvagnsleuchte eckig		122.137.50
9 kännemärkesljus	nummerplåtslampa	122.106.00
Soffittenlampa 12V 5W	linolithlampa, 12V 5W	122.098.00
Soffittenlampa 24V 5W	linolithlampa, 24V 5W	122.098.01
10 Ersättningsglas	sockel för bakljus	122.137.01
Nebelslödsspärr eckig	dimbakljus	122.137.00
Kugellampa 12V 21W	kullampa, 12V 21W	122.095.00
Kugelluft 24V 21W	kullampa, 24V 21W	122.095.01
20 Dreieck-Rückstrahler	triangulär reflektor	122.094.00
Pendelhalter	flexibel reflektorhållare	123.074.00
21 Rückstrahler gelb	gul reflektor	122.093.00

# Hem Skäl





## Ersättningslista reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

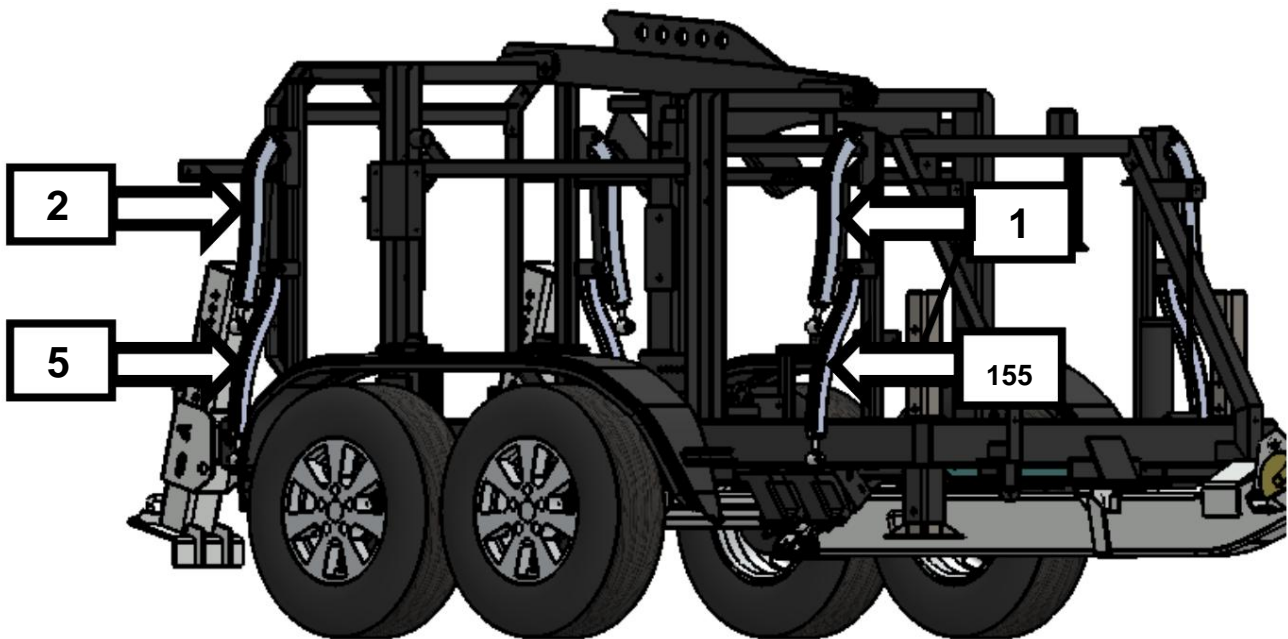
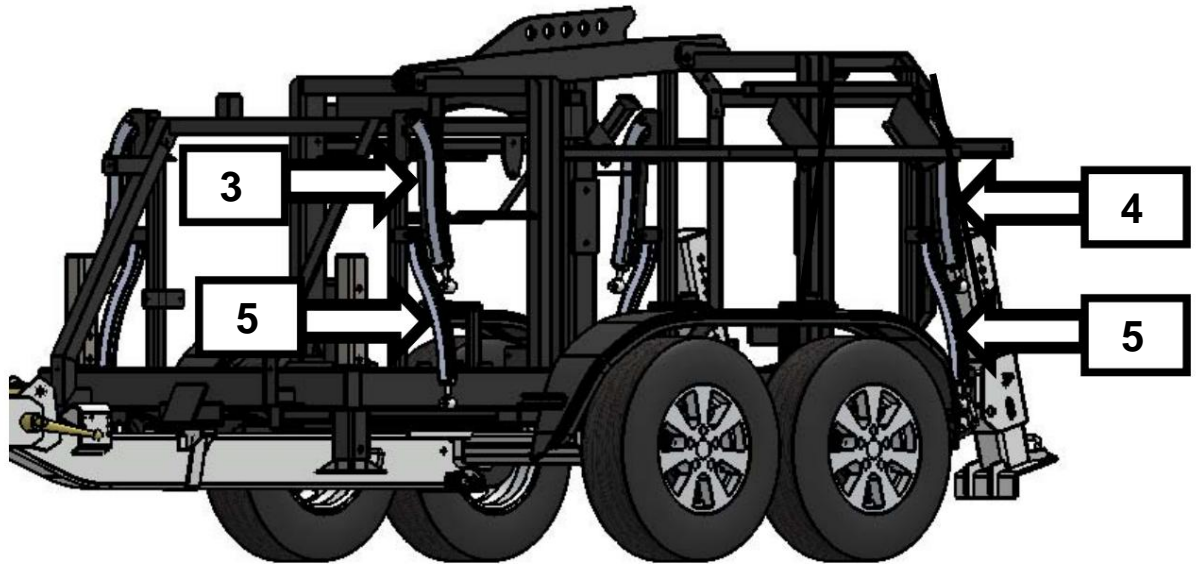
Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Dreieck-Rückstrahler	triangulär reflektor	122.094.00
2 kännemärkeshållare	Nummerplåtsfäste gul reflex	123.996.00
3 ryggstrålar gelb		122.093.00
4 Begränsungsleuchte PLR 60b/12V	Positionslys PLR 60b/12V	122.127.00
5 Zierring 710 > gelb	Ring gul	122.134.03
6 blinkande gelb	Gul indikatorlampa	122.134.02
7 Zierring	Ringa	122.134.01
8 Nebelschlussleuchte SN 710/12V	Dimbakljus SN 710/12V	122.134.04
9 Ryggvagnsledare	Backljus	122.134.05
10 broms-slottsspärrar	Bromslys	122.134.00
11 Kennzeichenleuchte seitlich	nummerplåtslampa	122.402.00
12 kompressionsskydd	Stor kompressionslås	123.938.00
13 Scharnier innerliga	Gångjärn dolda 180 grader	123.952.00
14 Förseglingshållare nedanför	Nedre låshållare	032.184.53
15 Förseglingshållare nedanför	Nedre låshållare	032.184.52
16 Verschlusshalter-länkar	Vänster låshållare	032.184.51
17 Förseglingsrättigheter	Höger låshållare	032.184.50
18 Rahmen Seitenteil-länkar	Vänster ram	032.184.21
19 Rahmen Seitenteil rights	Höger ram	032.184.20
21 Verktygslåda-Abdeckung RW 10, röt	Verktygslådelock RW 10 rött	126.412.02
22 Bedienpultabdeckung RW 10, röt	Kontrollpanelens lock RW 10, rött	126.411.02
23 Bedienpultumrandung RW 10, röt	Kontrollpanelram RW 10, röt	126.411.03
24 kompressionsskydd	Stor kompressionsspärr	123.937.01
25 kompressionsskydd	Stor kompressionsspärr	123.937.00
26 Radlauf, länkar RW 10	Vänster hjulhus RW 10	126.416.00
27 Radlauf, höger RW 10	Höger hjulhus RW 10 bakre	126.416.10
28 Verklädning Heck RW 10	kåpa RW 10 framkåpa	126.413.00
29 Verktyg fram RW 10	RW 10 övre kåpa RW 10	126.414.00
30-klädsel Topp RW 10	sidokåpa vänster RW	126.415.00
31 Seitenteil RW 10 länkar, röt	10, röt sidokåpa höger RW 10, röt	126.411.01
32 Seitenteil RW 10 rechts, rot		126.412.01

D0403127

Sida / Sida 1

11.05.2017

# Hem Skal



# Bagela<sup>ÿ</sup>



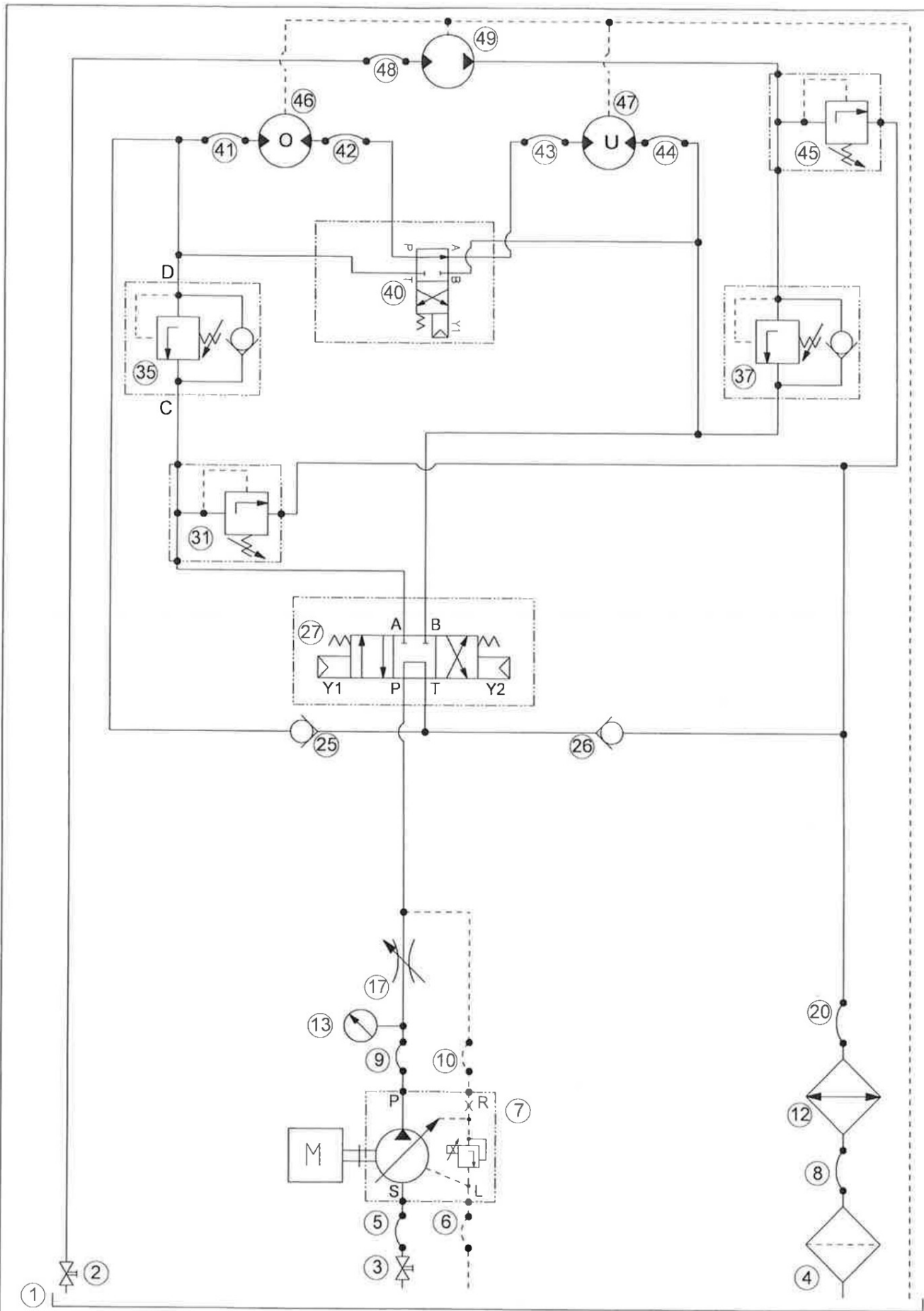
## Ersättningslista


### reservdelslista

Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!

Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!

Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Hubmekanism, höger	Lyftspak, fram höger	032.178.00
2 Hubmekanismus, hinten rätt	Lyftspak, bakre höger	032.178.02
3 Hubmekanism, vridna länkar	Lyftspak, fram vänster	032.178.01
4 Hubmekanism, antyda länkar	Lyftspak, bakre vänster	032.178.03
5 Hubmekanism nedanför	Lyftspak, nedre del	032.178.04



 <p><b>Bagela</b> Baumaschinen GmbH &amp; Co.</p> <p>Gottlieb-Daimler-Straße 5 24568 Kaltenkirchen Telefon: 04191/9933-0 Telefax: 04191/9933-99 www.bagela.de</p>	Benennung	Mundt	18.07.18
	R(K)W mit E-Steuerung kleiner Pumpe, E-Strg.	Maßstab	RW 2-5
		Zeichnungs-Nr.	03-499.06



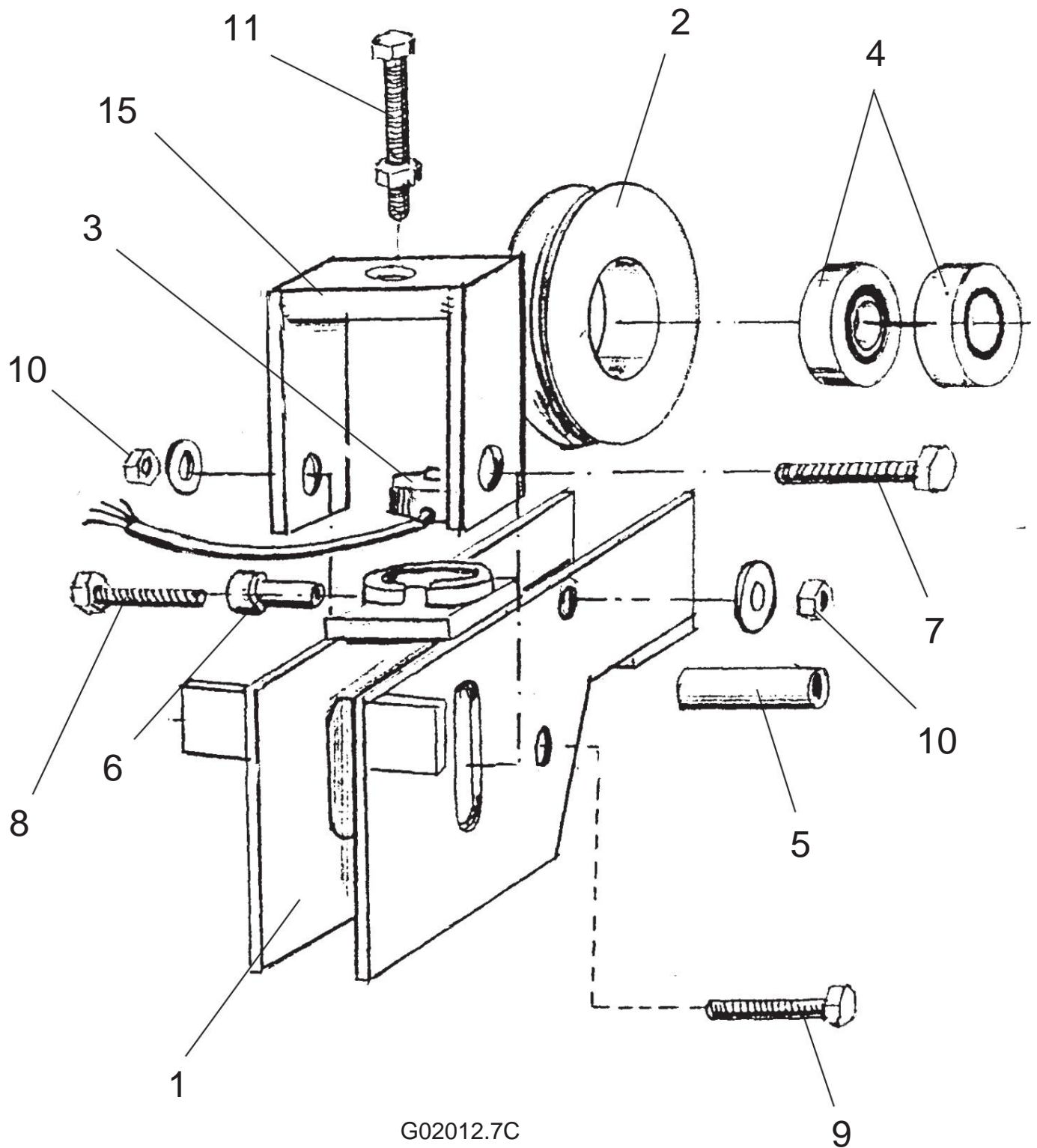
## Ersättningslista reservdelistsa

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Bezeichnung 1	Beskrivning	Bäst.-Nr
Hydrauliköltank	oljereservoar	002.157.00
Spannband Hydrauliköltank	spännband - hydrauloljetank oljebehållare	002.157.01
Hydrauliköltank m Reinigungsöffnung		002.157.02
Entlüftungsschraube	påfyllnings- och avluftningsskrub	119.003.00
2 dubbeltrycksventiler	Dubbeltrycksventil	104.096.50
3 Saugfilter	sugfilter	104.015.00
4 hydraulpumpar AGPV 50-35	hydraulpump AGPV 50-35	104.229.40
5 Ryggslangventil	mottrycksventil	114.784.00
6 tryckbegränsningsventil	tryckreglerventil	204.003.00
7 Ryggslangventil	mottrycksventil	114.784.00
8 Druckbegrenzungsventil 75 bar	Tryckreglerventil 75 bar	104.089.00
9 Mässförsegling	tryckmätarkontakt	114.812.00
10 Växelventil 12S	växelventil 12S	104.225.00
11 Ryggslangventil	mottrycksventil	114.695.01
12 Vägventil	riktningsventil	104.202.00
13 Druckmanometer 400 bar Ø63	oljetrycksmätare 400 bar Ø63	104.086.00
Tryckmanometer 400 bar Ø100	oljetrycksmätare 400 bar Ø100	104.087.10
Mässingspåsar	tryckmätarkoppling	114.812.00
15 Vägventil NG6	riktningsventil	104.221.01
17 Stufenmotor BD2 500-125 + R07	Stegmotor BD2 500-125 + R07	104.129.80
20 Hydraulmotor SAI GM05-110	hydraulmotor SAI GM05-110 kedjehjul,	104.194.50
Kettrad 3/4" Z12	12 tänder högtrycksslang	112.278.01
23 HD-slöp 22-550	22-550 högtrycksslang 20-800	114.055.00
24 HD-snöre 20-800	högtrycksslang 28-900	114.068.00
26 HD-slöp 28-900	högtrycksslang 20-700	114.024.00
27 HD-slöp 20-700		114.065.00
30 Muffenschieber	backventil	114.988.00
31 4/2 Vägventil NG 10	riktningsventil	104.459.60

# Mätkassett



G02012.7C

# Bagela<sup>ÿ</sup>



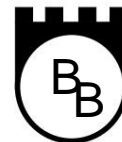
## Ersättningslista

## reservdelista

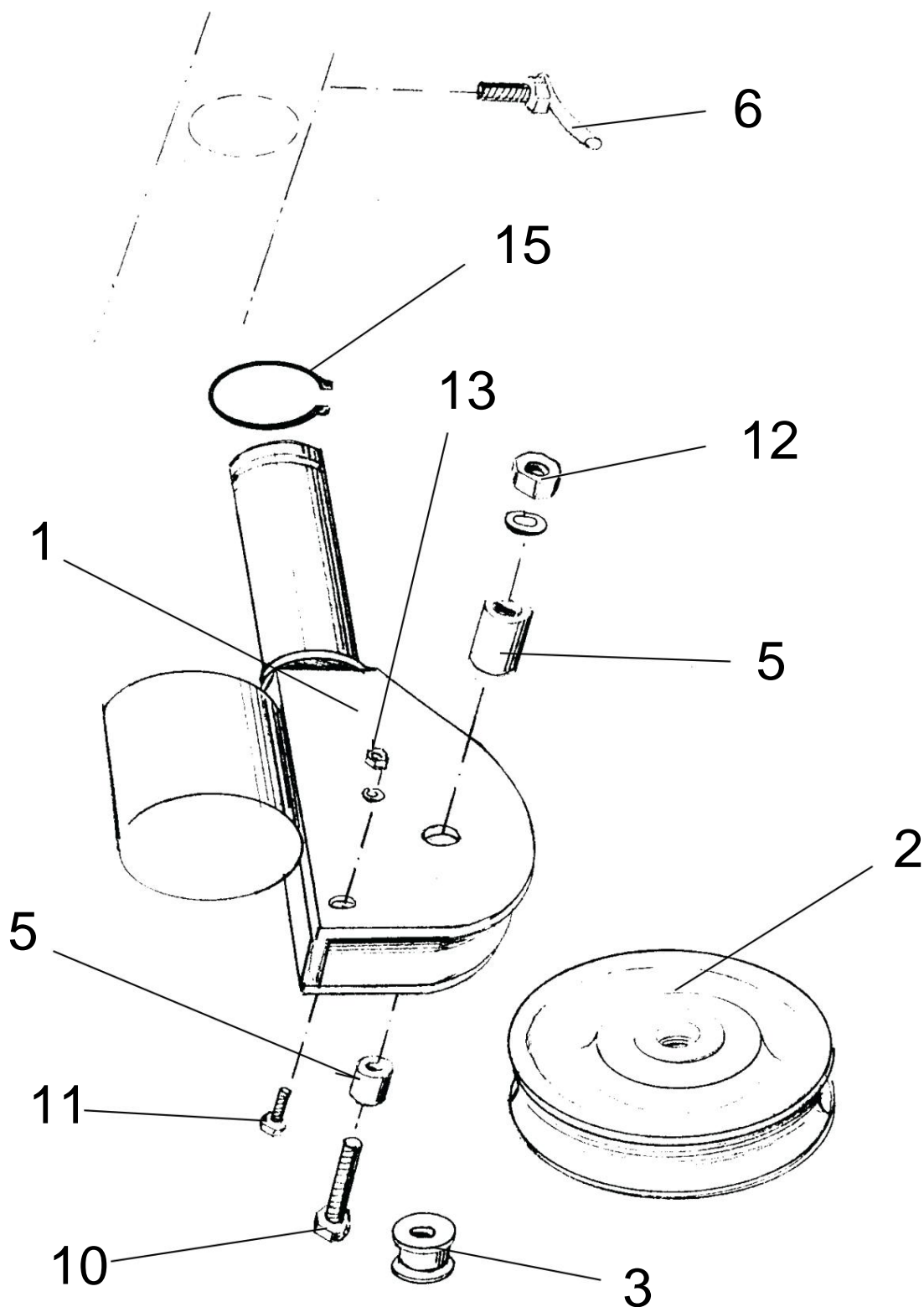
**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Beteckning	Beskrivningsram	Bäst.-Nr
1 kassett Rahmen komplett.	för mätkassett komplett mätkassett	001.413.01
Mäskassett komplett.	komplett linstyrningsrulle	001.413.02
2 Seilföringsrolle kompl. mit Lager	linstyrningsrulle	004.097.11
Seilföringsrolle		004.097.01
3 Miniatur-Kraftaufnehmer 20kN	miniatyrkraftgivare 20 kN	110.081.01
4 Rillenkugellager	Spårkullagersrullaxel för	116.389.00
5 Meßkassette Laufrollenachse	mätkassett Måtrullaxel för mätkassett	001.416.00
6 Meßkassette Meßrollenachse	Sexkantsskruv M12 x 70 Sexkantsskruv	001.417.00
7 sidostycke M12 x 70	Sexkantsskruv Sexkantmutter	125.174.06
8 sidostycke M12 x 60	Sexkantmutter	125.174.04
9 Sechskantschraube	Sexkantsskruv Båge	125.174.10
10 Sechskantmutter M12	för mätkassett	125.186.11
11 Sechskantmutter M 14		125.193.09
Sechskantschraube		125.431.27
15 Mäskassettbügel		001.415.00



# Schwenkrolle bakre remskiva



H02011YW

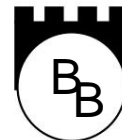


## Ersättningslista reservdelslista

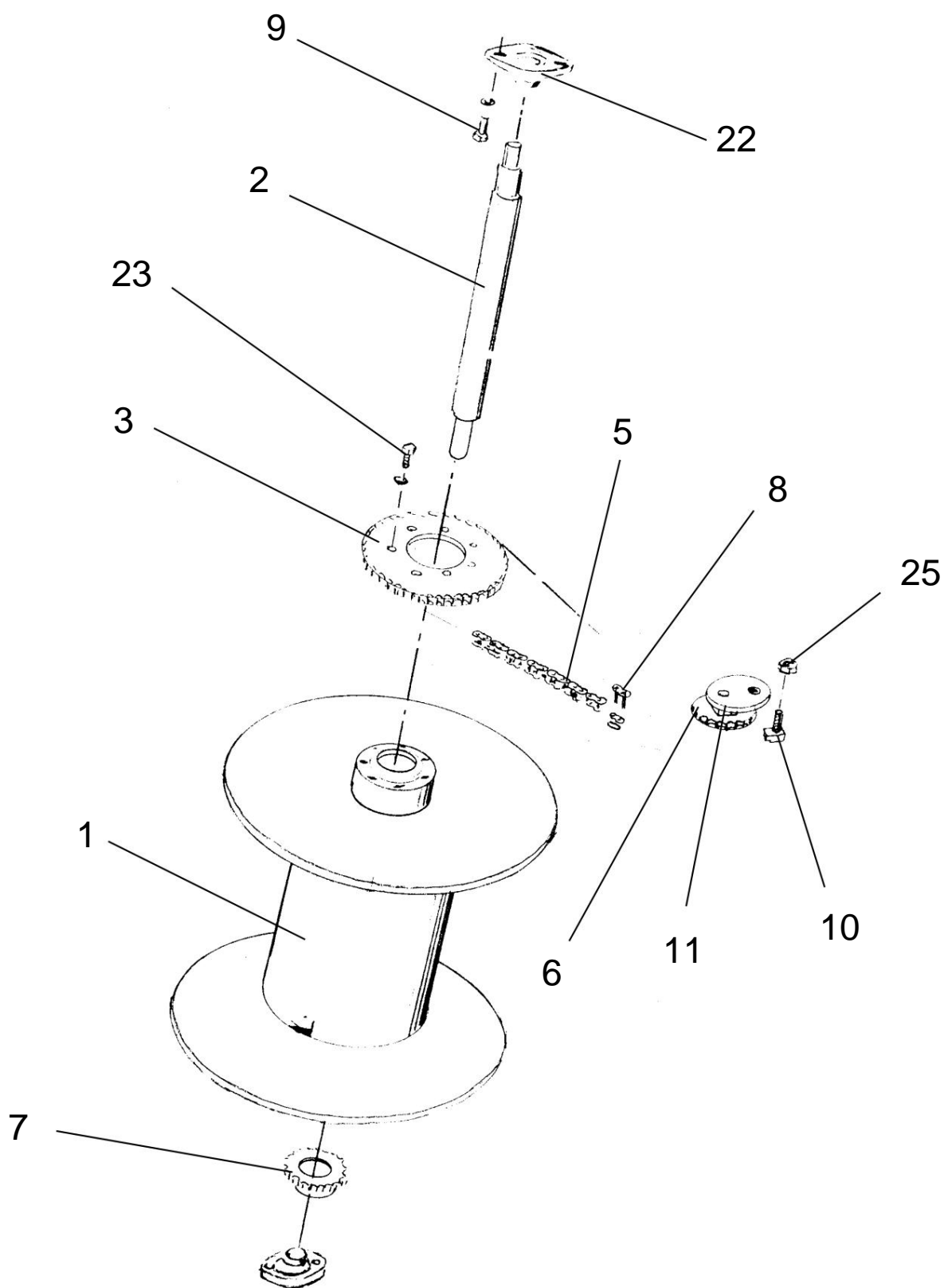
**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Schwenkrollenhalter	bakhjulshållare	002.132.00
Schwenkrollenhalter komplett.	bakhjulshållare	002.132.01
2 Seilscheibe mit Lager ø258 3	komplett bakhjulshållare med lager	107.005.10
Laufrolle für Schwenkrolle	roller	001.090.01
5 buktar	bussning	001.263.01
6 festställsskruvar	fästbult	001.090.03
10 Sechskantschraube	sexkantsskruv	125.179.09
11 sidostycke M12 x 70	sexkantsskruv M12 x 70	125.174.06
12 Federring M24	Fjäderbricka M24	125.189.17
Sechskantmutter M24	sexkantsmutter	125.186.17
13 Federring M12	Fjäderbricka M12	125.189.11
Sechskantmutter M12	sexkantsmutter	125.186.11
15 Säkerhetsring A	låsring	125.111.01



# Speichertrommel lagringstrumma för rep



I02011XW

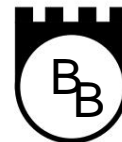


## Ersättningslista reservdelslista

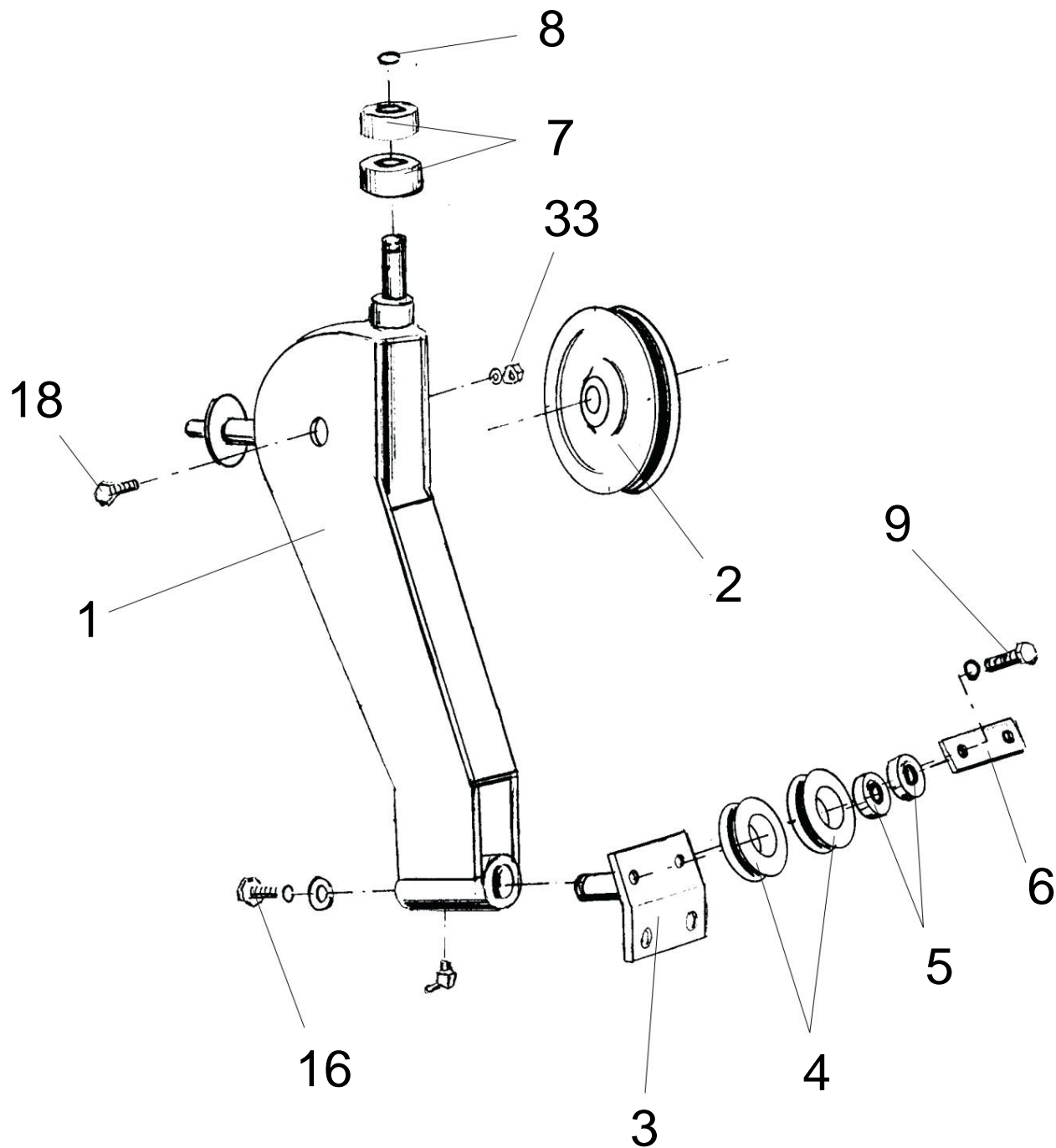
**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
0 Ståldragssäck Ø16 mm	Stålvajer galv. Ø16mm	107.116.00
Ståldragssäck Ø14 mm	Stålvajer galv. Ø14mm	107.115.00
Ståldragsstycke version Ø12mm	Stålvajer galv. Ø12mm	107.113.00
1 Speichertrommel	repförvaringstrumma	002.061.00
2 st Speichertrommelwelle ø50x920	axel för repförvaringstrumma ø50x920	002.231.00
3 Kettradsskivor Z45 3/4"	kedjehjul	112.287.00
5 rullkättingar 3/4"	rullkedjehjul kedja	112.331.01
6 Kettenspannrad 3/4" Z15 7	kedjespänningskedjehjul, 15	112.276.00
Kettenrad m. Nabe Z21	tänder kedjehjul med nav, 21 tänder	112.412.02
8 Steckglied f. Rollenk. verst.		112.332.00
9 Sechskantschraube	stift sexkantsskruv	125.164.04
10 Klemmschraube	klämbult	005.177.00
11 Kettspansscheibe	kedjespänningskedjehjul	005.178.00
22 Flanslagereinheit	flänslager	116.010.00
23 sidostycke M12 x 30	sexkantsskruv	125.162.05
25 Sechskantmutter M16	sexkantmutter	125.186.13



# Schwenkarm svängarm



# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista

### reservdelstila

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

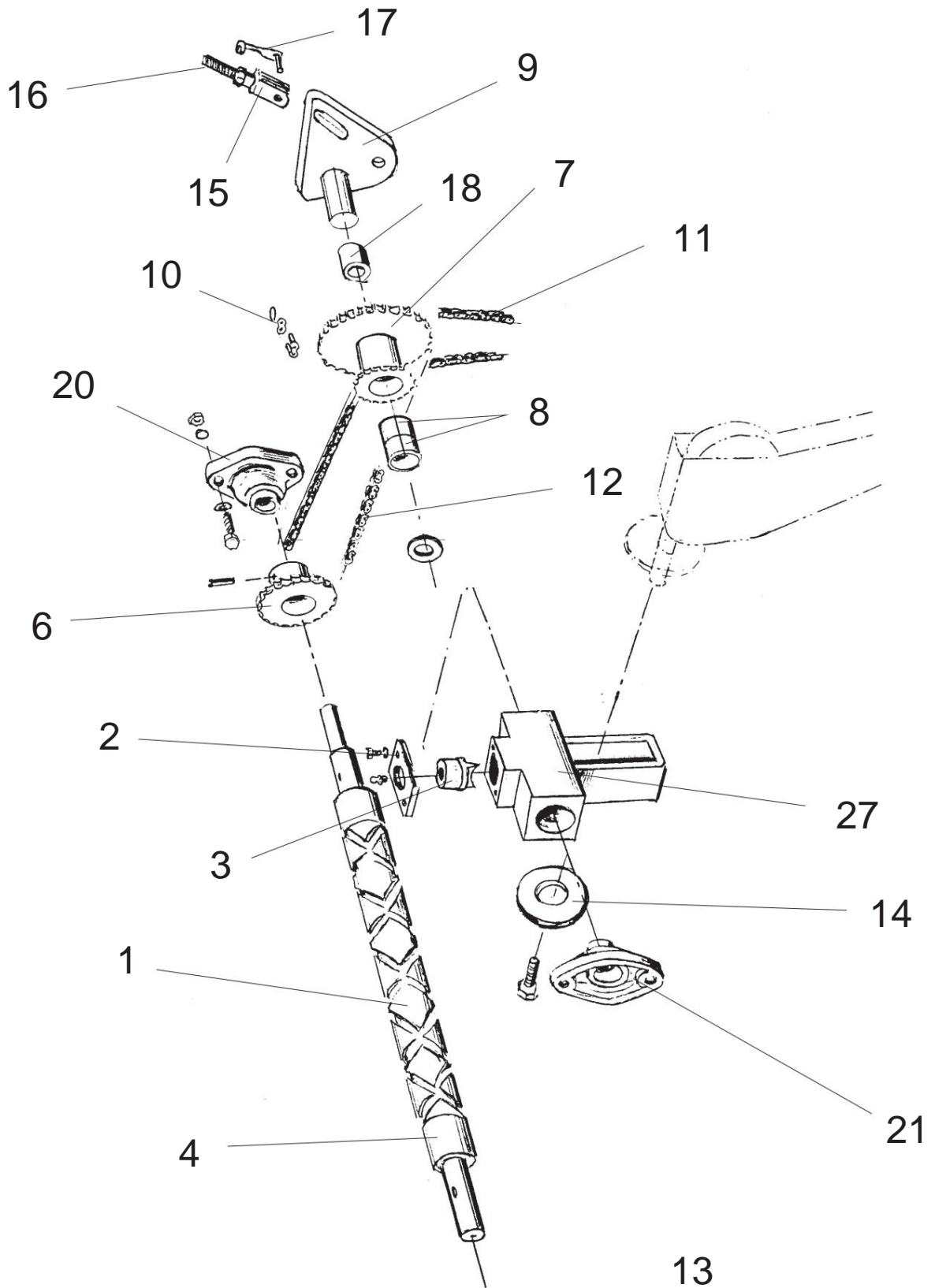
Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Schwenkarm komplett.	svängarm komplett	002.031.01
2 Seilscheibe kompl. Ø198 3 Schwenkarmhalter	linskiva, komplett	107.012.00 002.108.00
4 säkringsrullar 80 kpl. Säkerhetsrulle 80	svängarmsvängning linstyrning linstyrning,	002.042.01 002.042.00
5 Rillenkugellager	80 spårkullager	116.388.00
6 förrullningsrullar	styrarmsfäste	002.037.00
7 Laufrolle	styrrulle	116.214.00
8 Säkerhetsring A	läsring	125.106.03
9 sidostycke M12 x 50	sexkantsskruv	125.162.09
16 sidostycke M12 x 30	sexkantsskruv	125.162.05
18 Sechskantschraube	sexkantsskruv	125.176.02
33 Sechskantmutter M16	sexkantsmutter	125.186.13

I04051XX

Sida / Sida 1

11.05.2017

# Kreuzgewindespindel tvärspår spindel



# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista

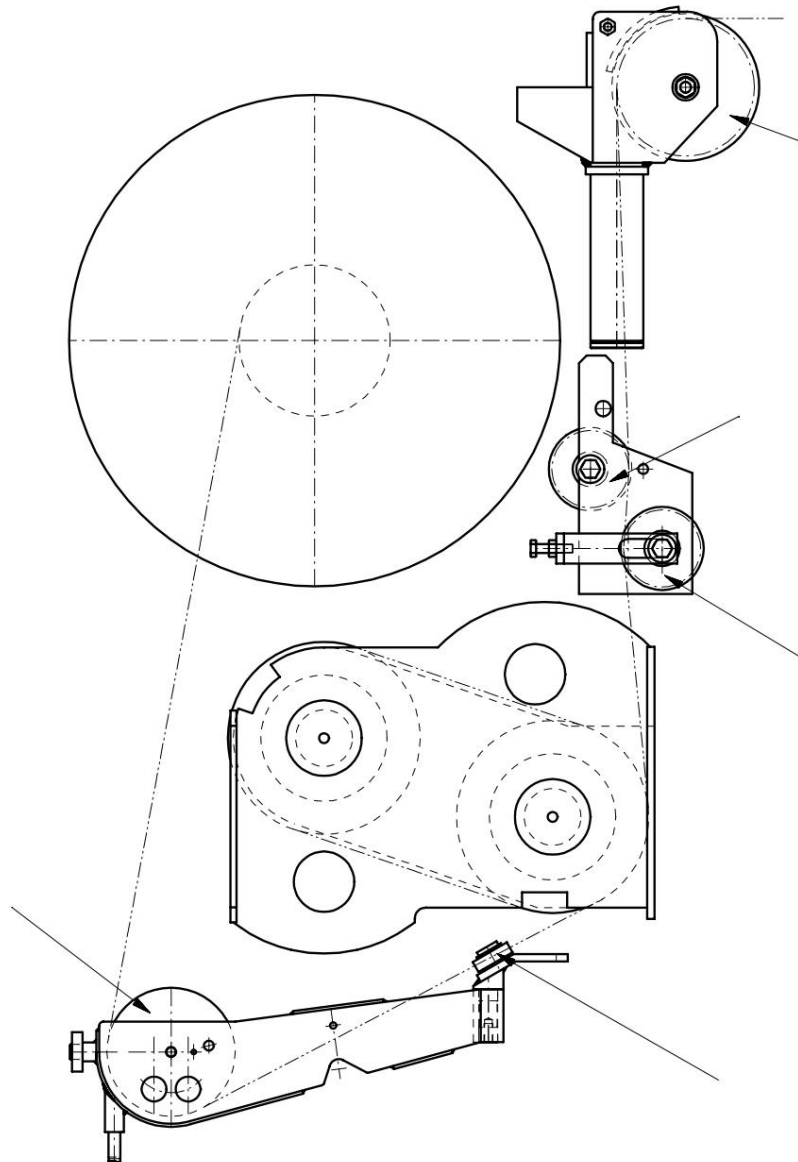
## reservdelistsa

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Kreuzgewindespindel RW 10	tvärsparspindel, RW 10 lock för	002.247.00
2 däck för ledstång	styrmutterstytjel	001.932.02
3 Förarmesser		001.611.00
4 Umlenkbücher	Avvikelseruta	001.610.00
6 Kettrrad med nav Z30 1/2"	Kedjehjul med nav, 30-tänders	112.421.02
Kettrrad m. Nabe Z25	kedjehjul med nav, Z25 kedjehjul	112.416.02
Kettrrad m. Nabe Z24	med nav, Z24 kedjehjul med	112.415.02
Kettrrad m. Nabe Z23	nav, Z23 kedjehjul med nav,	112.414.02
Kettrrad m. Nabe Z22	Z22 kedjehjul med fästplatta	112.413.02
7 Zwischenrad m. Spannplatte kompl.	komplett.	002.253.00
Kettvingad komplett.	kedjans mellanhjul	001.618.00
8 Permaglide-Buchse 9	Permaglide bussning	116.492.00
Spannplatte mit Bolzen	klämplatta	002.253.01
10 Steckglied m. Federverschluss 1/2"	kedjeanslutningsstift 1/2"	112.351.00
11 Einfach Rollenkette 1/2" 885lang 12	rullkedja 1/2", 885 mm	112.350.04
Einfach Rollenkette 1/2" 2525lang 14	rullkedja 1/2", 2525 mm	112.350.03
Scheibe f.Führung 15	styrskiva	002.249.01
Gabelgelenk 16		119.257.00
Kettenspanner Zugstück kompl.	gaffelledsdragstycke för	001.635.00
17 Bolzen f. Gabelgelenk	kedjespännare	119.257.01
18 Avståndsbok	bult för gaffelled	002.250.00
20 Flanslagereinheit 21	distansbussning	116.004.00
Flanslagereinheit 27	flänslagerenhet	116.005.00
Führungsmutter kompl.	slanglagerenhet styrmutter kompl.	002.248.00

# Seilführungsrollen rope guide pulley



I0220134

# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista

### reservdelslista

Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!

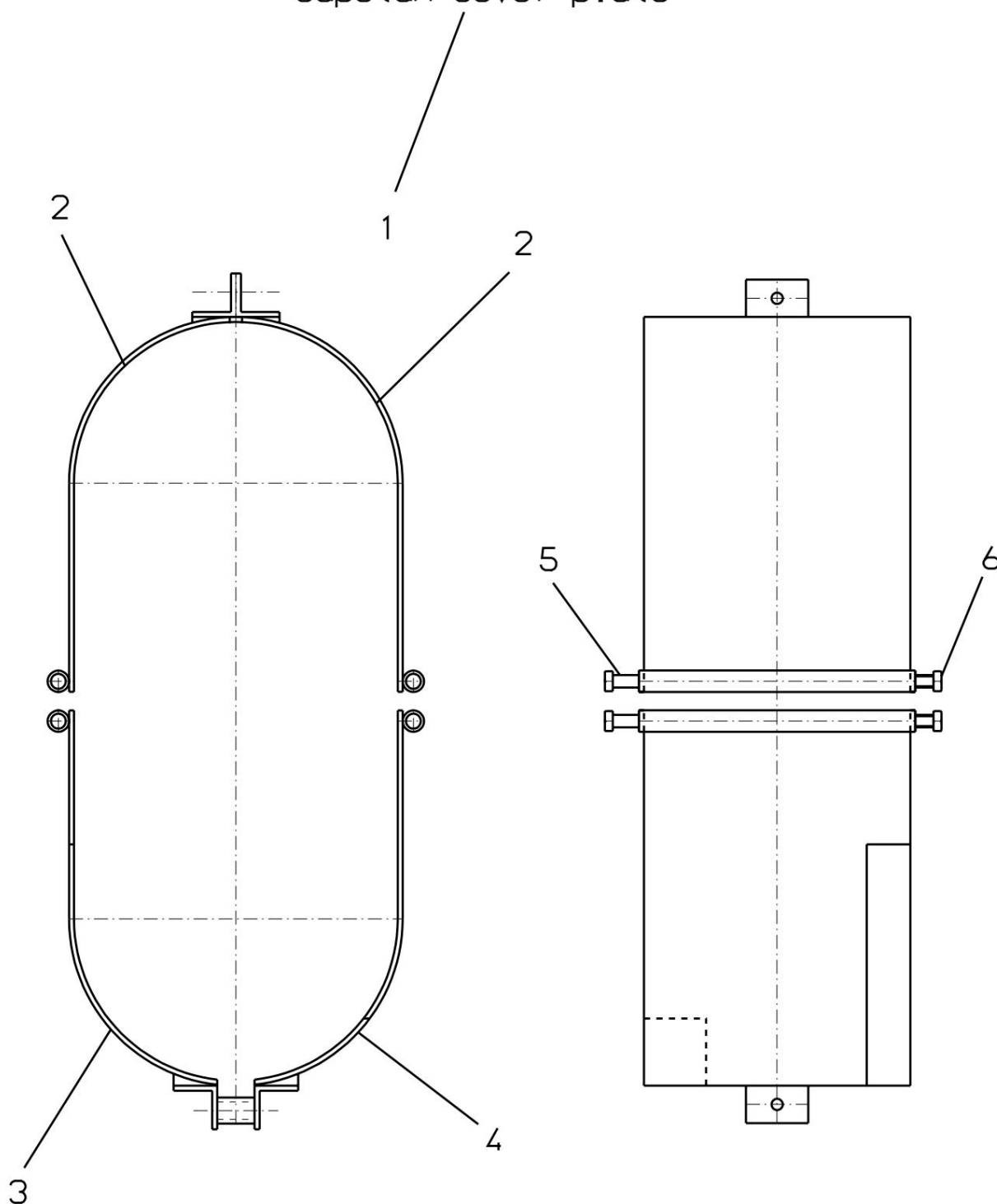
Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!

Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Seilscheibe kompl. Ø198	linskiva,	107.012.00
2 Seilführungsrolle 80 kpl.	komplett	002.042.01
3 Seilführungsrolle kompl. mit Lager	linstyrningsrulle	004.097.11
4 Seilführungsrolle kompl. mit Lager	linstyrningsrulle	004.097.11
5 Seilscheibe mit Lager ø258	bakre linstyrningsrulle med lager	107.005.10



# Spill Kapstan

Spillabdeckung kompl.  
capstan cover plate



K040125Y

# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista

## reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

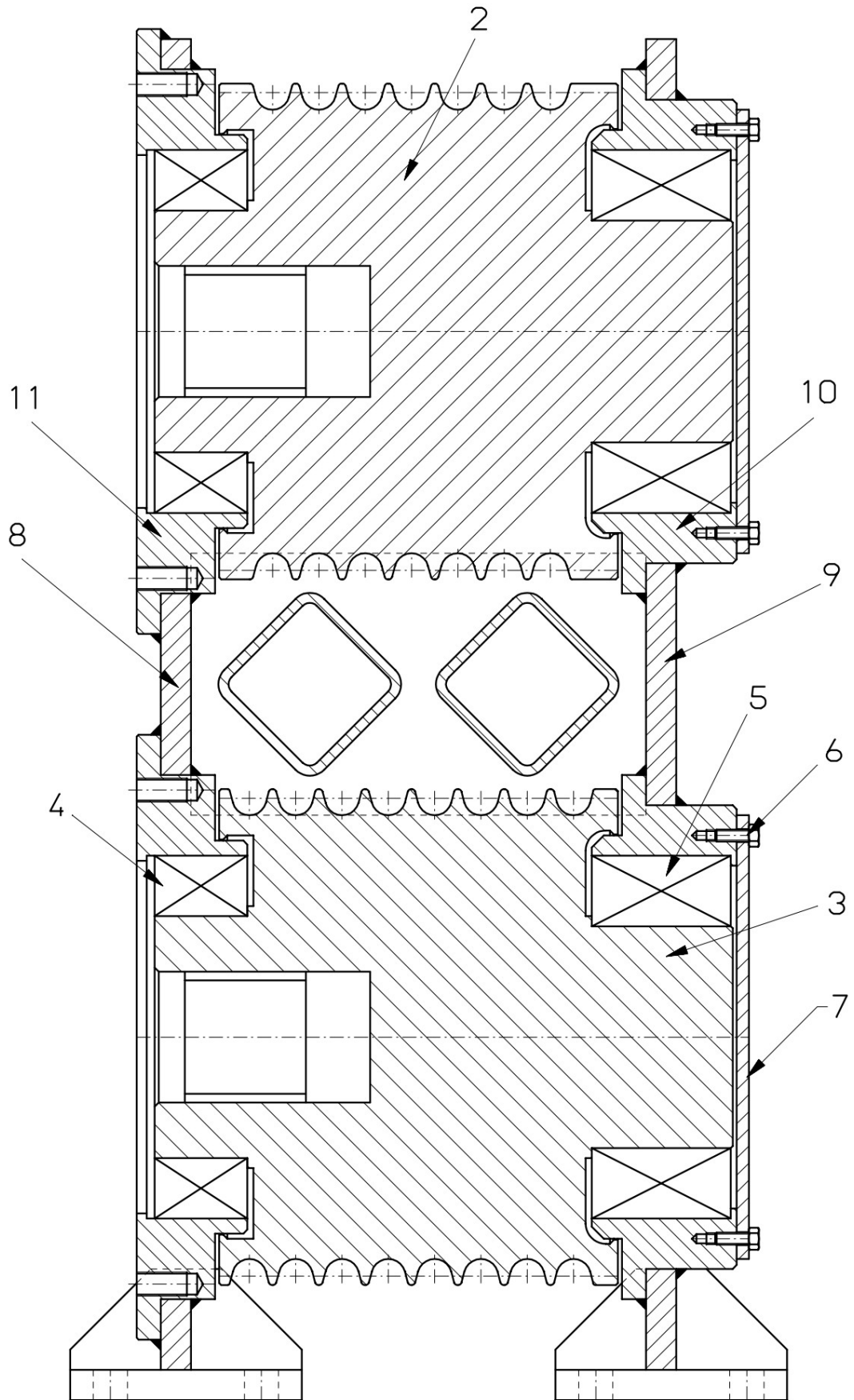
**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

<b>Pos. Beteckning</b>	<b>Beskrivning</b>	<b>Bäst.-Nr</b>
1 Spillavtäckning komplett.	kapstanskydd, komplett	002.134.00
2 Spillabdeckung oben 3	kapstanskydd, övre	002.134.01
Spillabdeckung unten hinten 4	kapstanskydd, nedanför bakre	002.134.02
Spillabdeckung unten vorne 5	kapstanskydd, nedanför fram	002.134.04
Gewindestange M10x275	gängad stång M10x275	002.134.05
6 Sechskantmutter M10	sexkantmutter M10	125.186.10
Federring M10	Fjäderbricka M10	125.189.10

K040125Y

Sida / Sida 1

11.05.2017



Bagela-  
Baumaschinen GmbH & Co.  
Gottlieb-Daimler Straße 5  
24568 Kallenkirchen  
Telefon: 04191/99330  
Telefax: 04191/99339  
Telex: 2180291 bage

Bagela-  
Maschinenfabrik GmbH & Co. KG  
Gölzer Straße 6  
19258 Bolzenburg  
Telefon: 038847/4080  
Telefax: 038847/40818

Benennung

Spill komplett  
002.063.06

Maßstab

080301

RW 10

Zeichnungs-Nr.

K0403144

# Bagela<sup>ÿ</sup>



## Ersättningslista

## reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

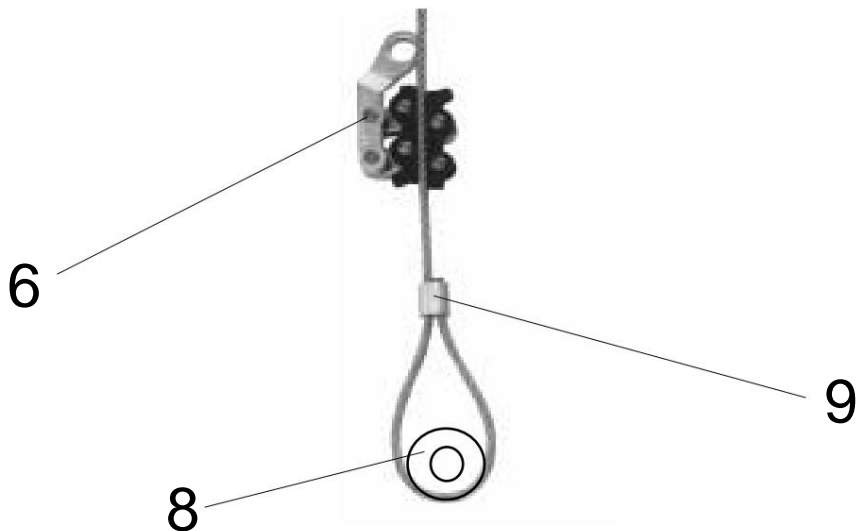
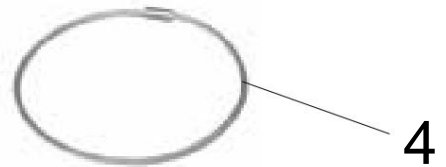
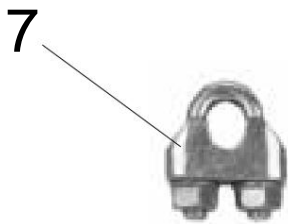
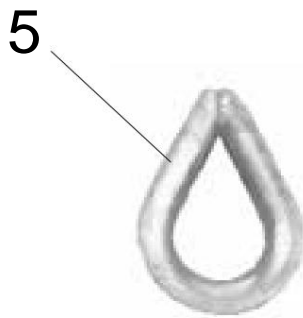
Pos. Beteckning	Beskrivning	Bäst.-Nr
1 Spill kompl. RW10 2	kapstan komplett RW10	002.063.06
Spillm. 7 Rillen 3	övre kapstan	002.045.04
Spillm. 8 Rillen 4	nedre kapstan	002.044.04
Pendelrollenlager 5	cylindriskt rullager sfäriskt	116.273.00
Pendelrollenlager	rullager	116.270.00
6 Sechskantschraube		125.158.05
7 Säkerhetsblad		002.058.02
8 Spill-sida		002.143.00
9 Spill-sida		002.144.00
10 spillagerflaskor rätt	sexkantsskruvsäkringsskiva	002.049.02
11 Spill-Getriebeflansch	kapstan sidodel, kapstan sidodel, kapstan lagerfläns, kapstan växellåda fläns	002.048.02

K0403144

Sida / Sida 1

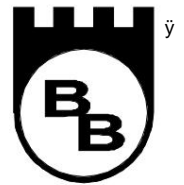
11.05.2017

# Maskintillbehör Maskintillbehör



Maschinenzubehör nicht im Lieferumfang enthalten !  
am tillbehör ingår inte i standardleverans!

# Bagela<sup>®</sup>



## Ersättningslista

### reservdelslista

**Achtung! Bei Ersatzteilbestellung Fabrik-Nr. angeben!**

**Observera! Om du beställer reservdelar, vänligen ange serienummer!**

Pos. Bezeichnung 2	Beskrivning	Bäst.-Nr
Drallfänger 110 kN Ø60mm 3 Schäkel Ø 12 mm	Vridsäker svivel 110 kN Ø60mm Shakle	009.568.30 107.071.00
4 Seilring Ø6mm / 200mm 5 Seilkausche verz. NG 16	Repslinga Ø6mm / 200mm Repkaus galv. NG 16 replämma	107.130.00 107.146.00
6 säkringshållare 12 - 26 mm Säkerhetsspännklämma 8 - 16 mm	12 - 26mm replämma 8 - 16mm replämma	107.422.03 107.422.02
7 säkringsklämma för 16 mm säkring	repstyrningsring	107.404.00
8 Seilführungshülse f. 16er Seil 9 Preßmuffe für Seil-Ø16mm	rep dia. 16mm Pressad hylsa för rep - Ø16mm	107.266.12 107.209.00

L041013X

Sida / Sida 1

11.05.2017